LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

VOL. LIII – No 50 JEUDI, 17 DECEMBRE 1964 Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa. 10 SOUS LE NUMERO

Consultez-nous pour vos décorations et tous vos problèmes de peinture.
CENTRE DE LA COULEUR
G. Ménard et L. Bibeau props.
845, rue des Cascades
St-Hyacinthe
Tél.: Pr. 3-1912

Un regain dans la construction au cours du mois de novembre

Les chiffres comparatifs au chapitre de la construction dans la ville de Saint-Hyacinthe indiquent une hausse appréciable pour le mois de novembre 1964 avec un total de 22 permis représentant une valeur globale de $666,600.

Au cours de la même période, l'an dernier, les 19 permis accordés par les autorités ont atteint $122,300.

L'augmentation de cette année est attribuable à la construction de la firme Jace Tape pour un montant de $166,500 de même pour la maison B & P Stock Investment Co. qui a obtenu un permis de $100,000. La construction du nouveau terminus d'autobus municipal entreprise par M. Laurent Sylvestre équivaut également à une bonne proportion du rapport avec $67,600.

La construction de maisons familiales retient toutefois une large part de l'augmentation de novembre puisque l'on dénombre 28 nouveaux logements et 21 appartements. Les montants affectés à la rénovation atteignent $47,700.

Malgré la hausse enregistrée au mois de novembre 1964, les permis accordés depuis le début de la période sont légèrement inférieurs à ceux des années précédentes, particulièrement pour 1961 et 1962. L'année 1963 avec un total de $10,736,159 est considérée comme une année record et exceptionnelle.

De fait, le total des permis accordés depuis 1960 accumule la somme globale de $26,313,584 ce qui constitue en définitive, une période d'essor et d'expansion assez prolifique.

Malgre l'héroisme de son compagnon un homme succombe

Sainte-Madeleine (dnc) – Malgré les tentatives désespérées de son compagnon de travail pour l'arracher du brasier, M. Edward Jodoin a subi de graves brûlures qui causèrent sa mort quelques heures plus tard dans un hôpital de Montréal, vendredi.

M. Jodoin qui achevait sa journée de travail à l'usine de la Canadian Industries (C.I.L.) de McMasterville s'est trouvé au coeur d'une explosion qui avait pris naissance dans une machine défectueuse dans le département de sodium.

Son compagnon de travail, M. Roger Courchesne courut à sa rescousse, s'infligeant des brûlures aux deux mains. Il transporta son malheureux camarade dans la cour, sur la neige.

M. Jodoin reprenant connaissance, sa première pensée fut pour sa femme et ses enfants. Il devait succomber quelques heures plus tard, à l'Hôpital général de Montréal. M. Jodoin qui habitait Saint-Jean-Baptiste était le père de quatre enfants.

Quant à M. Courchesne, il retourna chez lui après qu'on lui eut pansé les mains. Son geste fut d'autant plus héroïque, qu'il existait un risque sérieux d'une nouvelle explosion.

La cause de l'explosion n'est pas encore établie et il semble qu'il y aura enquête.

La Croix-Rouge dépasse son objectif

L'objectif de 800 chopines de sang que s'était proposé la Croix-Rouge locale a été largement dépassé lors de la clinique bi-annuelle qui se tenait les 10 et 11 décembre à l'arsenal militaire.

En effet, 836 chopines de sang ont pu être recueillies, ce qui représente un chiffre imposant, compte tenu de la population.

L'Institut des Textiles et le Groupe Commerce se sont particulièrement distingués en fournissant à eux-seuls au-delà de cent donneurs de sang.

Les organisateurs remercient la population de la générosité manifestée lors de cette clinique qui permettra à la Croix-Rouge de remplir encore plus efficacement la noble tâche qu'elle assume: sauver des vies humaines.

La Providence agrandira ses bureaux

Les gouvernements provincial et fédéral ont accepté récemment le programme des travaux d'hiver de la municipalité de La Providence, prévoyant tout spécialement une dépense de $15,000 pour la construction de bureaux à l'hôtel de ville.

Ces bureaux seront dans un garage adjacent à l'édifice. Les bureaux qui existent actuellement sont exigus et ne répondent plus aux besoins des services de l'administration municipale.

Des demandes de soumissions seront rendues publiques prochainement et les travaux débuteront aussitôt.

Aucune autre dépense n'a été prévue au programme des travaux d'hiver de cette municipalité.

CENTRALE
M. Lebrun, propriétaire
• Démarreurs
• Générateurs
• Alternateurs
• Régulateurs
700 Des Cascades
PR. 4-4888
4-4889

Il faut cesser de bouder l'enseignement technologique

M. Moore présente un éloquent document

M. Georges Moore, président du sous-comité des métiers et du comité de planification scolaire présentait le rapport de son sous-comité, devant une cinquantaine de représentants du monde industriel, syndical et enseignant. Ce rapport, d'une trentaine de pages a été bien reçu par ce groupe de spécialistes qui s'étaient réunis lundi.

M. Georges Moore était accompagné, pour présenter son rapport, de MM. Georges Bélanger, de l'Institut d'Agronomie et de M. Lucien Cousineau de l'Institut des Textiles.

A une conférence de presse qui suivait la présentation de ce rapport, M. Moore expliqua que cette étude avait pour but de prévoir l'équipement de classe qui sera nécessaire en 1971 pour procurer aux étudiants de la régionale Yamaska un enseignement diversifié qui convienne aux goûts et aux aptitudes de chacun.

Les consultations et les études ont amenés le sous-comité à retenir plusieurs spécialités. Les membres du sous-comité croient que ces métiers offrent de bonnes possibilités d'emploi si non sur le territoire même de la régionale; certainement dans des centres rapprochés lesquels seront les lieux de développements importants de l'industrie manufacturière.

A ce sujet, M. Georges Moore a révélé que des études démographiques ont démontré que Saint-Hyacinthe n'absorbe pas la relève des travailleurs et que bien souvent, un jeune doit chercher à gagner sa vie en dehors de la région. C'est pourquoi le sous-comité a retenu comme options, des spécialités qui ne sont pas utilisées dans la région.

Dans le complexe de la polyvalente, le sous-comité des métiers suggère pour l'enseignement des divers métiers et spécialités, six pavillons distincts. Il suggère: un pavillon des Métiers de l'industrie et des Services; des Métiers de la construction; des Travaux et Arts domestiques; des Métiers commerciaux; un autre pour l'enseignement académique, l'administration et autres services communs et une chaufferie-école.

En présentant son rapport, M. Georges Moore a souhaité que l'on cesse de bouder l'enseignement des métiers et de la technologie; car il ne faut que les jeunes sortent tous d'un même moule. Plus l'éventail des spécialités sera élargi, plus la société en sera enrichie.

Un membre du sous-comité, M. Lucien Cousineau, a souligné que dans le rapport Parent on prévoit pour le cours général, certains cours qui se feront en atelier. Car, a-t-il précisé, un enseignement n'est pas complet si l'on ne fait pas d'initiation à certains travaux manuels.

Sur leur travail, les membres du sous-comité, ont insisté sur le fait qu'il ne s'agissait là que d'un travail préliminaire qui pourrait être complété si le ministère de l'Education précisait les programmes de chacune des options.

Le rapport du sous-comité est le premier du genre à être soumis au gouvernement dans le cadre de l'Opération

(Suite en page 5)



Une assemblée générale du Conseil d'état des Chevaliers de Colomb avait lieu en fin de semaine à Saint-Hyacinthe. Plusieurs délégués, représentant les 61 districts du Québec y assistaient. Les autorités civiles et religieuses de Saint-Hyacinthe ont profité de cette occasion pour montrer leur sympathie à l'endroit du mouvement. Sur cette photo, on remarque, de gauche à droite: Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe; Mgr Gaston Hains, évêque auxiliaire du diocèse; M. Martin Forest, député d'état et M. Germain Paquette, Grand Chevalier du Conseil 960.

A la Société du cancer

M. R.-A. Fugère réélu président

Lors de la dernière assemblée générale annuelle de la section locale et régionale de la Société canadienne du Cancer, on a pris connaissance des rapports annuels des divers comités de la section. On a ensuite procédé à l'élection des officiers et des membres du Conseil d'administration, pour l'année 1964-65.

M. René-Arthur Fugère, président sortant, a été réélu au même poste pour l'année 1964-65. Les autres officiers sont: les vice-présidents: l'honorable Ernest Benoit; Mme Earl Pappin; Mme J.-A.-D. Pion de Saint-Césaire; M. Léopold Labrèche, trésorier; Mlle Alexina McDuff, secrétaire.

Le comité médical est formé de MM. les Drs Lucille Koenig, Marc Bergeron, Robert Behrer, Hervé Gagnon, Roméo Germain et Roger Gauthier.

La présidente du Comité du bien-être est Mme Antonio Perrault et le Comité de publicité et d'éducation est dirigé par M. Yves Lafleur.

La campagne de souscription annuelle de la Société canadienne du Cancer, section Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville, aura lieu du 29 mars au 10 avril.

C'est M. René-Arthur Fugère, président de la section

(Suite en page 5)

Excellente initiative pour la promotion industrielle

Les cineastes de l'Aventurier feront un film sur Saint-Hyacinthe

Le club des cinéastes l'Aventurier prépare le tournage d'un film 8mm. sonore d'une durée de plus de 20 minutes qui mettra en valeur la puissance culturelle et industrielle de notre cité.

Les 25 membres du club participeront au tournage de ce film, en présentant chacun, une ou deux minutes de pellicule sur un aspect particulier de Saint-Hyacinthe.

Le club cinéaste l'Aventurier existe depuis deux ans. Il est l'un des seuls clubs de cinéastes amateurs adultes dans le Québec.

Sur le côté technique, le club l'Aventurier procure à ses membres de nombreux avantages; comme la mise en commun d'appareils trop dispendieux pour un seul individu et la possibilité de travailler en équipe. A tous les deux mois, on invite un professionnel du cinéma qui traite d'un sujet dans lequel il est spécialisé et qui présente de ses propres films.

Au cours de la prochaine année, le club l'Aventurier augmentera ses effectifs et descendra davantage au niveau du public. Les dirigeants du club attendent beaucoup de la création d'un Centre d'art à Saint-Hyacinthe. Son président a déjà rencontré les membres du Comité de formation de ce Centre d'art et il y a eu entente de principe entre les deux groupes.

Le président du club cinéaste l'Aventurier est M. Georges Morier et son secrétaire est M. C. Meunier.

A lire en page 4

M. Ricard se range avec les croulants

L'Hôtel de Ville n'est pas une vache à lait



Le Dr Henri Labrie, président de Bétons Richelieu Inc., annonce la nomination de M. Charles Gilbert, entrepreneur général, au poste de directeur de la compagnie. Le nouvel administrateur qui compte une vaste expérience dans le domaine de la construction, est un homme d'affaires avantageusement connu dans Saint-Hyacinthe et dans toute la province.

(Voir détails en page 5)



Québec se préoccupe de l'économie rurale

L'amélioration de l'économie rurale: tel est le programme prochain auquel le gouvernement de l'hon. Jean Lesage veut apporter tous ses soins dans les mois à venir. Le premier ministre du Québec l'a annoncé lui-même en inaugurant la série des diners-causerie du club de Réforme de Québec, la semaine dernière.

M. Lesage a déclaré que cette initiative fera le sujet du congrès général de la Fédération libérale du Québec à l'automne 1965, et que tous les efforts administratifs et législatifs du gouvernement convergeront vers ce but qui est l'amélioration du sort des cultivateurs de la province de Québec, afin que ces derniers profitent des progrès de notre économie dans un monde en transformation radicale.

Le premier ministre a dit que son gouvernement, et tout spécialement le ministère de l'Agriculture, travaillera à modifier les mentalités dépassées qui existent malheureusement encore dans trop de milieux ruraux, car le progrès ne viendra pas à ceux qui n'en voudront pas.

Le programme nouveau du gouvernement comporte la recherche des moyens les plus pratiques et les plus efficaces d'opérer des changements qui insuffleront une vie nouvelle à l'économie rurale d'un Québec moderne et en pleine évolution.

Ce qu'il faut faire pour amener toutes les régions rurales à participer à la formidable expansion économique du Québec, c'est d'amener dans les milieux ruraux des changements de mentalité, de structures, de cadres et de méthodes d'action d'une égale importance.

Le gouvernement emploiera tous les moyens à sa disposition pour arriver à ce résultat. Il possède les techniques et les instruments nécessaires à favoriser la plupart de ces changements, mais il ne saurait y réussir sans l'appui actif et continu de la population rurale, principale intéressée à épauler l'action du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

La solution que recherchera le gouvernement dans cette initiative nouvelle doit être urgente, rationnelle et globale, parce qu'il faut envisager le sens très large de l'économie en milieu rural, de sociologie rurale, de l'aménagement des territoires ruraux, de la préparation humaine des migrations indispensables.

Le premier ministre a déclaré qu'il espère que les politiques qui seront élaborées pour remettre l'agriculture du Québec dans le chemin de la prospérité permettront au gouvernement d'étendre à tous les coins et recoins de notre province les bienfaits de la formidable expansion économique de notre province.

Les Sociétés Saint-Jean-Baptiste tenteront un effort de rajeunissement

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe sera désormais connue sous le nom de la Fédération diocésaine de Saint-Hyacinthe des Sociétés Saint-Jean-Baptiste. C'est ce qu'a déclaré M. Florian Proulx, d'Iberville, à la suite de la 19ième assemblée générale annuelle de cet organisme qui s'est récemment tenue à Saint-Hyacinthe. M. Proulx a expliqué que cette mesure a été jugée nécessaire puisque huit sections paroissiales sont déjà incorporées en vertu de la troisième partie de la loi des compagnies et sont reconnues légalement comme Société Saint-Jean-Baptiste.

M. Florian Proulx devient le troisième plus jeune président diocésain des SSJB du Québec. Il est précédé du président de la diocésaine de Joliette et du président régional du Nord-Ouest Québécois. Il succéda à M. Ernest Darsigny de St-Damase.

Dans son message d'acceptation, le nouveau président diocésain a précisé sa politique de rajeunissement du mouvement et il a promis son entière collaboration au comité des jeunes qui fut formé à l'occasion de cette assemblée et qui était présidé par M. Gabriel Hébert de Saint-Hyacinthe assisté de M. Guy St-Germain de Douville.

Les voisins de la Canadian Canners n'aiment pas la fumée

Les dirigeants de la compagnie Canadian Canners Ltd ont fait part au conseil de ville que leurs ingénieurs travaillent actuellement afin d'éliminer le problème de l'émanation de la fumée.

Ils se sont montrés optimistes quant aux résultats de leurs études et ont affirmé que la situation serait corrigée dans un avenir rapproché. On sait qu'un certain nombre de voisins de l'usine de la Canadian Canners à Saint-Hyacinthe avait signé et présenté une requête au conseil de ville exigeant un changement radical de cet état de chose.

C'est à la suite de cette pétition que le conseil avait demandé aux autorités compétentes de faire l'impossible pour régler le problème.

Selon toute vraisemblance, le surplus de fumée âcre qui s'échappe de l'usine serait le résultat du travail intensif des machines et l'utilisation de trop petites bouilloires.

Mgr Douville rencontrera les apôtres laics

Mgr Arthur Douville invite les dirigeants diocésains des mouvements d'Action catholique, d'apostolat laïque, d'action sociale, de charité à une réception qui aura lieu le 30 décembre à 8h. p.m. à la cathédrale.

La cérémonie comprendra une célébration liturgique de la Parole suivie de la messe au cours de laquelle Son Excellence prononcera l'homélie. Les dirigeants de ces mouvements rencontreront ensuite Mgr Douville au sous-sol, où un café sera servi.

L'Evêché annonce trois changements

Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, annonce les changements ecclésiastiques suivants:

M. l'Abbé Adrien Lavarière, curé de Saint-Joachim, est nommé curé de Saint-Liboire.

M. l'Abbé Denis Saint-Onge, aumônier du Foyer Sainte-Croix, à Marieville, est nommé curé de Saint-Joachim.

M. l'Abbé Lorenzo Parent, aumônier de l'Ecole ménagère pratique d'Upton, est nommé aumônier du Foyer Sainte-Croix, à Marieville.

Les promoteurs du Centre d'art envisagent l'avenir avec confiance

Les dirigeants du Comité de formation du Centre d'art rencontraient lundi, les membres du club de Presse pour leur faire part de leurs projets et du résultat de leurs travaux préliminaires.

Selon un directeur, M. Jean-Claude Robert, le Centre d'art, tel que projeté par le comité de formation, serait unique dans le québec. Ce serait la première fois qu'un si grand nombre de formes d'expression seraient groupées en un seul endroit.

Le besoin le plus pressant du Centre d'art concerne les locaux. Les dirigeants du Centre d'art espèrent obtenir des autorités de la ville, le haut du marché, qui, selon eux, serait l'endroit idéal. Plus tard, ils entrevoient la possibilité de s'intégrer au futur Centre culturel et sportif.

Comme support financier, les membres du Comité de formation espèrent recevoir des autorités municipales, du ministère des Affaires culturelles et du Conseil des Arts, des subventions qui permettront au Centre d'art de survivre. Pour le moment, cette préoccupation leur est secondaire, car tout le travail est bénévole et les groupements intéressés se sont montrés très peu exigeants.

Le Centre d'art pourrait commencer certaines activités, au mois de janvier. Parmi les groupes déjà prêts à présenter des spectacles, il y a la Boite Rakakas, la section Jazz et la section marionnettes. D'autres groupements pourraient y tenir leurs assemblées. On pourrait également faire des expositions. A ce sujet, le président de la section arts plastiques, M. André Robert projette une exposition dans laquelle seraient exposés les tableaux de plusieurs maskoutains.

Les membres du comité de formation du Centre d'art travaillent présentement à réunir les budgets des différentes associations membres et à définir leurs besoins de locaux. Le résultat de ce travail sera soumis au comité formé de quatre échevins municipaux qui feront les recommandations au conseil de ville.

Les rumeurs de ma ville

La grève des employés de la Régie des Alcools s'avère une petite mine d'or pour les vendeurs de champagnette. Même si les ventes de bière accusent une hausse remarquable, les produits de la pomme légèrement alcoolisés sont en grande demande. Il y a aussi cette fameuse crème de menthe qu'il faut renforcir avec du p'tit blanc. Cette soif collective indique bien qu'il y a place pour la vertu de tempérance...

—o—

Une nouvelle mode chez les femmes que l'on dit d'inspiration française, vient de faire son apparition dans notre ville. Nos élégantes affichent donc fièrement de nouveaux ensembles de laine avec des bas confectionnés d'épais tricots. En général, ces vêtements sont très jolis au premier coup d'oeil. Cependant, les couleurs sont si criardes qu'on se croirait à une mascarade...

—o—

Les travaux préliminaires relatifs à la construction d'un centre d'achats à Douville sont en très bonne voix. Le projet, évalué à plus de $3,000,000, engloberait une trentaine de commerces et compterait au moins trois étages dont une salle d'exposition permanente. Il serait aussi fortement question d'un stationnement pouvant accueillir quelque 1,800 voitures. On croit que la nouvelle sera officielle dans quelques jours...

L'Union nationale commence à s'inquiéter sur ses chances de survivance comme mouvement politique dans la province. Les candidats sont si rares que la situation devient presque dérisoire. Pourtant, au temps de l'abondance, les élus ne manquaient pas. Apparemment, dans les élections complétaires, l'U.N. déléguera deux anciens candidats battus. C'est un présage de renouveau, dit-on.

—o—

Les compagnies d'assurance décideraient prochainement d'augmenter sensiblement le coût des primes pour le risque, dans le domaine des véhicules-moteurs. L'augmentation que l'on évalue entre 5 et 20 pour cent fait sursauter, il va sans dire, tous les automobilistes. Comme invitation à la prudence, on ne pourrait trouver mieux...

—o—

L'activité de la Commission scolaire locale semble réduite à sa plus simple expression. A vrai dire, les nouvelles se font rares même si de multiples projets sont à l'étude. Apparemment, les commissaires dévoileraient plusieurs initiatives à la mi-janvier. L'étude enrichit...

—o—

Le mot de la fin – Je ne veux ni gémir sur le passé qui n'est plus, ni rêver follement de l'avenir qui n'est pas. Le devoir de l'homme se concentre sur un point, l'action du moment présent.

Cardinal Mercier



Nouvelles d'action catholique

Cours de préparation au mariage:

Le service de préparation au mariage lance aujourd'hui sa série de cours d'hiver à l'intention des fiancés. Tous ceux qui envisagent de se marier, ne devraient pas manquer ces cours qui sont spécialement conçus pour eux. La présente série sera donnée aux sous-sols des églises aux paroisses suivantes:

Cathédrale: Inscription: 8 et 9 janvier 1965; cours: 10 janvier à 8 hres p. m.; Sacré-Coeur cours: 10 janvier à 2 hres p. m.; Christ-Roi: cours: 10 janvier à 8 hres p. m.; Notre-Dame du Rosaire: cours: 10 janvier à 8 hres p. m.; Précieux-Sang, La Providence: cours: 10 janvier à 2 hres p. m.; Saint-Hilaire: cours: 10 janvier à 8 hres p. m. Pour information appelez aux presbytères de ces paroisses ou au Centre Catholique: PR 4-7167.

Nouveau président

Les officiers du Comité diocésain de l'Association Lacordaire et Jeanne d'Arc pour 1965 ont été élus lors de l'assemblée annuelle du mouvement, le 29 novembre. Le président élu est: M. Rosaire Wilcott de Granby. Les trois vice-présidents sont: M. Gérard Desmarais de Saint-Hyacinthe, responsable du secteur réhabilitation; M. Lucien Raymond, pour le secteur éducation; M. Réjean Lussier pour le secteur prévention. M. Raymond remplit également la charge de secrétaire-trésorier. Les directeurs diocésains sont: M. Léonide Berger de Waterloo; M. Gérard Brunelle d'Iberville; M. Léonel Cusson de Bedford; M. Camille Duhaime de Saint-Joseph de Sorel; M. Marcel Dumas de Granby; M. Elphège Petit de Saint-Valérien, et M. Gérard Saint-Pierre de Saint-Pie. M. l'abbé Richard Côté, aumônier et Mlle Yolande Vermette, chef de bureau, font également partie du Comité diocésain de l'Association.

Nouvelle dirigeante:

Mlle Rose Niquette qui assumais la responsabilité de présidente de la section de J. O. C. F. de la paroisse Notre-Dame du T. Saint-Sacrement depuis un an, fait maintenant partie du comité des dirigeantes du mouvement pour la région de Saint-Hyacinthe. La charge de secrétaire lui a été confiée.

Nouveaux dirigeants

Deux nouveaux couples se sont joints au comité fédéral du Service d'orientation des Foyers. Il s'agit de M. et Mme Roger Dufour, M. et Mme Valmont Saint-Laurent, tous de la paroisse N. D. du Rosaire de Saint-Hyacinthe. Des cours du S. O. F. se donnent actuellement dans les paroisses suivantes: Cathédrale, N. D. du S. Sacrement, Assomption, N. D. du Rosaire, toutes des paroisses de Saint-Hyacinthe; ainsi qu'à Marieville, Saint-Grégoire et Sainte-Victoire.

A sa réunion de décembre, le comité fédéral du Service d'Orientation des Foyers a discuté sur les particularités de la psychologie féminine et masculine.

Gagnante

Mme Paul Charest d'Acton Vale est l'heureuse gagnante de l'appareil stéréophonique, prix d'un tirage organisé par la Jeunesse Rurale Catholique du diocèse de Saint-Hyacinthe. Le nom de la gagnante fut proclamée au cours d'une soirée récréative à l'Ecole de la Présentation. Plus de trois cents personnes, surtout des jeunes, ont apprécié l'organisation de cette soirée où danses et chants se sont succédé dans une atmosphère saine.

Avis de décès

M. Hormisdas Saint-Germain

M. Hormidas Saint-Germain, de Saint-Guillaume d'Upton, est décédé le 9 décembre à l'âge de 74 ans.

Outre son épouse, née Marie-Louise Bastien, le défunt laisse 4 fils et 4 filles: MM. Ernest, Wilfrid, Marcel, Lionel; Mmes Gaston Bernier (Cécile), Jean-Charles Brousseau (Alice); Lucien Gendron (Germaine), Mlle Annette. Lui survivent aussi 4 frères et 3 soeurs: MM. Aimé, Lucien, Eddy et Léony, Mmes Donat Laroche (Osane), Léo Breault (Yvonne), Doria Tessier (Diana).

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu samedi le 12 décembre à Saint-Guillaume.

Mme Gaston Saint-Pierre

Mme Gaston Saint-Pierre, née Eva Dumas du 2718 rue Girouard, est décédé le 12 décembre à l'âge de 75 ans.

La défunte laisse 1 fils et 1 fille: M. le Dr Guy Saint-Pierre, m. d., Mmes Walter Harris (Gabrielle). Lui survivent aussi 1 frère et 1 soeur: M. Alphonse Dumas et Rév. Soeur Saint-Grégoire de Paziance des Soeurs St-Joseph.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu le 14 décembre.

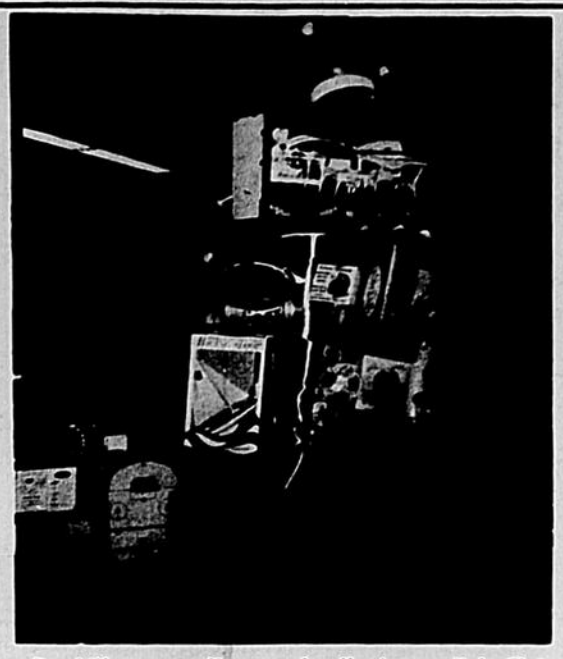
Les Chevaliers de C. ont tenu une réunion

Une assemblée du Conseil d'état des Chevaliers de Colomb avait lieu en fin de semaine au Grand-Hôtel. Une centaine de délégués des 61 districts du Québec y assistaient.

On a procédé durant ces Journées colombiennes, au tirage de $45,000 sur le montant recueilli par la vente annuelle de billets. Plus de $180,000 ont été amassés au cours de cette campagne. Les profits de ce tirage seront versés aux oeuvres missionnaires de l'Amérique latine.

Fait à noter, le district no 25 qui comprend Saint-Hyacinthe, s'est montré le plus généreux depuis les trois dernières campagnes de souscription.

Plusieurs personnes de Saint-Hyacinthe ont gagné des sommes assez intéressantes au cours de ce tirage. Ainsi, M. Roger Demers gagne $500 et M. Jean-Jacques Leduc gagne $200.



Des billets sont offerts par les "majorettes" du Christ-Roi pour le tirage de ce bas de Noël géant qui sera tiré la veille de Noël. Les profits de ce tirage serviront à défrayer une partie des dépenses du corps de "majorette". Le bas de Noël est présentement exposé au magasin Steinberg.

Un nouvel exécutif à la Société SJB de Douville

La Société Saint-Jean-Baptiste de Douville s'est donné un nouveau bureau de direction lors de l'assemblée générale annuelle qui avait lieu le 10 décembre en la salle de l'Ecole Sainte-Eugénie de Douville. Pour l'année 1965, l'exécutif sera formé de M. Jean-Louis Gauthier, président M. le Dr Jean Lafond, président honoraire; M. Gaston Manny, président ex-officio; M. le Dr J.-D. Nadeau, vice-président; M. Claude Gosselin, secrétaire-trésorier.

Cette jeune section a été fondée que l'an dernier et son président fondateur en était M. J. R. Bilodeau de Douville.

Sous la présidence de M. Gaston Manny durant la première année de son exercice après sa fondation, la S. S. J. B. de Douville a connu une année des plus actives.

Douze assemblées furent tenues, quatre comités furent formés.

Le comité de recrutement obtint un succès éclatant avec la formule "Campagne Eclair".

Le comité du Prêt d'Honneur aux étudiants s'est mérité des mentions spéciales de la part de la Fédération pour avoir dépassé ses objectifs.

Le comité des jeunes aida d'une façon remarquable par ses suggestions, son enthousiasme et ses résolutions, tant au niveau paroissial que diocésain.

Enfin le comité d'éducation, apporta une participation des plus précieuses sur différents sujets mis à l'étude durant l'année.

Pour cette assemblée générale, les dirigeants avaient invité ses quelques 250 membres à une soirée récréative.

Des artistes locaux se sont produits sur scène avec un très grand succès, et l'assemblée n'a pas ménagé ses applaudissements à Mlle Réjeanne Nadeau accompagnée par M. Paul Vigeant, à M. Robert Chabot, M. Merril Lussier ainsi qu'à Mme Gaston Manny et son fils Michel, qui ont tous interprété avec grand brio différentes pièces.

Les membres qui ont été empêchés de se rendre à cette assemblée ont manqué une soirée des plus agréables, puisque ceux qui étaient présents sont unanimes à dire, qu'à Douville il y a vraiment de beaux talents.

M. Gaston Manny, président sortant de charge à su remercier judicieusement les collaborateurs qui l'ont secondé durant l'année écoulée en promettant son appui entier au nouveau bureau de direction.

M. Jean-Louis Gauthier, nouveau président élu, a remercié les membres pour la confiance qu'on mettait en lui, en les assurant de son dévouement complet dans la tâche qu'il aura à accomplir durant le prochain terme, laissant entendre clairement que le nouveau bureau de direction aura beaucoup de pain sur la planche pour les 12 mois à venir, et que chacun devra y apporter sa collaboration entière pour le plus grand bien de nos canadiens-français.

La Fédération diocésaine de Saint-Hyacinthe était représentée par son directeur général M. René Daigneault, et par son vice-président au secrétariat M. J. R. Bilodeau.

M. Daigneault étant invité à prendre la parole, souligne qu'il est heureux d'apporter les voeux de la Fédération diocésaine à la S. S. J. B. de Douville faisant remarquer que le siège social avait maintenant ses locaux à Douville dans un magnifique édifice à la hauteur et à la grandeur du prestige des canadiens-français du diocèse et de Douville en particulier, puisque cette municipalité avait été choisie pour l'érection de ce siège social.



M. Gaston Blanchard, missionnaire laïc, autrefois de Saint-Hyacinthe, est actuellement en Bolivie où il oeuvre dans les missions des Pères Oblats. Il est parmi les huit missionnaires que les Oblats ont envoyés cette année dans ce pays.

Proverbes égyptiens

Le dénuement

— L'empalé peut injurier le Sultan.

— Dans la caravane, seul le sans-chemise est en repos.

CONVOCATIONS

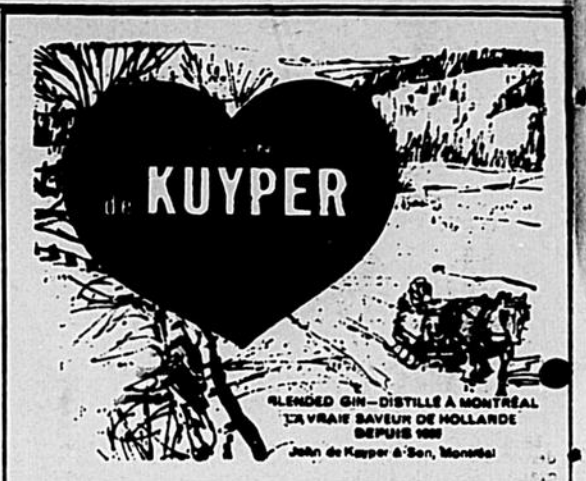
Bingo à Saint-Joseph

Un grand bingo aux dindes aura lieu en la salle de l'église paroissiale de Saint-Joseph, lundi le 21 décembre à 8 heures du soir. En plus des 20 tours réguliers, il y aura quatre tours spéciaux.

Ce bingo est organisé par les membres de la chorale paroissiale. Pour réserver des billets on peut téléphoner à M. Roland Létourneau à PR: 4-7656.

Tertiaires franciscains

La réunion mensuelle des Tertiaires franciscains de la cathédrale aura lieu dimanche, le 20 décembre à 3 h. 30 de l'après-midi au sous-sol de la cathédrale.



Paix sur la Terre aux Hommes de Bonne Volonté.



Nous vous remercions pour l'encouragement que vous nous avez accordé au cours de l'année qui se termine.

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

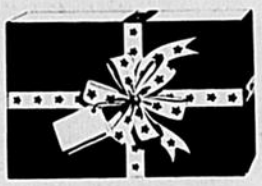
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

TEINTURIER L. Bélanger ENR. NETTOYEUR

1165, rue Laframboise Saint-Hyacinthe

Pour vos cadeaux des Fêtes:

un prêt de magasinage HFC



"Pensez" à tous les gens sur votre liste grâce au prêt de magasinage HFC. Ne vous limitez pas aux endroits où vous avez un compte. Evitez la rafale des factures en janvier. Empruntez en toute confiance, remboursez commodément chez HFC.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR L'ASSURANCE-VIE SUR LES PRÊTS, AUX TAUX RÉDUITS DE GROUPE

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
$100	$.....	$.....	$ 6.12	$ 9.46
550	.....	23.73	32.86	51.24
750	.....	31.65	44.13	69.21
1000	.....	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-HYACINTHE

1811, des Cascades—Téléphone PR 4-6405

(au-dessus du Magasin B. St-Germain)

TAB MARQUE DÉPOSÉE

une seule calorie... et toute la saveur que Coca-Cola Ltée a su lui donner!



Enlever les calories, c'est facile. Mais donner toute la saveur, voilà ce que Coca-Cola Ltée a su accomplir. Car TAB est véritablement débordant de saveur.

Embouteillage de Tab autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

PAUL ST-ONGE INC.

3005 ST-PIERRE SAINT-HYACINTHE Tel. PR. 4-5118

C'EST NOËL SUR LA PLAZA

Vous pouvez gagner

10 VALIANT

PLAZA MASKOUTAINE INC

MASKA ELECTRIC LTEE 1009, Cascades
GEO. MICHON 1045, Cascades.
LE 5-10-15 MODERNE 548, Mondor
MONGEAU & FRERE ENR. 632, Concorde
MARCHE DESROCHES Marché Centre
A. GOSSELIN ENR. Marché Centre
MARCHE GRENON ENR. Marché Centre
ERNEST LACROIX & FILS Marché Centre
ANTONIO MOREAU LTEE 443 Ste-Anne
MARCHE LALONDE Marché Centre
MARCHE SICOTTE Marché Centre
ANNETTE LEFEBVRE 600 Bourdages
LEVELCO ELECTRIC INC. 1405, St-Antoine
LIBRAIRIE RICHER LTEE 1400, Cascades
NOUVELLE MODE 1630, Cascades
PROM SHOES 1255, Cascades
SALON LINE ENR. 1345, Cascades
STEINBERG LTD 1295, Cascades
REITMAN'S INC. 1405 Cascades
A. ROBERT & FILS 590, Concorde
M. B. RUEL ENR. 506, Mondor
B. ST-GERMAIN LTEE 1805, Cascades
MAURICE GUILBERT 1895, Cascades
MAGASIN PEOPLES 1312, Cascades
MAGASIN ROYAL 1490, Cascades
MAISON LEO ENRG. 1740, St-Antoine
VICTOR MARTIN 446, St-Simon
CENTRE SAVAGE 1280, Cascades
MAGASIN BOURGEOIS INC. 1695, St-Antoine
MAGASIN FEDERAL 438, St-Simon
MAGASIN JEAN ENRG. 1705, Cascades
MAGASIN LAROCHE 1875, Cascades
LEO TRUDEL 1075, Laframboise
UNITED 5 TO $1.00 1684, Cascades
VENDOME INC. 1108, Cascades
THOMAS VINCENT 1630, St-Antoine
WOOLWORTH Cascades
MARCHE DESSAULLES ENR. 2190, Dessaulles
MARCHE GERARD MONGEAU Marché Centre
TRANS-CANADA SHOE LTD 1742, Cascades
J.-A. VINCENT & FILS INC. 1890, Cascades
MARCHE ROSAIRE PAULHUS Marché Centre
MARCHE RONALD PAULHUS Marché Centre
LEDOUX MAGASIN D'AUBAINES 992, Cascades
LIBRAIRIE E. SOLIS & FILS 1440, Cascades
QUINCAILLERIE MASKA ENR. 1810, Cascades
RADIO MASKOUTAINE ENR. 905, Cascades

TENTEZ VOTRE CHANCE

REGLEMENTS DU TIRAGE

Les clients doivent d'abord déposer leurs coupons dans les barils placés à cet effet à l'avant du Marché Centre, et à l'avant du terrain de stationnement du Centre Commercial Cascades. Une pige se fait à tous les jours dans ces barils, dont le nom est annoncé à la Radio ce soir même, et ces personnes sont avisées par malle, par l'administration de la Plaza, leur indiquant la date, l'endroit et l'heure à laquelle elles doivent se présenter pour participer au tirage. Lors du tirage d'une voiture, les personnes choisies pigent une clef parmi autant de clefs qu'il y a de noms, et la personne qui est en possession de la clef pouvant ouvrir la porte de cette voiture, se trouve automatiquement la gagnante.

Le tirage de la prochaine Valiant, se fera samedi le 31 décembre à 4 heures p.m. dans la salle de l'Escapade, 432 St-Simon.

LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE JEUDI, 17 DECEMBRE 1964 /3

MULTIPLEX, INC.
Entrepreneurs généraux
CONSTRUCTION RESIDENTIELLE
COMMERCIALE – INDUSTRIELLE
Estimation gratuite
3060, Rue Morin, St-Hyacinthe, P.Q.
Tél.: PR. 3-1071
Léon Morissette, Secr. Trés.

Un étudiant du séminaire blessé dans une collision

Le doux temps de la semaine dernière a probablement été le grand responsable du peu d'accidents qui se sont produits. Les routes étaient sèches et peu glissantes, un peu comme en plein cœur d'été.

Néanmoins, les autorités ont eu à déplorer quelques collisions impliquant automobiles et piétons, ce qui est quand même assez rare.

Le pire accident est survenu aux rapides-plats, près de Saint-Hyacinthe, lorsqu'une automobile a heurté deux piétons et une voiture, lundi vers 11 heures 30 a.m. Les blessés ont été: Irénée Charron, 37 ans, du Ruisseau Nord à Beloeil, et J.-C. Guertin, 46 ans, du 1590 rue Richelieu à Beloeil.

Les types sont assez gravement blessés bien que leur vie ne soit pas en danger. Selon les renseignements que nous avons obtenus, l'un des deux aurait subi une fracture du bassin et une fracture d'une jambe.

Le conducteur de l'automobile était M. Pierre Chatillon, 25 ans, du 72 rue Brassard à Nicolet.

Selon toute vraisemblance, les deux piétons qui travaillent sur la route à l'endroit de l'accident, s'apprêtaient à monter dans le véhicule de l'un de leurs compagnons de travail, soit M. André Côté de Beloeil lorsqu'ils ont été heurtés par l'automobile.

Ils ont été transportés à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe. Les dommages causés aux automobiles seraient de l'ordre de $1,000.

Saint-Jean-Baptiste

Deux automobiles sont entrées en collision samedi matin vers 8 h. près de Saint-Jean-Baptiste, causant des blessures à M. Raymond Blanchette, 39 ans de La Présentation, M. Lorenzo Lacaille, 51 ans, de St-Jean-Baptiste était au volant d'un second véhicule.

Le blessé a été examiné par le Dr Lague de Sainte-Madeleine, puis transporté à l'hôpital Saint-Charles.

Les dommages matériels sont évalués à plus de $1,300.

Sainte-Madeleine

Un étudiant du séminaire de Saint-Hyacinthe, M. Gilbert Chaume, a été heurté par l'automobile de M. Romuald Lalonde, domicilié au 11,168 Notre-Dame Est Montréal, samedi vers h. 30. M. Chaume, âgé de 14 ans, demeure à Saint-Charles sur Richelieu.

Le Dr Lague de Sainte-Madeleine l'a examiné puis fait transporté à l'hôpital Saint-Charles par l'ambulance de la maison René J. Mongeau.

Saint-Dominique

Les automobiles de M. Daniel Plouffe, 27 ans, 22 rue Duch à Bedford et M. J.-N. Roy, 22 ans, du 407 Count à Waterloo, sont entrées en collision samedi vers 6 h. 45 dans le rang du Brûlé à Saint-Dominique.

Hélène Laplante de Valcourt comté de Shefford a été blessée dans l'accident et elle fut transportée à l'hôpital Saint-Charles par l'ambulance de Comité de Protection civile.

Offres d'emplois au service fédéral de placement

Le service de Placement du fédéral offre aux travailleurs de la région, du travail comme: tisseur de jonc (chaises); ébéniste; boulanger; mécanicien d'automobiles; sableur de planchers d'expérience; ingénieur stationnaire, 4e classe et rembourreurs de meubles.

Aux travailleuses, le service de placement offre du travail comme: commis de magasin; coiffeuse d'expérience; domestiques; journalières dans poste d'abattage; journalières d'usine; couturières avec ou sans expérience et comme préposée à l'empaquetage de produits alimentaires.



Renée Larochelle anime avec Réginal Martel l'émission radiophonique Partage du jour, diffusée au réseau français de Radio-Canada du lundi au vendredi à 9 h. 30 du matin. Partage du jour est une émission qui s'adresse particulièrement à la femme. Les invités de Renée Larochelle et de Réginald Martel renseignent l'auditrice sur une foule de sujets: politique, événements d'actualité, etc.

Qualifications et décorations au 6e Bataillon

Plusieurs parchemins de qualification, ainsi que des décorations, ont été remis par le colonel J.F.P. Charbonneau, CD, ADC, commandant du 11e Groupe de Milice, alors qu'il était de passage aux quartiers-généraux du 6e Bataillon, à Saint-Hyacinthe.

Les seconds lieutenants L. Bernard, P. Frappier et C. Lussier ont reçu leur qualification de Lieutenant; le sergent P.E. Blais, sa qualification de signaleur, groupe 1, et le second lieutenant L. Côté, son parchemin de Commission. Ont été qualifiés sous-officiers juniors, le Caporal G. Berthiaume et le soldat C. Cadorette. Le soldat André Pelchat est saxophoniste, Groupe 2, et le soldat A. Lamothe, trompettiste, Groupe 1. La décoration des Forces Canadiennes a été remise au soldat Y.J. Bienvenue.

Vingt-cinq soldats ont de plus été qualifiés sur les principes de secourisme, de l'Association Ambulancière Saint-Jean. Ce sont les soldats C. Beaudoin, S. Benoit, R. Boulay, M. Chabot, Y. Chabot, R. Chapdelaine, B. Deslauriers, Y. Dubé, R. Godbout, J. Guévin, F. Lafond, J.M. Laperle, P. Lussier, J.R. Messier, N. Messier, R. Michaud, G. Ouellet, D. Pétrin, J.P. Poirier, Y. Robidas, M. Rousseau, R. St-Pierre et P. Tarte. Après avoir passé en revue les troupes, en compagnie du lieutenant colonel C.A. Roy, commandant de l'Unité locale, le Colonel Charbonneau a souligné qu'un changement s'effectue présentement dans la Milice, qui retrouve son rôle "militaire" après une période où l'on s'est surtout occupé de "survie nationale". Avec la réorganisation en cours, la Milice sera plus jeune, plus efficace et beaucoup plus intéressante.



On a procédé, samedi, au tirage de la première automobile de marque Valiant offerte par les marchands de "La Plaza maskoutaine". On voit ici le gagnant de la Valiant, M. Jean-Paul Parenteau, ouvrant la portière d'une maquette de l'automobile. Il est entouré, de gauche à droite de: M. Yvon Rho, secrétaire de "La Plaza"; M. Jacques Dufresne, maître de cérémonie et de M. Raymond Joly, président de "La Plaza".

A l'assemblée générale annuelle SSJB, de Douville

M. l'abbé R. Salvail s'élève contre certaines émissions

Invité à prendre la parole, à la fin de l'assemblée générale annuelle de la Société Saint-Jean-Baptiste de Douville, M. l'abbé Salvail, aumônier et curé de Douville se dit très heureux de constater que les S.S.J.B. veillent de plus en plus aux intérêts des canadiens-français, en faisant remarquer toutefois que de nombreux problèmes se posent à l'heure présente particulièrement dans le domaine de l'éducation, et qu'il est du devoir de notre société nationale d'avoir l'oeil ouvert et l'oreille tendue, en faisant régulièrement des analyses complètes et objectives sur les rapports de différentes commissions, spécialement sur la commission Parent.

L'aumônier n'a pas manqué de signaler également qu'il était aussi du devoir des S.S.J.B. de protester énergiquement contre certains programmes télévisés où des questions telles que "Le noviciat avant le mariage" sont débattus, et qui laissent sous entendre, quand ce n'est pas déjà admis, que ce noviciat devrait exister, plusieurs autres sujets aux idées subversives viennent souvent dit-il troubler la paix de la conscience de nos jeunes et même des adultes.

A cette fin, il suggère fortement que la Fédération Provinciale des S.S.J.B. prenne les moyens mis à sa disposition ou de créer des moyens nécessaires, d'informer ses 350,000 membres et le public en général, par un journal hebdomadaire sinon quotidien, qui serait en mesure de prendre position, d'éclairer ses lecteurs et de faire échec aux idées novices semées de part et d'autres et jetées à tout vents.

Nombreuses familles inscrites au concours

Depuis l'annonce officielle de la tenue de l'exposition "Camping et Famille" au Centre Paul Sauvé, du 23 avril au 2 mai 1965, nombreuses sont les familles du Québec qui se sont inscrites au concours qui déterminera la famille-type de la saison prochaine.

En effet, le secrétariat du Centre des Loisirs Immaculée-Conception, qui organise cette exposition annuelle, a déjà fait parvenir une formule d'admission aux familles qui en ont fait la demande. La plupart des inscriptions ont été retournées dûment remplies et seront conservées jusqu'au moment du choix définitif, le ou avant le 1er avril.

Le Père Marcel de la Sablonnière, s.j., qui agira comme président du jury chargé de choisir le groupe familial idéal, nous informe que la famille-type sera présentée à la presse, à la radio et à la télévision, le 13 avril.

"Camping et Famille" sera un succès éclatant, si l'on juge par le nombre d'exposants qui ont manifesté leur intention de prendre part à l'exposition. D'autre part, ce salon étant présenté au Centre Paul Sauvé, à cause du manque d'espace au Centre Immaculée-Conception, il est fort probable que le nombre de 34,500 visiteurs accueillis l'an dernier soit largement dépassé.

Grand succès de la récollection au Laicat dominicain

Environ 80 personnes, hommes et femmes de tous les âges, assistaient à la dernière récollection du Laïcat dominicain, dimanche le 13 décembre au couvent des Dominicains, rue Girouard.

Le Rév. Père Paul Morin, o.p., promoteur provincial du Laïcat dominicain, a insisté dans son allocution, sur "La revision du mode de vie spirituelle".

Il parla également du problème de la Vérité, qui n'est jamais atteinte par un seul individu. On doit, là où notre intelligence ne suffit pas, chercher à imiter le Christ.

La récollection s'est terminée par une msse chantée par le Rév. Père Lecavalier.

Les "majorettes" organisent une souscription

Les "majorettes" du Christ-Roi offriront cette année encore, des billets pour le tirage de bas de Noël.

L'objectif de cette campagne est de trois cents dollars. Les profits serviront à défrayer une partie des dépenses que l'organisation aura à encourir durant l'année.

Les "majorettes", comme ont pu le constater les spectateurs du défilé du Père Noël, possèdent de nouveau costumes et de nouveaux instruments. C'est là une des raisons pour lesquelles on invite le public à souscrire généreusement.

Cours donnés aux travailleurs sans emploi

Des cours gratuits de 9e année pour les travailleurs sans emploi sont à s'organiser pour le mois de janvier, grâce à la collaboration du Service de placement et de l'Institut des Textiles.

Ces cours ont pour but d'aider les travailleurs à compléter leurs études et à augmenter leur degré d'instruction. M. Georges Moore, directeur de l'Institut des Textiles supervisera ces cours.

Le Service national de Placement encourage fortement les travailleurs ayant complété une 7e année à s'inscrire à ces cours conduisant au certificat de 9e année. En effet, à la fin de l'année, ils peuvent se présenter aux examens officiels du ministère de l'Education et obtenir leur diplôme.

Les intéressés sont priés de se présenter dès maintenant au bureau du Service fédéral de Placement de Saint-Hyacinthe ou d'Acton Vale.

Mlle Rose Niquette siégera au comité

Mlle Rose Niquette de Saint-Hyacinthe a été nommée récemment au comité des dirigeantes de J.O.C.F. pour la région. Elle occupera le poste de secrétaire. Mlle Niquette assumait jusqu'à ce jour la charge de présidente de la section de la paroisse Notre-Dame du Rosaire.

Les nouveaux locaux S.S.J.B., inaugurés le 10 janvier

La bénédiction et l'inauguration des nouveaux locaux de la Fédération diocésaine des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, aura lieu dimanche le 10 janvier, à Douville.

A cette occasion, le président de la Fédération diocésaine, M. Florian Proulx dévoilera le nom de la personnalité de l'année qui sera choisie par les officiers de la Société.

Ces décisions ont été prises lors de la dernière réunion du comité d'administration qui avait lieu lundi.

On a également annoncé l'élection de M. J. Robert Bilodeau, à la présidence du Comité d'orientation et celle de M. Jean-Claude Messier à la présidence du Comité du bien de la société.

Le Dr F. Lévesque nommé professeur à l'Ecole vétérinaire

Le Dr François Lévesque, B.S.A., D.M.V., sera attaché comme professeur et clinicien à l'hôpital des animaux de ferme de l'Ecole vétérinaire. Le Dr Lévesque était un ancien professeur à cette institution.

Après avoir obtenu son baccalauréat en 1929, de l'Université Laval, il s'inscrivit ensuite à la Faculté d'Agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pocatière pour y faire des études agronomiques qu'il termina en 1932.

Boursier du ministère de l'Agriculture du Québec, il fut admis au New-York State Veterinary College de l'Université de Cornell où il obtint son *doctorat en médecine vétérinaire* en 1936.

Durant son séjour à Cornell, il fit des stages à l'Université de Chicago et au département de l'Agriculture de Washington (division pathologie). Après ses études, il demeura quelques mois attaché à la clinique ambulatoire à l'Ecole vétérinaire de Cornell.

De retour au Canada, il fut nommé professeur et chef de l'hôpital des animaux de la clinique ambulatoire, qu'il dirigea jusqu'au déménagement de l'Ecole à Saint-Hyacinthe, en 1947. Il ouvrit ensuite une clinique à Oka tout en demeurant professeur à temps partiel à l'Ecole vétérinaire de Saint-Hyacinthe jusqu'en 1958.

MARC CUSSON, o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
1626, rue Des Cascades
St-Hyacinthe
Tél: Bur. Pr. 3-8118 Res. Pr. 4-5000

Nouveau pour les durs d'oreille !
500% PLUS D'AMPLIFICATION ASSUREE
La technique de
L'Ère spatiale
employée dans la création de ce nouvel
APPAREIL ACOUSTIQUE
ZENITH "Arcadia"



Deux spécialistes seront à votre disposition le vendredi de chaque semaine, à Saint-Hyacinthe, pour vérification, service et réparation de toute marque d'appareils auditifs.
TEST AUDITIF GRATUIT
PHARMACIES LOCAS ENR.
2276 Sainte-Anne Tél.: PR. 3-3787
1600 Des Cascades Tél.: PR. 4-4481

APPAREILS ACOUSTIQUES AU SON VIVANT
ZENITH
Si vous êtes dans l'impossibilité de venir sur place pour profiter des avantages, retournez ce coupon à la Pharmacie Locas, 1600 rue Cascades.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov.

TEL.: PR. 3-2514
BOUCHARD & CORDEAU
AVOCATS
ADELSTAN BOUCHARD, C.R.
CONSTANT CORDEAU, B.A., LL.L.
1750 DES CASCADES
ST-HYACINTHE, P.Q.

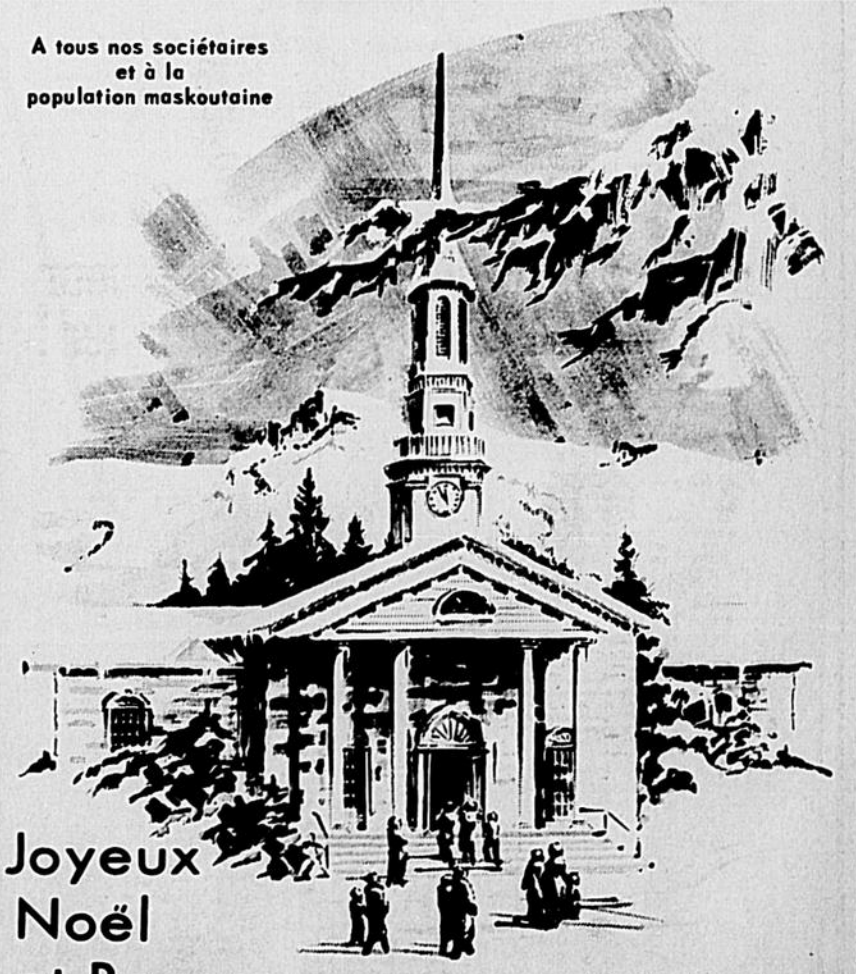

CAROLE ROBERT


ASTUDILLO

SAMEDI LE 19 DEC '64
SPECTACLE DE CHOIX
ASTUDILLO
FAMEUX CHANTEUR COLOMBIEN A LA VOIX D'OR
ETOILE DE LA RADIO, DE LA TELEVISION, DU DISQUE ET DU CABARET
CAROLE ROBERT
Jolie & Populaire Chanteuse & Dynamique Animatrice
JOAN PARK
CHARMANTE DANSEUSE DE CARACTERE
GUY MENARD
SON ORCHESTRE
VENDREDI SOIR LE 18 DEC '64
SPOT DANCES
Cette semaine à gagner:
$125.00
LA SEMAINE DERNIERE UN DE NOS CLIENTS GAGNAIT LA JOLIE SOMME DE $75.00

HOTEL Ottawa SAINT HYACINTHE
Réservez dès maintenant pour notre succulent
REPAS DE NOEL ET DU NOUVEL AN
HORS-D'OEUVRE
Le Pâté de Foie Gras
Thon sur Laitue, Le Céleri Glacé, Olives
Radis, Cornichons
POTAGES
Le Consommé Roi des Rois
Le Velouté aux Asperges
ENTREES
La Tourtière des Fêtes
Les Crevettes Frites à l'Anglaise
PLATS DE RESISTANCE
Le dinde rôtie et farcie aux Canneberges $2.25
Le Canard du Lac Brôme à l'Orange $2.75
Le Baron de Boeuf des Anciens Saisi sur le Plat..... $3.25
LEGUMES
Pommes Frites à la Française, en Purée en Bouillies
Les Pois et Carottes au Beurre
Les Choux de Bruxelles Sautés
La Salade Valdor
LES DESSERTS
La Tarte Mincemeat
La Bûche de Noël
Le Pouding des Fêtes avec Sauce Brandy
La Crème Glacée Maska
Le Sorbet au Citron
THE CAFE LAIT
BIERES VINS LIQUEURS
(Enfants en bas de douze ans (portion) $1.75)
Musique appropriée avec Guy Ménard et son Orchestre et André Morin à l'orgue
DEUX REPAS
A NOEL:
Premier: de 5h. à 7h. p.m.
Deuxième: 7h. à 9h. p.m.
AU NOUVEL AN:
Diner: 11.30 h. a.m.
1er souper: 5h. à 7h. p.m.
2e souper: 7h. à 9h. p.m.
Réservations: Hôtel Ottawa, Pr. 4-5351

A tous nos sociétaires et à la population maskoutaine



Joyeux Noël et Bonne Année
Roland Daudelin, président
Hermann Phaneuf, gérant
La Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe
1697, Girouard - Tél: PR. 3-9751

LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

EDITORIAL

M. Ricard se range avec les croulants

Une fois de plus, le député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes a manifesté son attitude déloyale envers le Québec en restant fidèle aux directives de son chef lors du vote tenu sur la motion de clôture, procédure nécessaire proposée par le gouvernement pour mettre un terme au débat sur la question du drapeau national.

M. Ricard et trois autres de ses pareils ont ainsi renouvelé leur profession de foi à l'impérialisme de M. Diefenbaker et à sa politique anti-canadienne-française.

Situation pour le moins illogique d'un homme public qui tente de ménager la chèvre et le chou. En agissant de la sorte, M. Ricard trahissait tout simplement les Canadiens français de sa circonscription. On dira bien qu'il a voté avec la majorité sur le "Comité des Quinze" pour recommander le projet d'un drapeau distinctif avec une seule feuille d'érable, mais on oubliera de préciser qu'il a participé aux manoeuvres d'opposition systématique inspirées par le chef "tory".

M. Ricard a choisi de se ranger sous la bannière des croulants crachant sur le sentiment nationaliste de la population québécoise. Par son geste irréfléchi, il a profondément indigné ses électeurs et même ses supporteurs les plus immédiats. Trop enlisé, le député de Saint-Hyacinthe-Bagot en est rendu à défier les termes de son mandat et abuse de la confiance du peuple.

Aujourd'hui, la population du comté a pu se rendre compte de l'insuffisance de son représentant. Il n'a pas été assez homme ni assez Canadien français pour se tenir debout et défendre les aspirations de ses compatriotes, de ses électeurs. Les prétentions de M. Ricard en faveur d'un plébiscite étaient déjà suffisamment primaires pour qu'il ajoute à notre dépit en se casant définitivement avec la faction des réactionnaires, des colonisés, des irrécupérables.

Certes, M. Ricard y gagnerait en prestige en démissionnant. C'est le seul geste vraiment constructif et libre qui pourrait le grandir dans l'opinion. Quand on est incapable de mener sa tâche à bien, on laisse sa place à un autre. Tout le monde comprendrait ça...

Jean – Guy Brodeur

L'hotel de ville n'est pas une vache à lait...

Depuis quelque temps, les conseillers municipaux sont saisis de plusieurs demandes de subventions que l'on pourrait qualifier de fantaisistes, injustifiées, impertinentes et même intempestives selon le cas.

Cette affluence de demandes indispose sérieusement le conseil. Ce dernier se voit souvent dans l'obligation, à certain moment, d'arrêter son choix sur des considérations insuffisantes ou encore, sur des prétextes à l'effet qu'un organisme tend à faire disparaitre les maux qui nous affligent, ou se préoccupe des loisirs de notre communauté, ou tente de créer un milieu propice à diverses formes d'expression.

On s'inquiète, à juste titre de cette pluralité des mouvements à un point qu'il faut exiger du conseil une politique plus catégorique devant ce genre de requête. En somme, il s'impose de redéfinir les critères auxquels doivent répondre les associations pour être éligibles aux subventions de la municipalité.

Tout récemment, le club de ski Raminska formulait une requête afin d'obtenir un octroi de $500. Prenant pour acquis que le sport du ski n'est accessible qu'à une classe de gens bien particulière, cette demande frise l'inconséquence et menace de provoquer une abondance "d'applications pour subventions" de toutes sortes d'organismes qui tenteront leur chance à la "roue de fortune".

Il est également fantastique et révoltant de constater avec quelle désinvolture certaines associations emploient et mêlent chantage et pressions pour obtenir le montant pressenti.

Non, réellement, les dirigeants de ces associations devraient faire un sérieux examen de conscience afin de préciser leurs buts et prendre les dispositions nécessaires pour que leurs membres contribuent à fournir des fonds. Que ce soit au moyen de cotisations, de spectacles organisés, ou d'initiatives originales, les organismes devraient faire preuve d'assez de dynamisme pour recueillir les fonds nécessaires à leur administration, sans arracher au conseil par des moyens plus ou moins orthodoxes, des sommes d'argent pouvant être utilisées à meilleur escient.

Au conseil on a tellement de problèmes à résoudre et de choses sérieuses à discuter qu'on se passerait volontiers d'étudier des demandes d'octrois incluant flagornerie, pressions, chantages, etc.

La farce a assez duré. Il est grand temps que l'on cesse de considérer l'hôtel de ville comme une vache à lait...

Richard Robert

Chronique médicale

Les maladies cardio-vasculaires

Le professeur L. de Gennes, de l'Académie de médecine, écrit dans l'hebdomadaire Les Nouvelles Littéraires:

"Les maladies cardio-vasculaires, et singulièrement les infarctus du coeur, sont aujourd'hui au premier rang des dangers qui menacent notre vie: ils requièrent à eux seuls 30% en France (et 45% aux U.S.A.) de la mort des hommes.

"Elles sont, pour la plupart d'entre elles, liées à l'athérosclérose, c'est-à-dire au durcissement et à l'oblitération progressive des artères vitales. Ce sont, avant toutes autres, les coronaires nourricières du muscle cardiaque, et terminales (c'est-à-dire sans communications entre elles) qui sont les premières victimes de ce processus entraînant l'angine de poitrine et l'infarctus, lié à la nécrose du territoire correspondant à l'artère bouchée, et cause de morte.

"A ces phénomènes concourent le spasme des vaisseaux et enfin les thromboses, c'est-à-dire la coagulation du sang dans ces artères rétrécies, complétant leurs oblitérations.

"L'infarctus du coeur est une maladie de l'homme (9 cas sur 10), ou plus rarement de la femme après la ménopause. Ils survient surtout entre 40 et 60 ans, mais tend, aujourd'hui, à abaisser sa limite d'âge chez des sujets plus jeunes (30 ans et moins).

"La tendance héréditaire, le surmenage, l'intensité de la vie moderne, l'absence d'exercice physique et de loisirs, les préoccupations, l'inquiétude, et l'angoisse y prédisposent, mais l'incidence du régime alimentaire y apparaît capitale.

"L'infarctus appartient surtout aux peuples bien nourris ou surnourris, aux régimes riches en graisse. Il est exceptionnel dans les peuples famélliques.

"Il n'y a pratiquement pas d'infarctus au Japon où le régime de frugalité, léger mais suffisant, allant de pair avec une grande activité physique, une alimentation peu riche en graisses, sont habituels. Lorsque les Japonais sont transplantés aux U.S.A., ils ont des infarctus dans la même proportion que les Américains, ce qui indique que cette immunité n'est pas raciale.

"Le rôle du cholestérol, dont on a beaucoup abusé, est loin d'être exclusif et beaucoup de sujets font des infarctus malgré un cholestérol normal.

"Mais l'incidence du régime alimentaire nous paraît capitale. L'expérience du Japon sur 100 millions de sujets est à méditer et constitue un exemple saisissant, source de recherches peut-être fécondes sur l'origine des scléroses artérielles.

Tribune Libre

St-Hyacinthe, 14 décembre 64

Monsieur le Directeur,
"Le Clairon",
Saint-Hyacinthe, Qué.

Monsieur le Directeur,

Vous nous obligeriez en publiant cette lettre en tribune libre de votre journal du 17 décembre, s'adressant à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

Les membres de l'Exécutif de l'Union de Familles de Saint-Hyacinthe réunis en assemblée régulière, le 13 décembre dernier ont décidés de porter à votre connaissance, les faits suivants:

Attendu que depuis quelques années s'est établie la coutume pour les enfants de donner des cadeaux aux instituteurs et institutrices à l'occasion des Fêtes,

Attendu que cette pratique s'avère onéreuse pour plusieurs familles nombreuses,

Attendu que les enfants dont les parents ne peuvent se permettre ces largesses s'en trouvent humiliés et malheureux,

Attendu que cette pratique ne symbolise pas uniquement un échange de voeux mais qu'elle peut parfois donner lieu à la compétition, au favoritisme et au marchandage préjudiciables tant aux élèves qu'aux professeurs,

Attendu que la Commission des Ecoles catholiques de Montréal a interdit cette pratique dans les écoles relevant de sa juridiction, l'Exécutif de l'Union des Familles de Saint-Hyacinthe demande à Messieurs les Commissaires de mettre fin à cette pratique et d'aviser le personnel enseignant à cet effet.

Bien à vous,
L'Exécutif de l'Union de Famille de St-Hyacinthe

Lionel D'Amours, prés.,
Pauline Dumoulin, sec.,

Tribune Libre

De nos jours, plusieurs filles de mon âge (12 à 16 ans) n'ont rien à faire de leurs temps libres.

Par l'entremise d'une amie, je m'inscrivit dans le corps des "majorettes", il y a deux ans. Je m'imaginais, au début, d'y trouver que plaisirs et distraction. Mais, à mon avantage, ce ne fut pas tout à fait le cas. Dès le début, différentes obligations nous furent demandées, comme: la présence à toutes les répétitions et le sérieux dans toutes les pratiques.

Je dois avouer qu'au début, j'étais plutôt intimidée; j'avais quelque difficulté à me mêler aux autres. Pourtant, aujourd'hui, je possède un bon nombre d'amies sincères en qui j'ai confiance. Avec le temps, j'ai acquis des connaissances musicales qui me seront toujours utiles.

Dans un corps de "majorettes", l'ordre, le maintien et la discipline doivent régner et ceci est la base du succès.

Les instructeurs exigent beaucoup de nous, à tous les points de vue et plus ils exigeront, mieux ce sera. J'en profite pour les féliciter de leur magnifique travail. Ils sont d'ailleurs bien secondés par M. l'abbé A. Leclerc, l'aumônier et par M. Maurice Millier, le secrétaire-trésorier.

Aussi, je considère à présent, que mes passe-temps sont bien employés et qu'ainsi je développe sans cesse ma personnalité. Il ne faut pas oublier que le travail est la clef du succès.

Signé: une "majorette" fière.

La Rome antique a-t-elle créé le portrait individuel?

On connaît la distinction classique entre le portrait grec, qui se proposerait d'atteindre à la vérité générale en dépassant l'individu, et le portrait romain, qui viserait uniquement à rendre les traits individuels au moyen d'une observation minutieuse. Une fois de plus, on oppose donc le Romain réaliste au Grec idéaliste. Mais là encore, il convient de nuancer une formule trop sommaire.

Des travaux récents ont en effet précisé nos connaissances au sujet des portraits dit "républicains", ces visages d'hommes glabres, marqués de rides, à l'expression sévère, fortement individualisés. On sait désormais qu'il faut en rabaisser la date et que, pour la plupart, ils ne sont pas antérieurs à l'époque de Sylla au plus tôt. Ainsi leur apparition coïncide avec l'arrivée massive des sculpteurs grecs.

Ceux-ci, parfaitement armés pour le portrait réaliste par la tradition hellénistique qui connaissait bien les têtes d'expression et même la caricature, ont su répondre à la demande des familles romaines désireuses d'enrichir d'effigies aisément reconnaissables leurs collections de portraits d'ancêtres.

Le portrait dans la Rome républicaine est donc le résultat d'une conjonction entre les capacités techniques des Grecs et les exigences de la clientèle romaine. L'art hellénistique n'avait certes plus à inventer le réalisme ni la ressemblance physique, mais des conditions sociales et morales favorables lui permirent de s'engager plus franchement dans cette voie.

Au reste, en plein accord avec leurs modèles, les sculpteurs grecs ne tardèrent pas à revenir à une conception du portrait plus conforme à l'usage classique. Si dans l'effigie d'Antoine (récemment identifiée) se manifeste encore un réalisme mécanique et brutal, en revanche, le visage de César est empreint d'une majesté plus qu'humaine, et les portraits d'Auguste, sans renier la nécessaire fidélité inconographique, prennent bientôt la valeur d'un type: celui du prince généreux. L'art grec, qui avait exprimé auparavant le caractère divin du monarque hellénistique, n'eut pas de peine à fixer dans les effigies officielles les étapes d'une évolution qui assimilait de plus en plus l'empereur à une divinité. La religion impériale et l'esprit d'adulation firent multiplier ces portraits. A côté du prince, on représentait volontiers les membres de sa famille: aujourd'hui, les savants s'efforcent de les reconnaître d'après les indications des textes.

Ainsi, sculptures et pierres gravées proposent un vivant commentaire à Tacite et à Suétone: elles nous rendent, par exemple, les traits d'Agrippa et de ses fils ou ceux de Germanicus et de sa femme Agrippine aussi bien que le masque soupçonneux de Claude ou le monstrueux faciès de Néron. Certains de ces portraits sont d'étonnants documents psychologiques. Leurs auteurs se sont montrés dignes de la grande tradition grecque du portrait: ils ne nous ont pas seulement conservé l'apparence extérieure des visages ou des modes éphémères, mais ils ont saisi l'homme dans sa profonde vérité. Même quand nous n'avons plus pour nous guider le témoignage d'un Tacite, les portraits impériaux restent des documents révélateurs: ils nous disent la noblesse d'âme de Marc Aurèle, la cruauté de Caracalla.

INFORMATIONS LAROUSSE

Il y a 50 ans décédait A. Bertillon

Le Dr Bertillon inventa, vers 1880, une méthode d'identification des criminels: l'anthropométrie judiciaire.

Tirant parti de cette observation, déjà faite par quelques savants, que certaines dimensions du corps humains, très variables d'individu à individu, sont au contraire, chez un même individu, constantes, au moins à partir d'un certain âge, le Dr Bertillon, chef du Service de l'identification à la Préfecture de police, imagina de relever, à l'aide d'instruments de précision, sur les individus mis à la disposition de la justice, un certain nombre de mesures osseuses (longueur et largeur de la tête, taille, envergure, etc.), dont l'ensemble constitue ce qu'on appelle, au sens strict, le signalement anthropométrique.

En consignant sur fiches ce signalement, et en adoptant pour ces fiches, à côté du classement alphabétique, un classement anthropométrique conçu suivant un plan trichotomique, c'est-à-dire en les divisant d'abord en trois groupes, d'après la longueur de tête, mesure regardée comme la plus sure, puis chaque groupe en trois sous-groupes, d'après la longueur du médius gauche, chaque section en trois paquets d'après la longueur de l'auriculaire gauche, et ainsi de suite, le Dr Bertillon a rendu particulièrement facile et rapide l'identification des récidivistes. Appelé bertillonnage, le système s'est répandu dans le monde entier. (Extrait du grand Larousse encyclopédique, dont le 10e et dernier volume vient de paraître).

LE CLAIRON
Saint-Hyacinthe

Directeur gérant
JEAN-GUY BRODEUR
Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard.
"LE CLAIRON" est la propriété des Entreprises Maskoutaine Inc., dont le président est:
JEAN LOCAS
Vice-président
CHARLES PERRAULT
Secrétaire-trésorier
BERNARD VINCENT
Directeurs
ROBERT MICHAUD
ANDRE MERCURE
MAURICE DESNOYERS
HENRI LABRIE
Nouvelles locales et régionales
RICHARD ROBERT
CLAUDE SAINT-GEORGES
Service de la publicité et de la photographie
PIERRE NEVEU
REAL BRODEUR
Chef de tirage
RAOUL ARPIN
Secrétaire à l'administration
MICHELINE PROULX
"LE CLAIRON", a ses bureau au 1535 de la rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe (numéro de téléphone PR. 4-5377). Il est publié le jeudi de chaque semaine par Montreal Offset Printing Inc. 148 Port Royal Ouest, Montréal. L'abonnement est de trois dollars ($3) par an ou sept dollars et cinquante ($7.50) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10 cents l'unité. Livraison par camion dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.
Membres de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

René Caron, alias Todore, alias Chef Lacasse

par Gisèle THÉROUX

De prime abord, une chose nous frappe chez René Caron: sa sincérité. Ensuite, sa ressemblance avec les personnages qu'il incarne dans diverses émissions auxquelles il participe: je pense, en particulier, à son rôle de Todore Bouchonneau dans *les Belles Histoires*.

— René Caron, vous semblez très heureux dans la peau de Todore, le commis-voyageur des *Belles Histoires;* auriez-vous des affinités avec le personnage?

— Certainement, de répondre René Caron avec enthousiasme.

— Lesquelles?

— D'abord, un bon commis-voyageur doit être un peu menteur; ensuite, il doit chercher la compagnie des femmes (c'est à elles qu'il vend sa marchandise); enfin, il doit aimer prendre un « p'tit coup »...

— Un bon vivant, quoi! Et vous remplissez bien ces trois conditions?

— Les deux dernières, oui; je suis toutefois un peu moins menteur que Todore.

— Ce personnage du commis-voyageur très haut en couleur, que vous décrivez, c'est celui du début du siècle, tout comme, sans doute, Claude-Henri Grignon, l'auteur des *Belles Histoires*, l'a connu?

— Oui, Grignon a créé ce personnage de Todore en se souvenant du commis-voyageur d'il y a cinquante ans environ, qui colportait de porte en porte, — on l'appelait aussi le « peddler » — vendait de tout et de rien et devait, pour réussir « en affaires », plaire aux dames... ses clientes.

— Et traîner sa belle humeur avec sa valise! En tant qu'interprète des *Belles Histoires*, rencontrez-vous Claude-Henri Grignon?

— Dans le milieu du travail, non. Quand je passe à Ste-Adèle, où il habite, je me fais un plaisir d'aller le saluer. Un jour, et vous comprendrez que je m'en souviens bien, il m'a dit: « Vous jouez « mon » Todore avec tant de naturel que j'en suis ému. Et votre interprétation toute personnelle ajoute à l'authenticité du personnage. »

— Bravo, René Caron. Ne croyez-vous pas, justement, que l'authenticité de tous les personnages, ainsi que celle des décors, explique la cote d'écoute très élevée de ce téléroman?

— Oui, en effet. Il faut aussi préciser que l'auditoire des *Belles Histoires* se recrute surtout parmi la population... disons d'âge moyen. Ceux qui se souviennent. Ceux qui ont vécu ce temps-là.

— Ne vous serait-il pas arrivé, par hasard, Todore Bouchonneau, de rencontrer un de vos confrères commis-voyageurs, au cours de vos voyages?

— Un jour, un vieil homme s'amène, me tend la main et se présente: « M. X... ancien commis-voyageur... comme vous. » J'étais renversé. Ce confrère avait 80 ans. Il m'a demandé ensuite de me faire photographier en sa compagnie, ce que j'ai accepté avec plaisir.

René Caron interprète un autre personnage, très coloré également, dans le téléroman *Rue de l'Anse*, le mardi soir à 8 heures.

— Ce personnage du Chef Lacasse est authentique aussi. Dans un village, le chef de police était un personnage sérieux... et qui se prenait au sérieux! Pas nécessairement brave — il avait d'ailleurs si peu l'occasion de l'être! — et qui aimait les galons, l'uniforme. — Ah! prestige quand tu nous tiens! Mais, sérieusement, René Caron, vous plaît-il de travailler avec des jeunes? Car, dans *Rue de l'Anse*, il y a de jeunes comédiens de 12, 13 et 14 ans?

— Énormément. Très enrichissant pour nous, les « vieux ». Pour les jeunes, c'est sûrement un stimulant. Ils ont vraiment le respect du comédien. Ils sont curieux, très curieux d'apprendre.

— Dans la vie, avez-vous cette bonhomie de vos personnages?

— Je puis dire que je leur ressemble comme deux gouttes d'eau!

Voilà 25 ans que René Caron joue la comédie. Il a débuté à 14 ans dans la populaire émission « Madeleine et Pierre » qui fut une véritable pépinière de comédiens. Qui ne se souvient, d'autre part, de Desgroseilliers dans *Radisson?* En plus d'être comédien, chanteur, animateur, René Caron est aussi maître de cérémonie, conférencier, amateur de sport et père de famille. Un homme-orchestre, quoi! Et gentilhomme par surcroît! ce qui ne gâte rien...

Entérite

Plusieurs personnes me demandent ce qu'elles doivent faire pour une entérite locale, une inflammation assez étrange qui épaissit la paroi du segment du petit intestin.

Récemment, le Dr Colcock, de Boston, écrivait que dans 75% des cas, le patient gravement atteint peut être aidé par une opération.

Vient de paraître aux
EDITIONS DE L'HOMME

"EN PLACE POUR UN SET"

Après avoir publié aux Editions de l'Homme deux recueils de chansons folkloriques, Pierre Daigneault s'attaque maintenant à la danse. Dans son nouvel ouvrage qui vient de paraître, intitulé "En place pour un set" il présente 30 danses populaires différentes typiquement québécoises. Les illustrations qui accompagnent les descriptions sont d'une clarté telle que quiconque peut devenir "calleur", après avoir lu ce volume. Cet ouvrage est véritablement le premier de son genre chez nous. Il rendra d'immenses services à tous les groupes paroissiaux et autres qui organisent des soirées dansantes. Depuis quelques années les danses de folklore ont pris un essor extraordinaire au Québec. "En place pour un set" arrive donc à temps.

Parmi les danses de folklore qui sont présentées dans ce recueil on trouvera la description des danses telles que: "La troteuse", "l'étoile", "la passe des dames", "la débandade", "le veuf", "En dedans et en dehors", etc.

— LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE —

? Péché originel et péché personnel

"COMMENT REPONDRE A L'OBJECTION SUIVANTE: "On ne peut pas naître avec le péché originel, parce qu'on ne peut pas avoir un péché sur la conscience sans l'avoir commis soi-même?"

(Mme Hector B., Nicolet)

Pour résoudre cette objection, il faut bien distinguer entre péché originel et péché personnel. Un péché est personnel quand il est un acte (libre) de la volonté humaine d'un individu contre Dieu. En ce sens, on ne peut pas avoir un péché sur la conscience sans l'avoir commis.

Le péché originel n'est pas un acte de la volonté de chaque individu contre Dieu. Il est un état de mort spirituelle dans lequel nous venons au monde par l'absence de la "grâce sanctifiante". Cet état nous le tenons par la faute d'Adam et Eve, nos premiers parents dont nous sommes solidaires.

L'existence d'un péché originel universel transmis à tous les hommes est un dogme de foi. Cette réponse à votre objection est communément donnée par les théologiens.

Vous avez des questions à poser? Ecrivez-nous.

Le Courrier Biblique,
SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE
5221 av. De Gaspé, Montréal 14

Une réunion des syndiqués du tricot

Les membres du Syndicat national du tricot ont été convoqués pour une assemblée générale régulière qui aura lieu le dimanche, 20 décembre à 10 h. 30 a.m., à la salle des Syndicats, 1695 rue Marguerite-Bourgeoys.

En plus de l'ordre du jour régulier et les rapports des différents comités, on procédera au grand tirage des prix de présence à l'occasion de Noël.

METALLISAGE
Réparations
d'Arbres de Couche,
de Coussinets,
Rouleaux, Pistons
et
toutes autres pièces de
machines en acier,
Acier inoxydable,
Aluminium, Bronze.
Pour informations s'adresser à:
La Cie J.A. Gosselin
Limitée
Case Postale 280
Tél: GR. 2-3339
DRUMMONDVILLE, P.Q.



La dernière clinique de la Croix-Rouge qui avait lieu jeudi et vendredi à l'arsenal militaire a été un véritable succès. On a recueilli 832 chopines de sang alors que l'objectif que s'était fixé la section locale était de 800 chopines. Sur cette photo, on voit une employée de la Croix-Rouge qui s'apprête à ranger le précieux liquide.



Une fête enfantine organisée par la Woman's League

Les membres de la Catholic Women's League de Saint-Hyacinthe recevaient une soixantaine d'enfants de familles peu fortunées, à l'occasion du dépouillement d'un arbre de Noël.

La fête s'est déroulée au monastère des Dominicains, dimanche. Il va s'en dire que les petits enfants furent très heureux de recevoir les cadeaux et les bonbons qui leur étaient distribués par le Père Noël.

Il y eut ensuite des divertissements et un goûter fut servi. Les dames de la Ligue avaient également amené leurs propres enfants.

M. G. Moore

(Suite de la page 1)

55. Il est fort possible qu'il serve de modèle à plusieurs autres régionales qui auront à faire un travail semblable.

M. Moore en terminant, a ajouté qu'il avait bon espoir que les projets du sous-comité soient adoptés, car ce rapport rencontre les philosophies qui ont guidés la rédaction du rapport Parent.

Homme d'affaires bien connu

M. Charles Gilbert est nommé directeur de Bétons Richelieu

Le président de Bétons Richelieu Inc., le Dr Henri Labrie, chirurgien, est heureux d'annoncer la nomination de M. Charles Gilbert au Conseil d'administration de la compagnie. Cette compagnie compte maintenant huit directeurs, tous de la région maskoutaine.

M. Charles Gilbert est originaire de Compton, dans les Cantons de l'Est et habite Saint-Hyacinthe depuis environ 35 ans.

Après ses études à l'Ecole supérieure Girouard, il commença à s'intéresser à la construction dès 1936, travaillant sur les chantiers et consacrant ses loisirs à étudier ce domaine.

Désirant mettre à l'épreuve l'expérience acquise, il débuta pour son propre compte, à titre d'entrepreneur général en 1940. Mobilisé pour le service militaire, en avril 1942, il poursuivait des études et un entrainement spécial à Brockville, Ontario, et obtint, l'année suivante, son grade de lieutenant d'infanterie, qu'il conserve jusqu'à son licenciement, deux ans plus tard, en 1945.

La guerre terminée, il reprend la direction de la Société Charles Gilbert Ltée, mettant à profit, en plus des connaissances du passé, l'expérience acquise pendant trois années de vie militaire.

La maison qu'il dirige compte, depuis plus de 20 ans, de très nombreuses réalisations dans Saint-Hyacinthe et les environs.

En plus d'être membre fondateur de l'Association des constructeurs Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville, M. Gilbert en a assumé la présidence pendant cinq années consécutives. Il vient d'accepter un deuxième mandat comme président de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec.

M. Gilbert est également directeur de "La Survivance" Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie, dont le siège social est situé à Saint-Hyacinthe, président de "Piscine Richelieu Ltée", directeur de Gilbert & St-Germain Inc.

La compagnie "Bétons Richelieu Inc", laquelle se spécialise dans la préparation et la vente de "béton préparé" compte plus de 80 actionnaires, tous de la région maskoutaine, et les autres directeurs, en plus de M. Gilbert et M. Henri-Labrie, son président, sont:

MM. Philippe Pothier, avocat et président du Comité des finances de la cité, directeur de "Crédit Inter-Cité inc"; Roger Garon, industriel et président de "Produits Rogar Ltée"; Yves Gagnon, administrateur "Les Entreprises Val Laurent Ltée", "Les Marbres Waterloo Ltée", "Centre Médico-Chirurgical de Saint-Hyacinthe inc", "Les Immeubles Rouville inc"; Michel Dumaine, avocat de cette ville; Lucien Vadeboncoeur, contracteur général et président de "Vadeboncoeur Construction Ltée"; Michel Pothier, avocat.

Depuis son acquisition en décembre 1962, Bétons Richelieu inc., a doublé son volume d'affaires et compte de nombreuses réalisations. En plus de fournir le béton préparé à la majorité des clients de Saint-Hyacinthe, Beloeil, et Saint-Hilaire, cette compagnie a contribué, en 1964, à l'érection des bâtisses suivantes:

Palais de justice de Saint-Hyacinthe; Institut de technologie agricole; Cliniques de médecine vétérinaire; Entrepôt Canadian Canners Ltd; Banque canadienne nationale, Beloeil; agrandissement de l'usine Casavant & Frères Ltée; Ecole pour la Commission scolaire de Beloeil, et de nombreux ponts et viaducs.

Travaux en cours:

Laiterie Mont St-Hilaire Ltée; Best Forms Brassières Inc; Jace Tapes Inc, etc.

C.E.D. Bourg-Joli

Le Cercle d'Economie domestique du Bourg-Joli tiendra son assemblée mensuelle au sous-sol de l'église du Saint-Sacrement, lundi le 21 décembre à 8 heures du soir.

Comme par les années passées, il y aura le dépouillement de l'arbre de Noël et échange de cadeaux entre les membres.

Hommage

Des jocistes de Granby, Saint-Hyacinthe et Sorel, avec la collaboration de la J.I.C.F. se sont réunis samedi dernier, le 12 décembre, au sous-sol de la cathédrale pour rendre hommage à M. l'abbé Jules Beaulac qui fut aumônier diocésain de leur mouvement respectif durant un an. Quelques jeunes ont prononcé des témoignages d'appréciation pour le dévouement infatigable de leur ancien aumônier. Ce dernier, pour sa part, exprima que son bref passage à la J.O.C.F. et J.I.C.F. diocésaines avait été une occasion d'enrichissement assez extraordinaire. Un souvenir fut remis à M. l'abbé Beaulac qui poursuit actuellement son ministère au Grand Séminaire.

M. René-D. Fugère...

(Suite de la page 1)

locale, qui a annoncé cette nouvelle lors de la dernière assemblee mensuelle du bureau d'administration, la semaine dernière.

M. Yves Jetté a été choisi président général de la campagne de la campagne de souscription 1965. Il sera secondé par un directeur de la souscription dans chacun des trois comtés qui font partie de la section.

Comité du Bien-être.

Ce Comité du Bien-être de la section locale de la Société canadienne du cancer accomplit un travail magnifique, au cours de ses réunions mensuelles, au sous-sol de la Cathédrale. Des dames et demoiselles en grand nombre, en collaboration avec la présidente de ce Comité, Mme Antonio Perrault, y travaillent à la confection de pansements pour les victimes du cancer. A l'époque des Fêtes, elles préparent également des paniers de provisions, des cadeaux de toutes sortes qui iront aux familles qui peuvent être dans le besoin comme conséquence de cette terrible maladie.

Toute personne désireuse de contribuer aux oeuvres du Comité de Bien-être de la Société peut le faire en s'adressant aux bureaux de la section, au sous-sol de la Cathédrale. Que ce soit pour travailler une fois par mois à la confection de pansements ou pour contribuer en nature ou en argent aux paniers de provisions et cadeaux, il y a toujours de la place pour ceux qui désirent faire du bien aux malheureux.

NOUVELLES DU BELL



M. Fernand Cornellier

HATEZ-VOUS! NOEL APPROCHE!

Quelle surprise pour toute famille de trouver au pied de l'arbre de Noël un *téléphone* dans un emballage des fêtes. Que ce soit un utile téléphone supplémentaire ou un joli téléphone de couleur pour remplacer l'appareil noir, c'est le meilleur moyen d'allier l'utile à l'agréable. Si vous êtes encore à la recherche d'un cadeau vraiment différent pour votre famille ou vos amis de la région, il est encore temps d'appeler notre bureau d'affaires. Nous livrerons le téléphone de votre choix dans un emballage des fêtes et retournerons le brancher au moment qui conviendra. Les téléphones ne poussent pas sur les arbres, mais croyez-moi, au pied de l'arbre de Noël, ils font bonne figure.

* * *

TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION

Garçon de courses... secrétaire... chien de garde... ou simplement un ami... combien de rôles va jouer votre téléphone durant les semaines à venir? Jour et nuit, il peut vous rendre tous les services dont vous avez besoin. En tant que garçon de courses, il simplifie la tâche de faire vos courses, il transmet vos messages. En tant que secrétaire, il vous aide à prendre vos rendez-vous, à entreprendre et terminer tout ce que vous avez à faire. Chien de garde, il ajoute dans votre foyer un sentiment de sécurité parce que vous pouvez avoir recours à lui n'importe quand, dans les cas d'urgence plus ou moins graves. Et, bien sûr, votre téléphone est aussi un ami sur lequel vous pouvez toujours compter lorsque vous vous sentez seul et avez besoin de réconfort; vous pouvez rendre visite à vos parents et amis où qu'ils se trouvent en un clin d'oeil. Quel que soit l'usage que vous voulez faire de votre téléphone, garçon de courses, secrétaire, chien de garde, ou ami, vous pouvez toujours compter sur lui.

Je désire présenter mes meilleurs voeux à tous les usagers du téléphone de Saint-Hyacinthe à l'occasion des Fêtes. Que la nouvelle année qui va bientôt commencer vous apporte à tous paix, bonheur et prospérité!

NOS CLIENTS REPETENT FAMILIEREMENT UN PEU PARTOUT... "J'AI EU UN BON PRIX"

CHEZ PHANEUF À DOUVILLE

Spacieux et chic... c'est Magnifique!

LES APPAREILS ROY

REFRIGERATEUR 2 PORTES A AUTO-DEGIVRAGE
Hauteur 63", Largeur 30", Profondeur 28"

* Revêtement acrylique résistant, entretien facile.
* Capacité totale 14.3 pi. cu.
* Vaste congélateur de 122.5 lb., muni d'une étagère dans la porte pour jus de fruits et petits paquets congelés.
* Surface des étagères 21 pi. ca.
* Compartiment à glace ultra-rapide avec plat à glace.
* Tiroir spécial émail cuit pour la viande, capacité 11.1 lb.
* Deux tiroirs émail cuit pour les légumes, capacité 30 pintes.
* Deux tablettes aluminium amovibles, dans la porte.
* Deux tablettes pour les oeufs
* Deux compartiments hermétiques à beurre
* Porte en affleurement, à aimants multiples.

Frank

PHANEUF & FILS ENR.

3470 Boul Laurier Douville
SAINT HYACINTHE TEL PR 4-8646

PETITES ANNONCES

A VENDRE

MAISON situé dans le plus beau site de la région maskoutaine, sur la rivière Yamaska, vis-à-vis de la porte des Maires, paroisse du Précieux-Sang St-Hyacinthe. Imposante maison de 12 pièces, cuisine moderne, chauffage central, au centre d'un bosquet d'épinettes et autres essences, terrain environ 200 sur 400'. Idéal comme maison d'accueil ou pour famille nombreuse. SUCCESSION EMILE BOUCHARD, s'adresser à Me Adelstan Bouchard, c.r. Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-2514.

A VENDRE OU A LOUER

Personne ambitieuse voulant partir en affaires, commerce très intéressant à vendre ou à louer. Situé au 1324 Des Cascades. Tel. Montréal 254-7862.

A Saint-Pie de Bagot, maison à vendre ou à louer, 6 pièces chauffage central. PR: 2-2561.

TERRAIN 86 x 81, coin Saint-Michel et Saint-Charles, La Providence, à vendre $4,000. S'adresser à M. Rolland Lacroix Marché Centre, Saint-Hyacinthe. JNO

MACHINE à coudre, prix très spécial. Poêle combiné à l'huile avec pot et brûleurs, poêles à bois. Poêles électriques 30" et 20", 220V, avec garantie d'un an, prix spécial. Aussi fournaise à l'huile de toutes marques. Frigidaires, laveuses, de toutes marques avec garantie, et à prix d'aubaine. Poêle à bois seul. S'adresser à 2645 Sicotte. Tel. PR: 4-7489.

FOURNAISE à l'huile, de marque Firdlay 10" de diamètre, de couleur brune; 19" de large par 28" de long et 36" de hauteur. Tel. PR: 3-2428.

A Saint-Hyacinthe, un frigidaire Kelvinator, 9 pieds, un an d'usage, $135. S'adresser à 797-3396.

ROBE de MARIEE en poult de soie, taille 5 ans. Téléphonez PR: 3-2173.

BEAU MANTEAU de mouton de perse noir neuf. S'adresser 2105 Bourdages.

VETEMENTS usagés pour enfants de naissance à 10 ans. Pour dames de 10 à 14 ans à vendre à très pas prix. S'adresser 2630 Desaulniers, Appt 3B, tel. PR: 3-3316.

A LOUER

APPT 2 pièces, non meublé, chauffé, eau chaude et éclairé, situé à 385 Ave Duclos. Tel. PR: 3-1167 ou 4-4434.

LOGIS neuf très moderne de trois pièces, meublé, au coin du Boulevard Choquette et Cherrier. Eau chaude fournie et antenne. S'adresser au propriétaire 3100 Sicotte. Tel. PR: 3-0947. JNO

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phénix (autrefois App. Boucher) nouvelle administration, 3175, rue Sicotte St-Hyacinthe, tel. PR: 3-9042.

GRAND LOGEMENT 8 pièces, chauffé, eau chaude, situé rue Girouard, face au parc. S'adresser à M. Philippe Pothier 1635 Girouard. Tel. 3-9789. JNO

LOGIS 3 appts, fini moderne, chauffé, dans un bas. Près de l'église dans la municipalité Douville. Aussi beau grand terrain à vendre à l'annexe. Bonnes conditions. Tel. PR: 4-6918.

APPARTEMENT 2 pièces, meublé si désiré, chauffé, eau chaude. Près du nouveau bureau de poste. Pour dame seulement. Tél.: 774-6001. JNO

LOCAL pour magasin et logis à louer, rue Sainte-Anne, à La Providence, voisin de Paul Picard bicycles et articles de sport. S'adresser à Paul Picard. Tel. PR: 4-7887. JNO

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, moderne, très propre et bien éclairé, comprenant cuisinette et salle de bain, eau chaude, poêle 220V, frigidaire, prélarts neufs à la grandeur, stores vénitiens, rideaux. Situé au 1er plancher avec sortie privée, endroit idéal pour personne aimant la tranquilité, angle des rues Calixa-Lavallée et Sainte-Marie. Tel. PR: 4-7024.

CHALET pour skieurs, 5 appartements modernes, près du Mont Orford, 1 1/2 milles de l'auto-route. S'adresser à Granby, tel. 378-5579.

ENTREPOT situé au 1324 Des Cascades, 70 x 75, $90. S'adresser National Optical, 1324 Des Cascades. Tel.: Montréal 254-7862.

ON DEMANDE

HOMMES demandés. Assembleurs et menuisiers d'expérience pour manufacture de menuiserie. S'adresser à Multipliex Inc. 3060 rue Morin Tél. PR: 3-1071.

SOUMISSION

AVIS DE SOUMISSION

Hôtel de Ville La Providence

Avis aux entrepreneurs

Avis est par la présente donné que des soumissions cachetées seront reçues le 5 janvier 1965 à 8 heures p.m, heure normale à l'Hôtel de Ville La Providence pour la transformation partielle de cet édifice.

Ce plan des plans et devis ainsi que les instructions relatives à ce projet pourront être obtenues en s'adressant au bureau des architectes Desnoyers Brodeur Mercure, 2775 rue Bourdages, Saint-Hyacinthe, sur paiement d'un dépôt de $50. à compter de lundi le 21 décembre 1964.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par l'architecte.

Les soumissions, pour être valides devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre de l'Hôtel de Ville La Providence pour une somme équivalente à 10% de la soumission.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes, sociétés, compagnies ou corporation ayant leur principale place d'affaires dans la ville de Saint-Hyacinthe ou les villes adjacentes.

L'Hôtel de Ville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Gouvernement du Québec

Ministère des Travaux Publics

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère et portant la mention:

Soumission pour la construction d'un pont en béton armé (deux travées de 50' et une travée de 85') sur la rivière Noire, à Drummondville-ouest, Comté de Drummond, Site Chemin du Golf, Rang, 11, Lot 126, et expédiées par "Livraison spéciale", au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), lundi, le 28 décembre 1964.

Les plans, devis et formules pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée, sur paiement d'un montant de cent dollars ($100.), sous forme d'un chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministère des Finances du Québec. Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné, au Bureau 33-A susmentionné, lesdits documents en bon état dans les trente (30) jours suivant la date fixée pour la réception des soumissions.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministère des Finances du Québec, au montant de douze mille dollars (12,000), ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalant au montant du chèque ci-haut mentionné.

Sulees les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires dans un des comités d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe, ou Yamaska, sont invitées à soumissionner.

On ne tiendra compte que des soumissions se conformant aux devis et instructions aux soumissions reçues.

Hervé-A. Gauvin,
sous-ministre.

Tous les matins à 7 h. 45, écouter l'Abbé Brodeur et sa pensée matinale ne musique.

CITE DE SAINT-HYACINTHE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Cité de Saint-Hyacinthe demande des soumissions pour la rénovation et le REAMENAGEMENT DE SON USINE DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE en deux contrats:

CONTRAT A: Rénovation mécanique et électrique et travaux connexes. (Seules les firmes en règle avec les exigences de la loi et des règlements concernant les *mécaniciens* en tuyauterie de la province de Québec seront habilitées à soumettre une offre. On rejettera toute soumission comme non conforme si l'entrepreneur ne lui a pas annexé un tel certificat de compétence).

CONTRAT B: Transformation du procédé de filtration.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de la soumission chez les ingénieurs-conseils Alary, Tanguay & Associés, 4274 rue Papineau, Montréal 34 ou au bureau du greffier de la Cité, 700 rue Hôtel-de-Ville, Saint-Hyacinthe, P.Q., à partir du 21 décembre 1964 contre un dépôt de cinquante dollars ($50.) fait à l'ordre des ingénieurs-conseils.

On remboursera ce montant à ceux des entrepreneurs qui auront rapporté les documents en bon état dans la semaine qui suit la rentrée des soumissions.

On n'acceptera que les soumissions préparées sur les formules des ingenieurs-conseils, dans les enveloppes scellées, fournies à cette fin, et portant les inscriptions:

SOUMISSION – CONTRAT A
SOUMISSION – CONTRAT B

et accompagnées d'un chèque visé d'un montant de $20,000. pour le contrat A et de $8,000. pour le contrat B, faits à l'ordre de la Cité de Saint-Hyacinthe.

Les enveloppes seront ouvertes au bureau du greffier de la Cité de Saint-Hyacinthe le 7 janvier 1965, à 4 heures p.m.

Les sous-entrepreneurs en électricité devront déposer leurs soumissions accompagnées d'un chèque visé d'un montant égal ou supérieur à 10% payable à la Cité au bureau du greffier de la Cité avant 2 heures p.m., le 14 janvier 1965 où elles seront ouvertes pour distribution aux entrepreneurs du contrat A.

La Cité ne s'engage à accepter ni les plus basses ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Hotel de Ville
Saint-Hyacinthe
17 décembre 1964

Jean-Paul Brault
Greffier

DIVERS

A. PICARD, inc.

NOUS ACHETONS animaux morts ou vivants pour nourriture à vison. Nous payons de meilleurs prix pour vaches et chevaux. Tel. PR: 3-2939. JNO

AUVENTS MASKOUTAINS

Manufacturiers de: fauteuils berçants, "Lazy-boy", stores vénitiens, auvents, toiles de camions, rembourreurs de meubles, 100 rue Blier, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 4-6686. JNO

VOYAGES – EXCURSIONS

6 fév. – 6 mars:
Tour de la CALIFORNIE

24 décembre:
Messe de minuit
et grand Réveillon
à St-Adolf d'Award
Informations:

Mlle G. CORBEIL

Otterburn Park FO. 7-4803
Saint-Hyacinthe PR. 3-1972

WELCOME WAGON
à l'occasion de:
la naissance d'un bebe
d'un seizième anniversaire de naissance
fiançailles
un déménagement
nouveaux-arrivés
autres occasions spéciales

Mme Yvette DUPONT
2220 rue Ste-Anne
Tél. PR. 4-4839

Dactylographe



SROS et DETAIL – ayez la UNDERWOOD entièrement nouveau

A. Létourneau Ltée
1505, Saint-Antoine,
Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 3,8419

A LOUER

Machine à coudre Singer $2.00 par semaine, $6.00 par mois. Té.: 3-9333

SINGER COMPAGNIES DU CANADA

Téléphonez: PRovince 4-5377

Une firme bien connue de la métropole demande des entrepreneurs pour les vêtements sport féminins, pantalons, stretch, robes, costumes, "jumpers".
Une production de 300 à 500 douzaines par semaine à l'année longue.
S'adresser à: Montréal: 381-4473

L'AIGUILLEE
ATELIER DE COUTURE
BOUTIQUE D'ARTISANAT
Tél.: 773-8740
ST-HYACINTHE
(angle Cascades et Bourdages)

VENTE

CHEZ FRANCINE ENR.

CENTRE D'ACHATS STE-ROSALIE

PROFITEZ DE NOTRE VENTE DES REDUCTIONS ALLANT JUSQU'A 50

ROBES
GROUPE 5.00
GROUPE 10.00
GROUPE 15.00

MANTEAUX SPORTS ET MANTEAUX TOILETTE
a prix tres reduits

BLOUSES
SPECIAL 1.98
2.98

JUPES
SPECIAL 4.95

PANTALONS
SPECIAL 6.95

GILETS 5.95

FRANCINE ENR.

635 HOTEL-DIEU TEL. 4-8911

Les cloches sonnent chez WOOLWORTH

Fameuses marques CHOCOLATS Le cadeau pratique



1– Nelson E.P.D. Chocolats
Boîte d'une livre 1.45

2– Chocolats Moirs XXX assortis
Boîte de 14 onces 2.65

3– Chocolats Black Magic Assortis
Boîte d'une livre 1.95

4– Smiles 'N' Chuckles Goldcraft
Boite de 2 lb. 4 on. 1.99

5– Moirs Pot of Gold Chocolats
Boite d'une livre 1.95

6– Schrafft's Cerises beignés de crème liquide
Boite de 12 onces 2 pour 1.33

7– Smiles 'N' Chuckles Assortiment familial
Boite de 2 livres 1.59

Gratis Visitez le royaume du Père Noël tous les vendredis de 2 h. à 4 h. p.m. et le samedi de 3 h. à 5 h. p.m.

Votre argent vaut plus chez Woolworth

Pour Voyages de Tous Genres, louez une auto de Maurice Charron

Une importante réunion du Laicat franciscain

Près d'une centaine de membres des conseils du Laïcat franciscain des 20 fraternités de la région de Saint-Hyacinthe ont assisté à une rencontre au sous-sol de la cathédrale, dimanche 13 décembre. Le Rév. Père Adjutor Desrosiers, O.F.M., commissaire diocésain ainsi que Mgr Célestin Robillard, P.D., curé de la cathédrale, assistaient à cette rencontre.

Mme Adélard Dutil, conseillère diocésaine s'adressa d'abord à l'assistance en citant le Père Léon Bedrune, O.F.M., qui disait: "Le Tiers-Ordre de Saint-François est un ordre de laïcs pour laïcs. C'est un laïcat suscité par Saint-François, inspiré par son esprit évangélique et par sa manière de vivre l'Evangile". Par conséquent, de dire Mme Dutil, nous pouvons dire que nous sommes des laïcs franciscains. Maintenant, si nous nous sommes réunis cet après-midi, c'est pour répondre au désir des membres du Comité diocésain qui ont décidé lors de leur réunion du 26 novembre, de former des conseils de zone qui seraient composés d'un représentant par fraternité. Ce conseil aurait 20 membres parmi lesquels seraient nommés, un président, un vice-président et un secrétaire-trésorier. Ce conseil se réunirait trois ou quatre fois par an avec les membres du Comité diocésain de Saint-Hyacinthe. Il en serait de même pour Granby, Sorel et Iberville.

Le but de ces réunions serait de favoriser les contacts entre les Fraternités, de renseigner les membres du Comité diocésain des problèmes des Fraternités et leurs besoins sur les plans: formation, organisation, recrutement et autres problèmes de régie interne et enfin d'assurer une plus grande unité d'action.

Mme Dutil demanda alors à chacune des Fraternités, de se choisir un représentant et de le communiquer au secrétariat diocésain, pour le 20 janvier au plus tard.

Le Père Adjutor Desrosiers prit alors la parole pour féliciter l'assistance d'être venue en si grand nombre et il dit compter beaucoup sur la formation de ce nouveau conseil de zone, pour l'avancement du Laïcat franciscain. Mgr Célestin Robillard P.D., cita pour terminer, les paroles que Mgr Gaston Hains avait prononcé la veille: "Le temps est à l'action, il n'y a plus de place pour les associations des membres en pantoufles". Mgr Robillard continua en disant qu'il avait foi au Tiers-Ordre et que si les Tertiaires voulaient se mettre à l'action, ils pourraient faire beaucoup pour la société.

Le recrutement a l'UCC se terminera au debut du mois de janvier

La campagne de recrutement de l'U.C.C. se poursuivra jusqu'au début de janvier. Les résultats compilés à date sont très encourageants et l'on espère dépasser largement l'objectif prévu.

En effet, grâce aux nouvelles politiques obtenues par leur union dans le domaine de la taxation scolaire, de l'industrie laitière, des grains de provende, les cultivateurs du diocèse de Saint-Hyacinthe adhèrent de plus en plus nombreux à leur groupement.

Les résultats finals ne seront connus qu'au début de janvier. Actuellement, 11 syndicats sur 69 ont dépassé leur objectif. Ce sont: Sainte-Madeleine, Sainte-Rosalie, Saint-Dominique, Saint-Charles, Saint-Roch, Sainte-Hélène, Saint-Paul d'Abbotsford, Saint-Césaire Saint-Mathias, Saint-Alexandre et Sainte-Cécile de Milton.

Trois ont obtenu leur objectif: Sainte-Brigide, Saint-Sébastien et Roxton Pond.

Des rapports non complets sont parvenus de dix-sept syndicats. Trente-huit syndicats n'ont pas encore présenté de rapport.

A date, un total de 1,985 membres se sont enregistrés pour l'année 1965, sur un objectif de 4,770 membres.

Les dirigeants de l'U.C.C. invitent les syndicats qui n'ont pas encore présenté de rapport à la faire le plus tôt possible.

Lire pour s'endormir

Trop d'individus considèrent la lecture comme un sommifère. Ils lisent, c'est-à-dire parcourent des yeux quelques pages d'un livre ou d'une revue, chaque soir pour s'endormir. Que le sujet soit intéressant ou ennuyeux importe peu. Ils ne comprennent ni ne retiennent rien de ce qu'ils lisent.

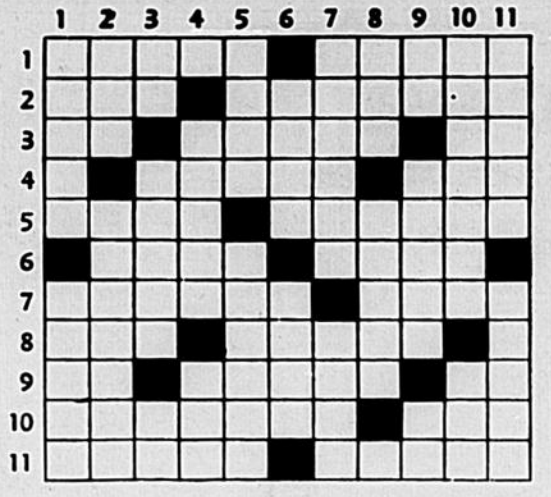
La lecture est pour eux un alignement de mots successifs, sans lien ni sens. Ils lisent comme ils compteraient des moutons. C'est préférable à un cachet pour dormir.

Ces adeptes de la lecture soporifique ne sentent pas le sommeil les envahir avant d'avoir ouvert un livre. C'est la lecture qui les endort, et non la fatique. Ce n'est pas comme les tordus de la lecture qui vont lire avec passion, jusqu'à s'endormir!

Il faut que l'énergie dépensée par leurs mécanismes visuels et intellectuels soit considérable pour les plonger aussi rapidement du conscient à l'inconscient.

Lire pour apprendre nous paraît plus logique, et plus pratique aussi. Si l'on se rend compte que la lecture endort, c'est qu'il est urgent de consulter son optométriste. Les habiletés visuelles impliquées dans la lecture sont peut-être en mauvaise condition.

Et ceux qui tiennent à lire pour s'endormir se rendront compte que l'amélioration de la vision permet une détente du système nerveux.



HORIZONTALEMENT

1- Origine, principe – Mathématicien suisse, né à Bâle (1707-1783).
2- Onomatopée – Qui n'est pas docile.
3- Infinitif – Maladie infectueuse et contagieuse – Dans.
4- Matière purulente – Petite prairie.
5- Ancien nom de l'Irlande – Pièce florale, habituellement verte.
6- Du verbe "être" – Fit payer trop cher.
7- Etablissements scolaires – Se déplacent.
8- Parcourut des yeux – Plante potagère.
9- Pronom personnel – Battre, défaire – Charpente humaine.
10- Décamper en hâte – La vieillesse.
11- Instrument chirurgical – Femme de l'oncle.

VERTICALEMENT

1- Arbre de nos bois – Fait une élision.
2- Rivière de Suisse – Accroître, étendre.
3- Indivisible – Aussitôt – Titane.
4- Terme anglais signifiant une ou plusieurs personnes lesquelles répondent aux questions d'un auditoire désigné – Onomatopée.
5- Paradis terrestre – Qui a rapport aux vieillards.
6- Deesse des Egyptiens – Malpropre.
7- Intentées en justice – Qui n'est pas mûr.
8- Détérioré par l'usure – Couvrir de pavés.
9- Mesure itinéraire chinoise – Un peu pâle – Douze mois.
10- Poisson marin voisin du saumon – Possèdent.
11- Prénom féminin – Vase à boire muni d'une anse.

Les Editions SERGE

Le snobisme

On demande au mulet: "Quel est ton père?" Il répond: "Le cheval est mon oncle."

Educatrices à l'apostolat

Les religieuses qui travaillent sur le plan diocésain auprès des éducatrices qui assistent les dirigeantes laïques des sections de J.E.C.F. se sont rencontrées

Travaillant dans des secteurs différents (secteurs des 12-15 ans, secteur des "dominique", secteur secondaire et secteur classique), elles ont échangé sur des thèmes communs dans la responsabilité d'éducatrices à l'apostolat. Elles ont aussi planifier les rencontres pour les divers secteurs. Soeur Thérèse-de-la-Vierge, s.j. est présidente de ce comité groupant six religieuses de différentes communautés. Mlles Nicole Pelletier et Gilberte Chicoine font également partie du Comité

Maire de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur
M. JEAN-PAUL LAGACE
est heureux d'offrir à tous ses concitoyens et amis ses Voeux sincères de Bonheur, Santé et Prospérité à l'occasion de
DE NOEL ET DU NOUVEL AN.



Que NOEL et la NOUVELLE ANNEE répandent sur vous toutes les joies
Greenberg's
1570, Cascades Tél.: 4-6571
Saint-Hyacinthe



je désire offrir mes voeux à tous mes clients et amis, avec mes remerciements pour leur encouragement.
PAUL-EMILE DESROSIERS, m.p.l.
ENTREPRENEUR PLOMBIER
Distributeur de GAZ PROPANE
7625, rue Yamaska Est Tél: PR. 4-5590
Saint-Hyacinthe-Annexe



A tous nos Clients et Amis
NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR VOUS SOUHAITER
PAIX – SANTE
PROSPERITE
Couvoir Chabot
LEON CHABOT, prop.
SAINT-JUDE TEL.792-3535



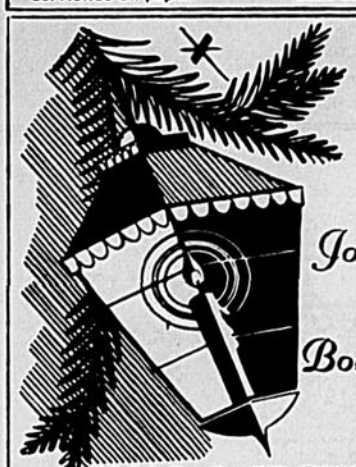
à tous nos amis et à la population maskoutaine
RESIDENCES FUNERAIRES
UBALD LALIME Inc.
M. Bernard Lacroix, gérant-général
900, rue Bourdages Tél.: PR. 4-6417
Saint-Hyacinthe

PAIX
SANTÉ
PROSPÉRITÉ
Meilleurs Voeux
A tous nos Clients et Amis ainsi qu'à la population maskoutaine et de la région
Nous souhaitons Joyeux Noël HEUREUSE ANNÉE
Tels sont nos voeux les plus sincères
LES CARRIÈRES DE ST-DOMINIQUE LTÉE
ET PAVAGE MASKA
St-Dominique, cté Bagot – Tél.: PR. 3-2591

Papeterie CHOQUETTE Paper Ltée Ltd.
1395, Calixa-Lavallée PR. 4-8811 St-Hyacinthe

TOUT LE NECESSAIRE A L'EMBALLAGE

Papier ciré pour boucherie
Kraft, rouleaux et feuilles
Sacs d'épicerie
Sacs cellophane
Corde d'emballage
Contenants pour congélation
Sacs de polyéthylène
Verres en papier
Serviettes en papier
Contenants pour le tire d'érable imprimés ou non-imprimés
Feuilles cellophane
Casseaux à tire imprimés
La Tire d'Erable
Cuillères en bois et plastique
Papier ciré
Sacs cellophane et poly.



À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
Joyeux Noël et Bonne Année
MALO & ST-ONGE ENRG.
Réparation de laveuses de toutes marques ordinaires ou automatiques
1475, Marguerite Bourgeoys Tél.: PR. 4-4888
SAINT-HYACINTHE

LE PLUS BEAU CHOIX d'ARTICLES de FUMEURS
Pour un cadeau des Fêtes à un être que vous aimez
PIPES — BRIQUETS
POTS A TABAC — SUPPORT DE PIPES
CIGARES IMPORTES — CARTONS DE CIGARETTES



IRENEE CHOQUETTE
590, RUE MONDOR

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE
A tous nos clients et amis nos meilleurs voeux de Paix, Bonheur, Santé, Prospérité.
Les Produits Laitiers
VALMASKA INC.
J. L. GAUDETTE, PRÉSIDENT
ST-DAMASE, P. Q.
CTÉ ST-HYACINTHE

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
A tous nos amis ainsi qu'à la population maskoutaine et de la région Mes voeux les plus
Paix
Santé
Prospérité
L'ASSOCIATION LIBÉRALE de Saint-Hyacinthe
Jean-Paul POIRIER, Ing. P., président

Les activités du ministère des Travaux publics

Construction de nouveaux ponts

Québec, le 11 novembre 1964. Des contrats pour un montant global de $1,072,800 ont été octroyés récemment par le ministre des Travaux publics, M. René Saint-Pierre, pour la construction de neuf nouveaux ponts.

Les travaux débuteront dès cette automne et permettront l'embauchage de main-d'oeuvre locale aussi longtemps que les conditions de la température en rendront l'exécution possible.

Le premier de ces contrats, signé conjointement avec le ministre de la Voirie, concerne un ponceau de sept travées flanquées de deux ailes d'une longueur totale de 396 pieds de 10 pouces, désigné comme le projet Q-D-3. Il s'agit d'un ouvrage qui franchira la rivière à la Scie, à Saint-David, comté de Lévis, pour desservir la route transcanadienne. Huit soumissions furent reçues pour l'exécution de ces travaux, L. P. Gagnon Ltée, de Lévis, se vit adjuger le contrat pour le prix de $359,990, soit la plus basse soumission. Le plus haut concurrent réclamait le prix forfaitaire de $436,253.

Sur le site appelé "Pont no 2", au rang X-Nord du Canton Colombier, comté de Saguenay, sur la route numéro 15 et au-dessus de la rivière Blanche, un pont de trois travées consistant de poutres et dalle de béton armé sur 2 piliers et 2 culées, et d'une longueur de 210 pieds sera érigé au coût de $191,238.36 par Vaillancourt & Frère Enr., de Sault-au-Mouton, comté de Saguenay. Ce contrat fut adjugé au seul entrepreneur qui ait fait parvenir une offre de prix parce que cette offre était toute voisine de l'estimation du coût des travaux faite par les ingénieurs du ministère.

Un pont de cinq travées, d'une longueur totale de 260 pieds et 6 pouces avec ailes, consistant de poutres et dalle de béton armé, sera construit sur la rivière aux Orignaux, à Saint-Pierre-les-Brecquets, dans le comté de Nicolet. Le travail a été confié au plus bas des quatre soumissionnaires à avoir fait parvenir des offres soit Vadeboncoeur Construction Inc., de Saint-Hyacinthe, pour la somme de $189,595.23. Les autres soumissions s'échelonnaient jusqu'à $189,595.23.

Deux tronçons de la route numéro 15, au Canton Raffeix, dans le comté de Saguenay, seront reliés, au-dessus de la rivière Petite Bersimis, par un pont en béton armé formé de quatre travées de 50 pieds chacune, le tout reposant sur trois piliers et deux culées de béton armé. Les travaux seront exécutés par Jean-Marie Boucher, entrepreneur de Bic, comté de Rimouski, au coût de 741.60. C'était la plus basse de trois soumissions dont la plus élevée était de $136,347.36.

Un autre pont, également de quatre travées de béton sur trois piliers et deux culées, long de 160 pieds, sera construit sur la rivière La Bras, à Saint-Victor de Tring, comté de Beauce. Un contrat de $93,162.44 a été octroyé à Charles-Emile Langevin et Laurent Prévost, de Saint-Victor, qui offrirent la plus basse de quatre soumissions présentées. Le plus haut compétiteur réclamait $152,-194.

Les quatres autres contrats concernent des ponts dont le coût est inférieur à $45,000. Après demandes de soumissions publiées dans les journaux, ils furent adjugés au plus bas concurrent, dans chacun des cas, de la façon suivante:

Sur la rivière Jaune, à Notre-Dame-des tides, comté de Québec, Bergeron & Fils, de Saint-Antoine de Tilly, se voient confier la construction d'un pont de 70 pieds de longueur, en béton armé, au coût de $44,411.50.

Un ponceau de béton armé, prolongé d'un remblai, franchira le ruisseau Turgeon, dans la municipalité des Cantons Wotton et Saint-Adrien, comté de Wolfe. L'entreprise est confiée à Champoux & Bellavance Ltée, de Disraéli, au coût de $43,277.09.

A Saint-Bernard, comté de Saint-Jean, sur la rivière Lacolle, un pont d'une seule travée, longue de 45 pieds sera érigé par P. Baillargeon Ltée, de Iberville qui réclame la somme de $33,558.43 pour l'exécution de ces travaux.

Finalement, Guertin & Fils Ltée, de Rouyn, a convenu de construire, au prix de $32,099.-60, un pont d'une seule travée, longue de 70 pieds sur un affluent de la rivière Solitaire, au Canton Desandrouins, comté de Rouyn-Noranda.

Répétons que ces divers travaux seront mis en marche dès cet automne et ils devront être terminés, les uns, à l'été, et les autres, parmi les importants, d'ici le mois de novembre 1965.

Des émissions de catéchèse

A partir du 20 décembre prochain, commencera dans les diverses régions de la province de Québec une série d'émission télévisées de catéchèse.

Il s'agit d'une initiative importante, qui se situe dans le cadre du renouvellement de l'enseignement catéchétique. Cette initiative a pu être réalisée grâce au Service de la radio et de la télévision scolaire du Québec (Ministère de l'Education) et aux Offices provincial et diocésains de catéchèse.

Voici quelques renseignements brefs qui vous permettront de connaître l'essentiel de "Premier Pas", titre qui a été donné à la série.

But des émissions

Au mois de juin dernier, dans une lettre adressée à M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'éducation de Saint-Hyacinthe demandait la collaboration du ministère de l'Education pour préparer une série d'émissions télévisées concernant l'enseignement catéchétique. Il y était précisé que ces émissions devraient être destinées surtout aux parents qui ont des enfants en première année et aux enseignants de ce degré. Elles permettraient et aux uns et aux autres une meilleure compréhension du nouveau procédé de l'enseignement de la religion.

Mise au point du ministre de l'Education

Contrairement à ce qu'une dépêche de presse m'a attribué lundi dernier, la mise en application des recommandations de la Commission Parent n'entrainerait pas nécessairement la disparition des institutions indépendantes.

Comme je l'ai expliqué à plusieurs reprises, la Commission Parent, dans le deuxième tome de son rapport, recommande que notre système d'éducation soit restructuré de façon à intégrer tous les types d'enseignement. Mais l'organisation d'un système unifié ne signifierait pas nécessairement qu'une seule école assurerait tout l'enseignement.

Les changements proposés par la Commission Parent amèneraient évidemment les écoles normales, les instituts familiaux, les *écoles de métiers* et les instituts de technologie à jouer un rôle différent de celui qu'ils remplissent aujourd'hui. Ces institutions seraient appelées à se répartir les diverses tâches de l'enseignement et à collaborer à la mise sur pied d'un système coordonnée et polyvalent.

Quant aux institutions du type collège classique, elles seraient aussi invitées à collaborer très étroitement, par entente ou autrement, à l'établissement de l'enseignement secondaire public et des instituts proposés dans leur rapport.

Les termes du rapport Parent sont très nets et leur utilisation devrait permettre d'éviter tant les interprétations abusives que les conclusions erronées. Pour tout malentendu, j'aimerais citer les principales d'entre elles à ce sujet:

"(68) Nous recommandons l'instauration d'une collaboration très étroite entre les établissements privés et l'enseignement secondaire public."

"(69) Nous recommandons l'intégration au programme de l'enseignement secondaire public du programme de l'enseignement familial ne dépassant pas le niveau de la 11e année."

"(70) Nous recommandons que tous les enseignements se situant entre la 7e et la 11e année inclusivement relèvent des commissions scolaires régionales."

"(90) Nous recommandons que les institutions qui dispensent présentement un enseignement supérieur à la 11e année — universités, collèges classiques, instituts de technologie, écoles d'arts et de musique, écoles normales, instituts familiaux, collèges privés et autres écoles professionnelles, — soient appelés à collaborer à la création des instituts par le regroupement de leur personnel enseignant, de leurs immeubles et de leur équipement scolaire."

Comme on le voit, l'application des recommandations de la Commission Parent n'amènerait pas la disparition pure et simple des institutions indépendantes

A tous nos amis,
à tous nos clients,
à la population maskoutaine
nous souhaitons
Joyeux Noël
Bonne Année



Agence Chapdelaine Enrg.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
HERVE CHAPDELAINE, C.D.A.A. — Major LAURENT CHAPDELAINE, M.B.E.-ED.
J.-A.-W. CHAPDELAINE, Commissaire de la Cour Supérieure
(Hervé) Rés.: PR. 4-7414 Pierre André Hamel (Laurent) Rés.: PR. 4-7308
525, rue Saint-Denis — SAINT-HYACINTHE — Tél.: PR. 4-6434

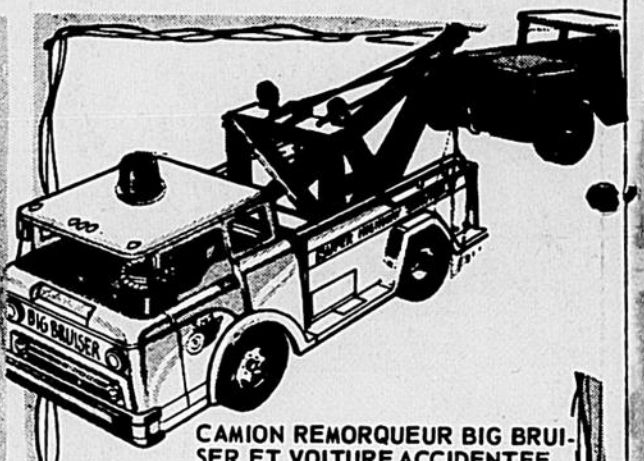
Les cloches sonnent chez
WOOLWORTH

BARBIE



Votre poupée Barbie est fabriquée de plastique vinyl solide. Les bras, les jambes et la tête mobiles la rend facile à habiller. La poupée Barbie est habillée d'un costume de bain, de boucles d'oreilles, de souliers. Aussi un appui en métal. Pour Noël **1.97**

Voyez notre vaste collection de vêtements Barbie



CAMION REMORQUEUR BIG BRUISER ET VOITURE ACCIDENTEE.
Fonctionne sur pile. Construction durable. Les piles mettent en action la grue et les lumières et tirent la voiture accrochée à la grue. Un jouet merveilleux. Père et fils s'amuseront ensemble le matin de Noël. **11.44**

Pre-View VIEW-MASTER



Offrez un ensemble VIEW-MASTER à votre famille. Emballé pour Noël, il comprend 7 disques de contes. Le modèle G viewer procurera plusieurs moments de plaisir à vos enfants.
Prix de Noël **5.98**

SKIPPER

Voici Skipper, une réelle beauté. Ses bras, ses jambes et sa tête mobiles la rendent facile à habiller. Adoptez Skipper avec des cheveux blonds, brunette ou roux.
Pour Noël **2.59**

Les vêtements pour Skipper 1.26 à 2.26

VIEWER

Ce VIEWER fonctionne au moyen de piles électriques ou à l'électricité. Présenté dans un emballage de Noël il est le cadeau tout désigné pour l'amateur de photographies en slide.
Prix de Noël **7.88**

Gratis — Visitez le royaume du Père Noël tous les vendredis de 2 h. à 4 h. p.m. et le samedi de 3 h. à 5 h. p.m.

Votre argent vaut plus chez Woolworth

Excursion en Haute - Mauricie

Les Indiens-Cris sont victimes de l'égoïsme de notre civilisation



L'assemblage des canots d'écorce

Par Harold Bienvenue, membre de l'expédition Annapurna

Une foule de gens sont remplis de préjugés envers les Indiens du Québec.

Pour beaucoup, ils sont dûment étiquettés sous la rubrique suivantes: menteurs, ivrognes, paresseux, nonchalants, traînards et voleurs. Or, il se trouve que les Indiens Cris du Québec sont de pauvres bougres ayant à peine de quoi se nourrir durant l'hiver.

Certaines gens bien intentionnés croient fermement que leur vie est menacée gravement si jamais ils arrivent en face d'un indien ivre. Rien n'est si loin de la vérité. L'indien, en général craint le Blanc et ses lois compliquées, se faisant tout petit devant les manitous de la R.C.M.P. Il est capable sans sourciller de se laisser traiter de maudit sauvage par les employés du chemin de fer et les jobbers de pitounes. Cependant, une fois ivre il acceptera difficilement des insultes du genre, et ses réactions pourront être, à ce moment-là, les mêmes que celles de tout humain blessé dans son amour propre.

L'hiver venu, quelques gros bonnet, dirigeant d'une compagnie quelconque, déclarera avec applomb qu'ayant rencontré des Indiens au cours de son dernier voyage de pêche il les connaît parfaitement bien. "De vraies mules" déclarera-t-il à ses compagnons de travail. Pendant ce temps, l'Indien sera propablement occupé à faire la tournée de ses pièges à castors, par une température de 25 degrés sous zéro. Il est à se demander lequel des deux dépense le plus d'énergie pour gagner son pain quotidien.

Les réserves indiennes du Québec font face à de sérieux problèmes, surtout en ce qui concerne l'adaptation de ses membres à la vie moderne.

L'indien: un grand déraciné

L'Indien de notre Province est un grand déraciné. Il a connu les armes de chasse des Blancs: maintenant, il s'en sert couramment et il serait bien ennuyé s'il devait tuer un orignal à l'arc. L'hiver venu, il prendra le castor avec des pièges conçus et fabriqués par les Blancs. Il reconnaît que c'est la meilleure manière de procéder.

Les nombreux postes de la Baie d'Hudson lui ont appris à se vêtir de pantalons bleus en toile, de pratiques et confortables chemises à carreaux; les bottes noires à bouts rouges fabriquées à la Acton Rubber lui sont indispensables dans les portages où boue et marécages abondent.

Le pemmican devait être bien pratique à l'épouse, mais l'indien d'aujourd'hui ne saurait plus comment en préparer. Les viandes rôties à la borche sont délicieuses, il faut en convenir, mais combien doux au palais de l'indien un bon thé "Salada" avec quelques carrés de sucre "Redpath". Le sel "Windsor" fait partie de leur garde-manger.

L'indien a vironne remarquablement bien. Cependant, le facteur temps l'oblige à se servir d'un moteur à gazoline pour ses nombreux déplacements. Son sens pratique naturel lui a appris que le canot de toile avec fond en cèdre offre une durée bien supérieure au canot d'écorce.

A la Réserve indienne de Manouan, il existe encore quelques indiens qui fabriquent ces magnifiques canots d'écorce. Pas une seule vis, par un seul colu ne s'immisce dans sa structure gracieuse. Les rebords et les planches de fond sont de fines languettes de merisier taillés au couteau. L'assemblage se fait au moyen de racine d'épinettes et le tout est étanche par une bonne couche de gomme de pins. Une fois ses canots terminés, l'indien les vend à des touristes pour une somme modique de $70, ce qui lui aidera à régler quelques petits comptes au comptoir de la Baie d'Hudson.

L'hospitalité chez l'indien est une règle à laquelle on ne déroge pas. Jamais il ne vous refusera gîte et nourriture si vous êtes dans le besoin.

Bien qu'ayant contracté maintes habitudes de ses frères blancs, et surtout, mains besoins, il n'a toutefois pas adopté toutes ses coutumes. Il voit d'un assez mauvais oeil qu'on veuille l'astreindre 358 jours par année à un travail routinier et abrutissant. Rien ne peut l'empêcher, le moment venu, de partir pour la chasse ou la pêche, de trapper les bêtes à fourrure. Certaines compagnies d'exploitation forestière ont réglé ce problème de chômage en engageant le double du nombre d'hommes requis, de façon à toujours avoir le nombre régulier.

L'indien n'est point possédé par ces âpres ambitions de l'homme blanc. Dès qu'il juge avoir suffisamment amassé de billets, il part en visite chez ses parents ou amis à la Réserve. Ce voyage demande quelquefois une bonne quinzaine, car Dieu sait si les déplacements sont longs en forêt!

Que font les autorités?

Que fait le gouvernement québecquois pour ses réserves indiennes? La réponse est simple: rien du tout! Il se contente de les embêter un peu avec ses restriction concernant la chasse. Ainsi, nos sages dirigeants octroient de vastes étendues à de riches industriels ou professionnels afin que ceux-ci jouissent du privilège de rapporter de beaux trophées de chasse ou de pêche, défendant à l'Indien de chasser sur ses territoires. Or, il arrive que la plupart des réserves sont encastrées entre plusieurs clubs privés: les amis du gouvernement sont si nombreux!

Le gouvernement fédéral apporte une aide substantielle à ces déshérités de la nature, il faut le reconnaître. Ce dernier, toutefois, est d'une telle malhabileté qu'il dépensera parfois des sommes fabuleuses pour la construction d'habitations pour les familles indiennes qui seront complètement désertées après moins de 3 ans. C'est exactement ce qui s'est produit à la Réserve de Weymontachingue, où le fédéral avait tenté d'installer tous ses indiens à 3 milles du Village de Sannaur. Ceci était une forme de ségrégation. Les Indiens ont refusé d'y rester pour diverses raisons d'ordre pratique. Ils sont maintenant installés un peu partout aux abords du village dans l'insalubres tentes de toile.

Les plus méprisables

Les plus méprisables de tous, à ma connaissance, sont certainement les employés de chemin de fer. Avec une grande désinvolture, ils traitent l'indien de "maudit sauvage", de "mule", de "sans dessein", le brusquant à la moindre occasion. Quelquefois, il leur vendra à prix d'or de la boisson alcoolique pour se faire un petit revenu supplémentaire.

L'indien est un homme patient, par nature. Il sait toujours prendre le beau côté des choses, cherchant l'aspect comique d'une situation. Il courbe presque toujours l'échine s'il est l'objet d'insultes pour les blancs, méditant peut-être une vangeance future. Bien souvent, jamais cette occasion ne lui viendra et il mourra ainsi que son père et son grand-père, sans que la véritable justice ne soit venue sur la terre indienne.



Les Indiens jadis fiers et altiers sont contraints aujourd'hui d'habiter des mansardes dans des réserves. Cette photo a été prise le 28 août à Weymontachingue.

Le coin des Philatelistes

Les deux timbres "Croix-Rouge" 1964

Deux nouveaux timbres "Croix-Rouge", dont la surtaxe est destinée à cette grande oeuvre, sont dessinés et gravés par Piel et imprimés en noir et rouge.

Le premier (0,25 plus 0,10) représente Dominique Larrey. Aide-major de l'armée du Rhin en 1792, Larrey devint ensuite chirurgien de chef de la Grande Armée. Il suivit Napoléon Bonaparte dans toutes ses campagnes, en Egypte, en Russie, enfin jusqu'à Waterloo, où il fut blessé et fait prisonnier. Son activité lui avait valu le surnom de "Providence du soldat".

Le second timbre (0,20 plus 0,10) représente Jean Corvisart, qui succéda à Desbois de Rochefort comme médecin de la Charité. C'est là qu'il se rendit célèbre, surtout à partir de 1795, où il occupa la chaire de professeur de clinique interne, créée l'année même.

En 1797, Corvisart devint professeur au Collège de France. Son immense réputation de clinicien lui valut d'être nommé médecin du gouvernement, et, plus tard, premier médecin de Napoléon, qui le fit baron en 1805. En 1811, Corvisart fut admis à l'Institut. Comme savant, il chercha, par une observation patiente et méthodique, à établir la clinique sur des bases scientifiques, en lui donnant comme fondement l'anatomie pathologique; il vulgarisa et compléta la méthode de la percussion dans les effections de poitrine, particulièrement dans celles du coeur.

Noël à Montréal film réalisé par Jean-Louis Sueur

"Noël à Montréal", film réalisé par Jean-Louis Sueur, réalisateur au canal "10", est présenté à l'écran de CFTM-TV, à Montréal, jeudi soir le 24 décembre à 11 h. 15 immédiatement avant la télédiffusion de la Messe de Minuit.

Chaque pays à sa façon particulière de célébrer la Nativité du Christ. Nous avons vu les Noëls dans le monde et aujourd'hui nous entrevoyons via Noël à Montréal, les us et coutumes de nos compatriotes.

Jean-Louis Sueur, dont le principal passe-temps est le film, est chargé par la direction de Télé-Métropole, de mettre en valeur les habitudes des canadiens à la veille de Noël.

Viviane Gadbois assure la narration sur un texte rédigé par Laurent Jodoin, bien connu dans les milieux de la radio et de la télévision.

Noël à Montréal, court métrage canadien réalisé par Jean-Louis Sueur, est à l'écran de CFTM-TV, canal "10", à Montréal, le jeudi soir 24 décembre à 11 h. 15.

Lettres patentes

Des lettres patentes ont été accordées à MM. Marcel Gaudreault, Alphonse Ledoux et René Déry pour exercer le commerce de véhicules automobiles, leurs accessoires et parties et faire affaires comme garagiste, sous le nom de "G. et L. Automobile Ltée" avec un capital total de $30,000.

Le siège social de cette compagnie est situé à Saint-Hyacinthe, sur le boulevard Laurier près de Sainte-Rosalie.

Anti-Croulants "Spécial Blue Jeans" de 11 h. a.m. à 1 h. p.m. avec Cousin Michel Trahan. Un programme de Yé-Yé distingué présenté par un animateur fantaisiste

Joyeux Noël et Bonne Année à tous mes clients et amis



Adelin Blier

1560 Saint-Pierre PR. 4-6908

Saint-Joseph (St-Hyacinthe)

Marchand – Tailleur
Réparation générale

☆ MATINEE ☆ SPECIALE

★★★★★★★★★★★★

SAMEDI A 1 HEURE POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS

★★★★★★★★★★★★

"LE CHEVALIER BLANC"

Cinémascope-Couleur

— aussi —

"SENSATIONS"

★★★★★★★★★★★★

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION

MASKA

475 rue HOTEL-DIEU ST-HYACINTHE



Nous souhaitons

SANTÉ
BONHEUR
PROSPÉRITÉ

à la population de Saint-Hyacinthe et de la région.

J.-ALCIDE THEBERGE & FILS

SAINT-HYACINTHE

2255 Pagé Tél: PR. 3-9620

à tous nos clients et amis

Léo Bousquest

Courtiers d'assurance agréés

Bernard Ducharme

Courtier d'assurances, associé

Vie - Feu - Vol - Auto - Responsabilités, etc.

4087 Blvd Laurier
Douville PR: 4-5314
Rés.: 530, Castelnau
Douville





A l'occasion de NOEL et du NOUVEL AN

nous offrons nos voeux les plus sincères à tous nos membres, clients, employés et amis.

LE BUREAU DE DIRECTION DE

LA SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE SAINTE-ROSALIE TEL. RURAL: 18



VENTE DE NOËL

3 jours seulement

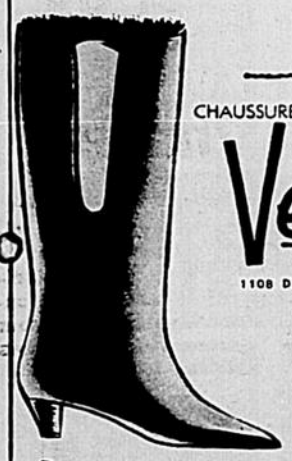
17—18 et 19 décembre

Réductions de 10 à 20 %

Réjean Bernatchez

Bourse-sport Noir-Tan-Brun





CHAUSSURES Vendôme INC. 3-0772-

1108 DES CASCADES ST-HYACINTHE, P.Q.



Sous-bras en peau de soie noir - brun.

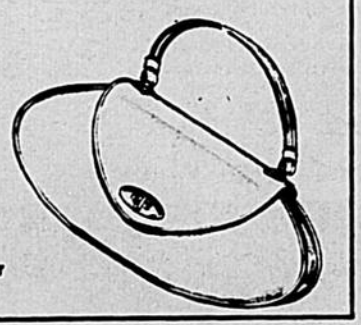
PLAZA

Bottes cosaques Cuir noir et brun

Ouvert tous les soirs jusqu'à Noël



Pantoufles Assorties



Bourse Velours coupé Cuir - Veau noir et brun.

● COMMENÇANT SAMEDI LE 19 DECEMBRE ●

TOUT CE QUE LOLA DÉSIRE, LOLA L'OBTIENT!

Anouk AIMÉE dans LOLA

avec MARC MICHEL ELINA LABOURDETTE

SCOPE

Musique de MICHEL LEGRAND



MGM présente

BRODERICK CRAWFORD

"LA NUIT DES OTAGES"

● COMMENÇANT MERCREDI LE 23 DECEMBRE ●

EN PRIMEUR! SHIRLEY MacLAINE - YVES MONTAND

DANS LA MEILLEURE COMEDIE DE L'ANNÉE!

'MA GEISHA'

YOKO TANI

TECHNIRAMA

YUL BRYNNER

UN FILM BRULANT d'ACTION

SAL MINEO · JACK WARDEN · MADLYN RHUE

'LES FUYARDS DE ZAHRAIN'

HORAIRE:
Dim. cont. 12.30 p.m.
Sur semaine: 6.30 p.m.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION

MASKA

475 rue HOTEL-DIEU ST-HYACINTHE

REPRESENTATION SPECIALE POUR TOUTE LA FAMILLE:
10 ANS ET PLUS
TOUS LES SAMEDIS APRES-MIDI A 1 H. P.M.



Magasinez tôt et procurez-vous le

meilleur pour Noël

AU

Si le Père Noël devait faire ses emplettes, quel magasin choisirait-il d'après vous? Il est très probable qu'il se rendrait au Dominion! Voici pourquoi: en plus de la courtoisie amicale qui domine au Dominion, il serait impressionné de la plus grande variété d'aliments des Fêtes qui existe au Canada. En plus, à titre d'expert pour déguster les dindes, il approuvera certainement cette fameuse phrase "c'est surtout à cause de la viande". En effet, c'est un gourmet qui s'y connait quand il s'agit de faire les délices de tous ses amis!
Faites le Père Noël pour votre famille . . . adoptez Dominion, le magasin des délices des Fêtes au Canada. Vous apprécierez certainement aussi une foule d'économies en votre faveur.

La meilleure qualité!
La meilleure variété!
La meilleure valeur!

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais congelé ou apprêté est INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

DINDE

Catégorie "A" du Canada Tendre et Dodue

Cry-o-Vac 5 à 14 lb. lb. 43¢ — Cry-o-Vac 20 lb. ou plus lb. 39¢

Aussi disponible: Dindes fraiches à un prix légèrement plus élevé - ainsi qu'une Sélection complète de Chapons - Jambons - Oies et Poulets

Décorez votre table de réceptions, de fruits frais importés des pays chauds tel que: Poires d'avocat - Noix de coco - Dattes et Figues - Raisins de qualité supérieure - Ananas Pommes de grenades - etc.

HEURES D'OUVERTURE

21–22–23 déc. de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
24 déc.: de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
25–26–27 Déc.: Fermé

28–29–30 Déc.: de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
31 déc.: de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
1–2–3–6 Janvier: Fermé

JAMBON PRÊT-A-MANGER lb. 55¢
Cuit-Marques populaires-Couenne enlevée-Jarret Court

PORC FRAIS HACHÉ LB. 48¢ 3 lb. 1.39
Le meilleur pour tourtières ou Farcir!

CANARDS DU LAC BROME 4 A 5 lb. lb 59¢
Catégorie "A"-Pour un régal spécial!

CANNEBERGES "Stuart House" 2 Bte 15 oz 49¢
Entière ou gelée

PAPIER ALUMINIUM 2 Bte 12" x 25' 69¢
"Stuart House"

JUS DE TOMATE 3 Bte 20 oz 49¢
"Libby's" Surchoix

GINGER ALE 4 Bout. 30 oz 55¢
"Grand Prix"

BOITES DE CHOCOLAT Bte 2½ lb. 1.99
"Enchantement" assortis

FRUITS ET LEGUMES

Justement arrivées du Japon Ensoleillé!

MANDARINES 2.69
Faciles à peler et à Sectionner
Sucrées-Extra Juteuses! La Boite 9¢ lb.

CHOUX FLEURS ch. 35¢
Blanc-neige de Californie

POIRES "ANJOU" lb. 23¢
Surchoix-De La Colombie Britannique

CANNEBERGES Boite 1 lb. 29¢
FRAICHES De Cape Cod-Faciles à préparer-Gros Fruits

MARCHANDISES DIVERS

ANIMAUX DE PELUCHES 1.98 2.98
Grosseur assorties

POUPÉES 2.98
hauteur 24"

DÉCORATIONS DE NOËL

BOULES DE NOËL Bte 12 59¢
Couleurs assorties

JEUX DE LUMIÈRES 1.99
"General Electric" intérieur

TOUT EST GARANTI!

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de Tout JOUET à 1.98 ou plus — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de OIGNONS MARINES rouge "McClarens" Pot 24 oz. 39¢ — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de PAPIER D'EMBALLAGE ou $1.00 plus — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
100 Avec coupon et achat de TOUT ACHAT DE $2.00 ou plus Décorations d'arbre ou décorations de table — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de BAS de nylon "MERCURY" Emballage Cadeau 2 paires 1.89 — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de SERVIETTES DE PAPIER "PETAL SOFT" Paquet 53¢ 250 — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de GATEAUX AUX FRUITS 3 "Richmello" lb. $1.99 — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de ARACHIDES SALÉES "YORK" Espagnoles Sac 39¢ 13¾ oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de CORNICHONS "GHERKINS" "Oriental" Sucrés Pot 35¢ 6 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de SACS DE THE ORANGE PEKOE "RED ROSE" Paquet 87¢ de 60 — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de GATEAUX aux fruits irlandais Boîte 1.75 3 lb — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de RIZ FRIT INSTANTANÉ "DAINTY" Paquet 39¢ 12 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de CHOW CHOW ROUGE "Coronation" Pot 24 oz 59¢ — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de HUILE VÉGÉTALE "GATTUSO" Bout. 32 oz 93¢ — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de TRANCHES DE FROMAGE "DOMINO" Paquet 57¢ 16 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de MARMELADE "Mello Gold Shaffer" 3e DE RABAIS Pot 40¢ 12 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de CERISES rouges au marasquin "CORONATION" Pot 55¢ 12 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de BISCUITS "McCORMICK'S" Ordinaires ou fromage Paquet 33¢ de 8 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de ORANGES FLORIDE Pour le jus 1 douz. ou plus — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 CORNICHONS "Salés" cont. 2 lb. $1.15 — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de POMMES "McIntosh" Sac de 5 lb ou plus — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de CHOUX de Bruxelles Une livre ou plus — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
100 Commande de $5.00 ou plus acheté en une seule fois Lundi le 21 décembre au Dominion Centre d'Achats St-Hyacinthe

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de JAMBON roulé "Cry-O-Vac" Toute marque — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de JAMBON cuit "Swift" Boîte 1¾ lb 1.73 — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de TOURTIÈRE "Bilopage" 14 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 Avec coupon et achat de "Smoked Meat" de "Coorsh" 2 paquets 2 oz — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 Avec coupon et achat de SAUCISSES DE PORC PUR "Bilopage" 2 lb ou plus — Se termine Jeu. 24 déc. au DOMINION

Nous réservons le droit de limiter les Quantités!
Prix en vigueur jusqu'à Jeudi, le 24 décembre 1964 au DOMINION CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE, Ste-Rosalie, P.Q.
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

L'arbre de Noël, majestueux témoin, des joies familiales



Bien des familles ont choisi leur propre arbre de Noël pour continuer la tradition et l'esprit des Fêtes. Mais on se demande si le marchand d'arbres de Noël nous vendra un arbre bien découpé qui conservera sa couleur primitive. Quelques conseils à ce sujet vous guideront sur votre choix.

Il y a quatre points principaux à considérer dans le choix d'un arbre de Noël. Il faudra: des aiguilles qui ne tombent pas; une forme qui sied bien à votre goût et à la grandeur de l'appartement, avec des branches bien fournies dans le bas et des pointes effilées vers le haut; des branches fermes supporteront les lumières et les ornements; et une odeur de bon sapin vert.

Les plus belles formes d'ifs se trouvent dans l'est du Canada. Leurs aiguilles sont plus pimpantes, ils ont de grandes branches, et dégagent l'odeur des bois. Les pins Scots ont été taillés et cultivés, de ce fait ils ont des branches plus larges et leurs aiguilles sont plus longues que celles des autres arbres verts. Ce qui fait qu'ils sont plus dispendieux que les autres. Ils ont une belle apparence mais leurs aiguilles tombent peu de temps après leur installation. Pour cette raison, ils sont jetés plus vite parce qu'ils deviennent un danger d'incendie.

Assurez-vous que l'arbre que vous achèterez sera frais, plantez l'arbre dans la terre fraîche; si les aiguilles tombent jetez-le.

Lorsque vous achèterez votre arbre, coupez l'écorce d'un pouce de haut dans le bas de l'arbre. Mettez l'arbre dans un récipient d'eau. Quand vous serez prêt à le monter, enlever l'arbre de ce récipient et alors il se conservera frais.

Chaque jour surveillez l'eau dans le réservoir qui supporte l'arbre de Noël. Si vous n'avez pas de pied pour soutenir l'arbre, gardez-le dans le récipient d'eau, ce qui est préférable, et gardera l'arbre frais. Cette dernière solution sera plus facile d'accès si l'arbre est placé dans un coin de l'appartement.

Les bas de Noël feront la joie des marmots

Vous n'y aviez pas pensé ... Et les bas de Noël sont déjà suspendus au foyer ou devant le calorifère! "Qu'alors y faire?" Ne vous en faites pas pour ça. Si les enfants attendent une agréable surprise, vous pouvez encore leur faire plaisir.

Il y a tellement de petites choses agréables que vous pourrez dénicher à la dernière minute. Pas nécessaire qu'elles soient compliquées ou dispendieuses. Les marmots préfèrent la quantité et la variété. Et avec un peu d'imagination, vous pouvez trouver à peu près partout ce qu'il vous faut pour bien remplir leurs bas, à la banque comme au super-marché.

Une des grandes joies d'autrefois, pour les enfants, après avoir sorti oranges, raisins et carottes, était de trouver au fond du bas une belle pièce d'or. Pourquoi ne pas moderniser cette coutume en y mettant un dollar en argent ou un rouleau de cents que l'enfant pourra mettre dans sa banque?

Et les tablettes de chocolat...

Pour mieux remplir le bas, ajoutez une enveloppe de maïs que les enfants pourront faire souffler le jour de Noël. Ou encore une boîte de raisins secs, deux ou trois de leurs tablettes de chocolat favorites retenues ensemble par un ruban rouge, un petit sac de biscuits? Presque tous les enfants ont quelques jouets fonctionnant grâce à des batteries... et il est probable que le père Noël leur en apportera d'autres. Mais le père Noël oublie parfois les batteries!



Taxis Grand Tronc
Lucien Normandin, prop.
1120 Laframboise
Tél.: 4-4242

Une place d'honneur ...

Le gâteau aux fruits, c'est une tradition de chez nous

Malgré le fait que nous soyons de la génération du siècle de la vitesse, la majorité d'entre-nous est encore assez "vieux jeu" pour célébrer la Noël à la maison.

Ceux qui veulent sortir des cadres vont passer le temps des fêtes dans un pays étranger, mais ils s'aperçoivent vite qu'aucun pays n'est sans tradition surtout à l'époque de Noël.

En Grande Bretagne et en Europe, le canard ou l'oie remplace la dinde de l'Amérique du Nord. Les biscuits "shorbread" garnissent la table en Ecosse. Le "plum pudding" se déguste en Angleterre, une variété de pâtisseries se servent en France mais partout la table devient plus accueillante grâce au traditionnel gâteau aux fruits.

En effet, à cette époque de l'année, la place d'honneur est réservée au gâteau aux fruits. Il est le mets favori pour recevoir les amis inattendus. En un rien de temps, vous le tranchez pour le déposer dans votre assiette favorite. Vos visiteurs en raffoleront.

Les maîtres-boulangers aux Boulangeries Weston ont accumulé des années d'expérience dans la préparation et la cuisson de leur recette de gâteau aux fruits. L'habileté de ces artistes est récompensée par le nombre toujours grandissant d'adeptes du gâteau aux fruits Weston. La minutie apportée au choix des ingrédients, des fruits et des noix de la meilleure qualité, leur mélange savant enfin une cuisson à four lent permet à votre famille de déguster le plus excellent des gâteaux aux fruits. Madame! ne soyez pas surprise si vos convives vous en demandent un deuxième morceau!

La coiffure, un agréable souci...

par: ALBERT GLAUDE



Q.– J'ai les cheveux teints et j'ai un problème. Avant, je n'aimais pas ma couleur qui était toujours jaune-orangé. Maintenant ça va. Ma coiffeuse a changé la formule et c'est beaucoup mieux. Mais je trouve que je suis plus foncée et mes amies sont d'accord avec moi. Pourtant la coiffeuse prétend que la nouvelle formule n'est pas plus foncée. Je n'aime pas me faire conter des menteries, c'est pour ça que je vous écrit.

Mlle B.
Cap-de-la-Madeleine

R.– Dans votre lettre, vous donnez d'autres précisions en citant la marque de teinture utilisée et les numéros de la formule. Ces précisions sont fort utiles pour la bonne compréhension de votre cas mais je dois m'abstenir de citer des marques si cette chronique veut conserver son entière indépendance. Ceci dit, voyons votre problème.

En fait, vous avez parfaitement raison... et votre coiffeuse également. Votre ancienne formule était prévue pour obtenir un blond moyen doré. La nouvelle teinte préparée est un blond moyen cendré. Donc, votre coiffeuse a raison de vous dire qu'elle n'a pas foncé la formule puisque c'est toujours un blond moyen. Seule, la nuance a changé. Et la réponse est là.

Les teintes à reflets cendrés paraissent un ton plus foncé que celles à reflets dorés. C'est un effet d'optique dû à la différence des longueurs d'onde émises par ces nuances.

Voici donc un bon renseignement à retenir: Les teintes à reflets chauds (rouges auburn, etc) donnent le ton juste à l'oeil. Les teintes à reflets dorés, donnent l'illusion d'un demi ton plus clair. Les teintes cendrées donnent l'illusion d'un demi ton plus foncé.

Dans votre cas, pour avoir l'impression que votre teinte à nuance cendrée n'est pas plus foncée, il suffira de faire préparer une formule de blond clair cendré. Son effet sera le même que celui donné par une formule de blond moyen doré.

La femme

... au foyer, partout

Le choix des fleurs pour la future mariée d'hiver

Les jeunes filles qui se marieront vers la mi-hiver devraient penser au temps qu'il fera lorsqu'elles choisissent des fleurs.

Dans la saison des neiges et des glaces, où souffle le vent du nord, il vous faut des fleurs qui résistent au froid. Si certaines fleurs gardent leur beauté en dépit des températures sous zéro, d'autres se faneront au premier souffle d'air froid.

Si la mariée veut des fleurs fragiles pour son mariage en hiver, elle doit être prête à les envelopper pour les protéger pendant les brefs moments où elle les exposera à l'extérieur.

A moins qu'elle ne choisisse un type de fleurs plus fortes -- comme le sont quelques variétés d'orchidées, toutes les variétés d'oeillets, les loulous de Poméranie et les chrysanthèmes.

Les oeillets, les loulous et les chrysanthèmes peuvent être teints au vaporisateur pour s'assortir ou former un contraste délicat avec toute couleur de sa toilette. Les fleurs blanches, touchées d'un jet de vaporisation, auront un doux scintillement de perles où l'oeil trouvera un accord parfait avec l'allégresse des coeurs. Elles peuvent recevoir le ton de toute couleur de l'arc-en-ciel et garder le chatoiement de leurs pétales pour former un bouquet qui produira, sous la lueur des chandelles, un doux éclat charmant pour la cérémonie d'un mariage le soir; et, bien entendu, elles poussent aussi dans la beauté de leurs couleurs naturelles qui, à elles seules, forment une riche gamme.

N'oublions pas que les orchidées formeront toujours pour la nouvelle épouse un bouquet merveilleux d'attrait, et la plupart ne craignent pas la gelée.

L'orchidée cymbidium offre sa large gamme de teintes délicates parmi lesquelles rose ou vert pâle.

Essayez un manchon, qui donne sa chaleur et son caractère économique; il peut se confectionner pour s'assortir à la robe de la mariée et à celles de ses demoiselles d'honneur. Elle peut aussi obtenir de son fleuriste un manchon en satin uni embelli de fleurs épinglées qu'elle peut détacher par la suite pour en garnir son costume de voyage.

Vérifiez soigneusement la température de l'endroit où les fleurs seront déposées avant la cérémonie; elle ne doit pas être inférieure à 40 degrés.

Quant à la décoration de l'église pour la mi-hiver, une grande sélection de plantes en pots et de fleurs coupées est à leur disposition. A ce propos beaucoup d'entre elles préfèrent généralement les teintes blanches qui dominent dans un arrangement de chrysanthèmes, d'oeillets ou de loulous de Poméranie parmi des candélabres blancs.

L'emballage protège...

Les cadeaux de Noël à envoyer par la poste doivent être bien emballés pour être bien protégés. Les spécialistes en emballage de cadeaux Coutts Hallmark vous offrent quelques suggestions pour que vos cadeaux arrivent en bon état. D'abord, conseillent-ils, emballez le présent d'un attrayant papier à cadeaux; garnissez-le de noeuds et de rubans que vous protégez de carton pour leur garder leur forme. Placez ensuite le cadeau dans une plus grande boîte que vous enveloppez d'un papier d'emballage extérieur des Fêtes, assez résistant pour bien protéger et joliment décoré de motifs de Noël. Ce papier spécial se fait aussi en Ensembles de Voyage qui aident à assurer la livraison de vos cadeaux en bon état. Une fois le paquet bien emballé, faites-le peser et assurer à votre poste locale pour l'affranchir correctement.

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année



Marché E.M.
Raymond Lafleur
Epicerie
Fruits et légumes
Bière
2250, rue Sicotte
PR: 3-2527
Saint-Hyacinthe

Joyeux Noël et Bonne Année

A tous nos clients et amis



SALON RITA
Rita Bisaillon, prop.
460, Hotel-Dieu Tél.: PR. 4-6152
Saint-Hyacinthe

C'EST A VOTRE TOUR MADAME

GRÂCE À LA VENTE AVANT-NOËL



Laflamme FOURRURE

421 Saint-François
Tél. PR 3-9797

PLAN MISE DE CÔTE
5 ANS DE GARANTIE
ENTREPOSAGE GRATUIT
POUR 1 AN

VOUS VOUS DEVEZ DE RÉALISER
VOTRE RÊVE BIEN LÉGITIME,
UNE FOURRURE SIGNÉE
LAFLAMME

Saint-Pie

Saint-Pie (dnc) -- Mme Joseph-Paul Malo, née Alice, St-Pierre, est décédée le 7 décembre à Saint-Pie, à l'âge de 68 ans.

La défunte laisse 1 fils et 2 filles: M. Arthur et Mmes Pierre-Emile Péloquin (Berthe-Eva) Laurent Magny (Yvette). Elle laisse également 2 frères et 3 soeurs: MM. Esdras et Adrien, Mmes Ernest Martel (Florentine) Armand Chagnon (Marie-Rose), Léo Fontaine (Marie-Ange).

Les funérailles, sous la direction de la maison Desparts et Petit; le service a été chanté par M. le curé Georges-Edouard Brousseau, le diacre, vicaire Roland Bibeau, sous-diacre, l'abbé Cordeau.

Naissances: Joseph-Cornelis-Jacques baptisé le 13 décembre fils de M. et Mme Henri Van Leuwen (Anne Van Velzen). Parrain et marraine: M. et Mme Cornelis Van Gentewoorst, de St-Catherines, Ontario.

Marie-Bernadette-France, née le 24 novembre et baptisée le 6 décembre, fille de M. et Mme Benoit Robert (Jacqueline Cloutier). Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Robert, grands-parents de l'enfant.

Marie-Lucie-Mariette, née le 4 décembre et baptisée le 13, fille de M. et Mme Jacques Ménard (Rita Maheu). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Ménard.

Une crêperie bretonne a proximité de Sutton

Une crêperie bretonne ouvr ses portes à proximité de la Station de ski de Sutton, le vendredi 4 décembre

Il s'agit d'une autre initiative de la Jeune Chambre de Sutton dont les destinées sont présidées cette année par le dynamique docteur Jean-Paul Bédard de cette localité.

Succès d'un éleveur de bovins canadiens

Un éleveur de bovins canadiens, M. Héliodore Corbeil de Saint-Antoine a reçu de la Société des Eleveurs de Bovins canadiens un certificat d'enregistrement supérieur, catégorie Sceau d'Argent.

Une vache de son troupeau, Bord de l'Eau Allin Mignonne a produit en 1,047 jours, représentant trois lactations, y compris deux périodes de repos, un total de 20,132 livres de lait à un pourcentage de gras de 4.50, soit une moyenne de 27.8 livres de lait par jour de production et de repos. Il s'agit d'un rendement exceptionnel de production atteint par une vache laitière.

M. Corbeil exploite, depuis plusieurs années, un troupeau dont le mérite est reconnu dans toute la province.

Une grande parade du Père Noël à Saint-Valérien

Une grande parade du Père Noël aura lieu dimanche le 20 décembre à Saint-Valérien. Cette parade débutera à 10 h. 30 après la grand-messe et elle parcourera les principales rues du village.

Il y aura environ quinze chars allégoriques ainsi que de nombreuses fanfares et gardes paroissiales. En plus du char du Père Noël, on verra celui de la Fée des Etoiles et plusieurs autres montrant des scènes canadiennes.

Jean-Pierre Masson, le Séraphin des Pays d'en Haut, participera à la parade.

Le Père Noël distribuera des bonbons et des jouets aux enfants, le long du parcours.

La vie régionale

Les cercles Lacordaires de Saint-Pie ont 20 ans

Saint-Pie (dnc) -- Les membres des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de Saint-Pie ont célébré avec éclat le 20e anniversaire de fondation de leur Cercles, mardi le 8 décembre à la Salle du Collège. Une foule nombreuse y assistait.

Le programme de la journée débuta par la messe à l'église à 5 h. 15, suivie à 7 heures par un souper canadien au Collège. Vers la fin de la soirée, on décerna les certificats aux personnes méritantes.

Des boutons de 20 ans furent remis aux membres fondateurs qui font toujours partie du Cercle. Il s'agit de M. et Mme Jean-Paul Beaudry, M. et Mme Adrien Robert, M. Janvier Robert, Mlles Juliette Côté et Graziella Choquette.

On a remis également des certificats aux membres ayant milité durant quinze et dix ans dans les rangs Lacordaires. Des certificats de quinze ans ont été décernés à: MM. et Mmes Arsène Davignon, Michel Davignon, M. Roland Delage, Mmes Jean-Guy Gaumont, Jacques Rouleau, Gérard Rousselet.

Des certificats de dix ans ont été décernés à: MM. et Mmes Joseph Bérard, Vitalis Desmarais, Donat Ducharme, Gérard Saint-Pierre, Léo Saint-Pierre, MM. Carolus Beaudry, Jean-Claude Ducharme, Mmes Jean-Louis Adam, Joseph Choquette, Claude Claing.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait: M. Rosaire Wilcott, président diocésain; M. l'abbé Richard Côté, aumônier diocésain; M. Dumas de Granby ainsi que plusieurs membres des Cercles environnants.

Mme Marcel Tremblay fut l'heureuse gagnante du fauteuil offert par la maison Gobeille et Brouillette.

Saint-Valérien

Saint-Valérien (dnc) -- Une organisée par M. et Mme Jean-Guy Daviau réunissait de nombreux parents et amis au "Pavillon du détour" de Granby, pour célébrer les noces d'argent de M. et Mme Jean-Baptiste Gazaille.

M. et Mme Gazaille se sont épousés en la paroisse de Saint-Valérien, le 28 décembre 1939. De leur union sont nés 11 enfants; 3 fils: Jean-Guy, Réjean, Michel; et 8 filles: Mme Jean-Guy Daviau (Monique), Mlles Georgette, Raymonde, Gisèle, Nicole, Huguette, Jacqueline et Pauline, tous de Saint-Valérien.

Une adresse a été lue par leur fille Raymonde. La petite Carole Daviau, petite-fille des jubilaires offrit une bourse à M. Gazaille.

L'orchestre Archambault du "Pavillon du détour" fit les frais de la musique.

Après la fermeture de la salle, un bon groupe alla continuer la veillée au domicile de M. et Mme Gazaille, où on s'amusa ferme jusqu'aux petites heures.

Naissances: M. et Mme Jean Gusson (Jeannine Harnois) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils né le 1er décembre et baptisé le 6, sous les prénoms de Joseph-Mario. Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Couture (Réjeanne Harnois) oncle et tante du nouveau-né.

M. et Mme Gabriel Paquette (Pauline Dufresne) font part de la naissance d'une fille, née le 25 novembre et baptisée le 13 décembre. Parrain et marraine: Dr et Mme Adélard Plouffe (Lucienne Paquette), oncle et tante de l'enfant.

Voici l'heure des chroniques sportives à C.H.R.S. 1090 au cadran: 8 h. 30 a.m. -- 12 h. 30 p.m. -- 4 h. p.m. Votre commentateur Radio-Soreil: Gaétan Sainte-Marie.

De 10 h. a.m. à 10 h. 55 "Pour femme seulement". Une émission pour vous madame, présentée à C.H.R.S.

Saint-Simon

Saint-Simon (dnc) -- Le souper aux fèves qui avait lieu le 5 décembre a été une belle réussite. Il a ajouté $783, dans les coffres des organisations paroissiales.

Le 6 décembre a été baptisé Joseph-Réjean-Serge, né le 1er décembre, fils de M. et Mme Réal Cloutier (Marielle Noël). Parrain et marraine: M. et Mme Réjean Cloutier (Suzanne Beaudoin).

Marie-Pierrette-Linda, fille de M. et Mme Denis Daigneault (Mary Vienneau) a été baptisée le 6 décembre. Parrain et marraine: M. Michel Daigneault et Pierrette Daigneault. La marraine était représentée par Mlle Francine Bergeron.

Un étudiant du séminaire heurté par une automobile

Sainte-Madeleine (dnc) -- Un jeune étudiant du séminaire de Saint-Hyacinthe, Gilbert Chaume, âgé de 14 ans, a subi une fracture de l'os de la cuisse lorsqu'il fut frappé par une automobile de marque Buick, sur la route 9 près de Sainte-Madeleine.

Il venait de descendre d'un autobus du Transport provincial, avec deux de ses compagnons lorsque l'automobile survint. Il n'eut pas le temps de se garer comme ses compagnons et il fut projeté sur une distance d'une dizaine de pieds.

Le Dr Lague fut mandé sur les lieux et il recommanda le transport du blessé à l'hôpital Saint-Charles.

Réunion des dames de Sainte-Anne:

Le 18 décembre au sous-sol du presbytère se tiendra la réunion des dames de Sainte-Anne. Les membres sont invitées à se rendre pour 8 heures p.m., afin d'assister à cette réunion qui sera la dernière de l'année.

Messe de minuit

Contrairement aux années précédentes, il n'y aura pas de messe de minuit au Jour de l'An. Dimanche le 20, les bancs seront vendus pour la messe de minuit de Noël.

Mariage

M. Claude Lussier, fils de M. et Mme T. Lussier de St-Hyacinthe-Annexe, épousait en l'église de Sainte-Madeleine, Mlle France Gaudreau, fille de M. et Mme Géral d Gaudreau (Rolande Tardif).

A l'issue de la cérémonie, il y eut réception au Buffet maskoutain. Les nouveaux époux partirent ensuite dans le Nord. Au retour de ce voyage, ils habiteront Saint-Hyacinthe.

Le Club C.E.A. au programme "Chez Miville"

Les membres du Club Education et Assurances du Groupe Commerce de Saint-Hyacinthe ont assisté à l'enregistrement du programme de radio "Chez Miville" la semaine dernière à l'édifice Radio-Canada de Montréal. Ils étaient les invités de MM. Miville Couture, Jean Morin et Jean Mathieu, animateurs du programme.

Cet enregistrement sera retransmis lundi, le 28 décembre entre 8h. et 9h. a.m., sur le réseau français de Radio-Canada. L'organisatrice pour la radio d'état était Mlle Françoise Moreau et les responsables du voyage étaient MM. Georges Brunette et Bertrand Fontaine. Le groupe était dirigé par M. Jean-Marc Labossière, président du Club C.E.A.

Directement de l'Hôtel Aviation "Le Club de l'autoroute du dimanche" de 2 h. 30 à 3h. 30 p.m. avec Norman Knight, sur les ondes de C.H.R.S. 1090 au cadran.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année



à tous mes clients et amis, avec mes remerciements pour leur encouragement

JEAN-LOUIS AUGER, M.E.L.

1005, St-Charles Tél: PR. 4-4679
VILLE LA PROVIDENCE

SPECTACLE
VENDREDI et SAMEDI
EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
GUY ROBICHAUD, M.C.
Chanteur de grand talent



GUY ROBICHAUD

EN VEDETTE
ROLLY HAMMOND
Comedien fantaisiste
WELLDENS
Acte de nouveauté américaine
SYLVIA'I
Danseuse
LARRY HAYES
Et ses rytmairs
CHICO SIMONS
Et son trio

Buffet
Pointe Valaine
Salle de réception pour Mariages, Anniversaires, Groupement, etc.

Dimanche après-midi, concours de danse
avec
RÉAL & PIERRETTE
POINTE VALAINE
SAINT-HILAIRE -- OTTEBURN PARK
Rés: FO: 7-5555
M. Hubert OUIMET, gérant

Nos sincères remerciements
pour l'aimable encouragement
de nos clientes au cours de 1964
Nos voeux les meilleurs



à l'occasion
de la Noël
et de la
Nouvelle Année

SALON ANNA
Mlle ANNETTE SAVOIE
1560, rue des Carrosses Tél.: PR. 4-4767
Saint-Hyacinthe

Joyeux Noël
Bonne Année



NOS MEILLEURS VOEUX
A TOUS NOS CLIENTS
ET AMIS ET A LA
POPULATION MASKOUTAINE

J.A. LAFERTÉ Ltée
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
2520, Dessaulles, St-Hyacinthe, PR. 4-6455

TELEVISION

programmation des postes de langue francaise

CANAL 2

JEUDI -- 17 DECEMBRE

10.00 Musique
11.00 Cinéma
12.55 Téléjournal
1.00 Cinéma
3.00 La Bonne Fourchette
3.30 Le Quotidien magique
4.00 Bobino
4.30 La Boite à surprises
5.00 Cadets de la forêt
5.30 Les Croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Septième-Nord
8.30 Poule aux oeufs d'or
9.00 Pleins feux
10.00 Cartes sur table
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma

VENDREDI -- 18 DECEMBRE

11.00 Cinéma
12.55 Téléjournal
1.00 Cinéma
3.00 Tire l'aiguille
3.30 L'Eternel Féminin
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Ti-Jean Caribou
5.30 L'Enfant du cirque
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Inspecteur Leclerc
8.30 Cinéma international
10.15 Politique
10.30 Téléjournal
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Les Couche-tard
11.30 Cinéma

SAMEDI -- 19 DECEMBRE

8.30 Musique
9.15 Cours universitaires
"Le monde nordique"
10.00 "Science politique"
10.45 "Urbanisme"
11.30 Tour de terre
12.00 La Souris verte
12.30 Pépinot
1.00 Golf et tennis sur table
2.00 Elles
2.30 Tire l'aiguille
3.00 F-MA
3.30 Echos du sport
4.00 Les uns les autres
4.30 Images en tête

6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Shakespeare
8.00 A livre ouvert
8.30 Billet de faveur
7.00 Champ libre
8.00 Thierry la Fronde
8.30 La Soirée du hockey
10.15 Votre choix
10.45 Téléjournal
11.10 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma

DIMANCHE -- 20 DECEMBRE

8.30 Musique
9.15 Cours universitaires
"Cytogénétique"
10.00 "Le Roman du XXe siècle"
10.45 "Histoire de l'art égyptien"
11.30 Le Jour du Seigneur
12.30 Le Prof. Guillemin
1.00 Aventures vécues
1.30 Travaux et les jours
2.00 Football National
4.30 Echos du sport

5.00 A l'heure du Concile
5.30 Heure des quilles
6.30 Caméra '64
7.00 Robin des bois
7.30 Les Intrépides
8.30 Les Insolences...
9.00 Heure du concert
10.15 Conférence de presse
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Emissions médicales

LUNDI -- 21 DECEMBRE

10.00 Musique
11.00 Cinéma
12.55 Téléjournal
1.00 Cinéma
3.00 Marie-Eve vous suggère
3.15 Goûts et couleurs
3.30 Miroir d'Eves
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises

5.00 Les enquêtes Jobidon
5.30 Atôme et galaxies
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Les belles Histoires
8.30 De 9 à 5
9.00 Bras dessus, bras dessous
9.30 Chasse à l'homme
10.00 Les 15-25
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma

MARDI -- 22 DECEMBRE

11.00 Cinéma

12.33 Téléjournal
1.00 Cinéma
3.00 Votre cuisine, Mme
3.30 Si santé m'était...
4.00 Bobino
4.30 La Boite à surprises
5.00 Jeux olympiques de Tokyo
5.30 Le Chevalier Bayard
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Tous pour un
9.00 La cour est ouverte
9.30 Monsieur Lecoq
10.00 Intérêt et principal
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Ciné-club

MERCREDI -- 23 DECEMBRE

10.00 Musique
11.00 Cinéma
12.55 Téléjournal
1.00 Cinéma
3.00 Reflets
3.30 Le temps de vivre
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Coeur aux poings
5.30 Mon amie Flicka
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Le Pain du jour
8.30 La Cité sans voiles
9.30 Dans le vent
10.00 Sextant
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma

CANAL 7

JEUDI -- 17 DECEMBRE

8.21 Matin sport
8.30 Pipe de plâtre
9.00 Théâtre du matin
10.30 Pause café
11.00 Coq au 7
12.00 Tentez votre chance
12.30 Deuxième édition
12.40 La météo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 Kermesse
3.00 TV Roman
3.30 Long métrage
5.00 Têtes de bois
5.30 Beaux-arts
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Le Pain du jour
8.30 La Cité sans voiles
9.30 Dans le vent
10.00 Sextant
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma

6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Une attend pas l'autre
7.30 La science et la vie
8.00 Septième Nord
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Pleins feux
10.00 Cartes sur table
10.30 Téléjournal
10.45 Après ski
11.00 Dernière édition
11.15 Cinéma 7

VENDREDI -- 18 DECEMBRE

7.30 Mire et musique
8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de plâtre
9.30 Coq au 7
10.30 Cinéma Kraft
12.00 Devinez juste
12.30 Deuxième édition
12.40 La météo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 Kermesse
3.00 TV Roman
3.30 Long métrage
5.00 Ti-Jean Caribou
5.30 Remous
6.00 Les bout-en-train
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Bonsoir copains
7.30 Perry Mason

8.30 Cinéma international
10.15 Politique
10.30 Téléjournal
10.45 Ralliement des Créd.
11.00 Cinéma 7

SAMEDI -- 19 DECEMBRE

8.45 Cours universitaires
"Géographie"
9.30 "Les encycliques sociales"
10.15 "Chimie"
11.00 Théâtre du mystère
11.30 Tour de terre
12.00 La souris verte
12.30 Entrée des artistes
1.00 Golf et tennis sur table
2.00 Elles
3.00 F-MA
3.30 Echos du sport
4.00 Les uns les autres
4.30 Intrigue à Hawaii
5.30 Film
6.00 Les jeunes Talents
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirée canadienne
7.30 Festival des chorales
8.00 Thierry la fronde
8.30 La soirée du hockey
10.15 Votre choix
10.45 Téléjournal
11.00 Dernière édition
11.15 Cinéma 7

DIMANCHE -- 20 DECEMBRE

8.45 Cours universitaires
"Chimie"
9.30 "Peinture contemporaine"
10.15 "La liturgie au 20e siècle"
11.00 Messe de la Basilique

12.00 Petites quilles
1.00 Viens vers le Père
1.15 Echo du Concile
1.30 Travaux et les jours
2.00 Revue du Football
3.00 Jeux olympiques de Tokyo
4.30 Opération 55
5.00 A l'heure du Concile
5.30 Heure des quilles
6.30 Famille Stone
7.00 Robin des bois
7.30 Les Intrépides
8.30 Les Insolences...
9.00 Le chat dans le sac
10.00 Conférence de presse
10.30 Téléjournal
10.45 Québec en marche

LUNDI -- 21 DECEMBRE

7.30 Mire et musique
8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de plâtre
9.00 Théâtre du matin

11.00 Coq au 7
12.00 Adam ou Eve
12.30 Deuxième édition
12.40 La météo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
3.00 Marie Eve vous suggère
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Enquêtes Jobidon
5.30 Poucet l'espiègle
6.00 Les bout-en-train
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui

8.00 Les belles Histoires
8.30 De 9 à 5
9.00 Bras dessus, bras dessous
9.30 Chasse à l'homme
10.00 Les 15-25
10.30 Téléjournal
10.45 Le Québec
11.00 Les incorruptibles

MARDI -- 22 DECEMBRE

8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de plâtre
9.00 Théâtre du matin
10.30 Pause café
11.00 Coq au 7
12.00 Les hommes volants

12.30 Deuxième édition
12.40 La météo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 Kermesse
3.00 TV Roman
3.30 Long métrage
5.00 A la pointe de...
5.30 Mes trois fils
6.00 Les bout-en-train
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Festival des chorales
7.30 Police des plaines
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Tous pour un
9.00 La cour est ouverte
9.30 M. le Coq
10.00 Intérêt et principal
10.30 Téléjournal
10.45 Dernière édition
11.00 Ciné-club

MERCREDI -- 23 DECEMBRE

7.30 Mire et musique
8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de plâtre
9.00 Théâtre du matin
10.30 Pause café
11.00 Coq au 7
12.00 3 contre 10
12.30 Deuxième édition
12.40 La météo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 Kermesse
3.00 TV Roman
3.30 Long métrage
5.00 Coeur aux poings
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Les bout-en-train
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Oui ou non
7.30 Qui dit vrai?
8.00 Le pain du jour
8.30 Cité sans voile
9.30 Le Saint
10.30 Téléjournal
10.45 Jazz d'accord
11.00 Cinéma 7

CANAL 10

JEUDI -- 17 DECEMBRE

10.30 Mire
11.00 Bien l'bonjour
12.00 Manchettes -- Horaire
12.15 En matinée
2.00 Bon après-midi
4.00 Remous

4.30 Zoo du Capitaine

5.30 Kit Carson
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné Roman
7.30 Mot de passe
8.00 A la catalogne
8.30 Cinéma Kraft
10.00 Adam ou Eve
10.30 Mon coeur est un violon
10.45 Dernière heure
11.15 Cinéma

VENDREDI -- 18 DECEMBRE

10.30 Mire
11.00 Bien l'bonjour
12.00 Manchettes -- Horaire
12.15 En matinée
2.00 Bon après-midi
4.00 Défi au danger
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Au nom de la loi
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-roman
7.30 En première
9.30 Alors... raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Toute la ville en parle
10.45 Dernière heure
10.55 La couleur du temps
11.00 Sports
11.15 Cinéma

SAMEDI -- 19 DECEMBRE

9.00 Bien l'bonjour
9.45 Manchettes -- Horaire
10.00 Télé bon bon
11.00 Bon pied, bon oeil
12.00 En matinée
2.00 Sur le matelas
3.00 Cinémale
4.30 La rampe sportive
5.00 M. le Maire
5.30 Aventures aux iles
6.30 C'est arrivé cette semaine
7.00 Comment? Pourquoi?
7.30 Jeunesse d'aujourd'hui
8.30 Les grands spectacles
10.30 Profil et caractère
10.45 Dernière heure
10.55 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.15 Cinéma

DIMANCHE -- 20 DECEMBRE

10.30 Cours télévisés
11.15 Cours télévisés
12.00 La bonne étoile
12.30 Bien l'bonjour
1.00 En ce temps-ci
1.30 Le coin du disque

2.00 Programme double
4.00 Long métrage
5.30 P'tits bonhommes
6.30 Talents Catelli
7.00 Ciné-spectacle
8.30 Qui dit vrai?
9.00 Perry Mason

10.00 Bon voyage
10.30 Québec en marche
10.45 En première page
10.55 La couleur du temps
11.00 Face à face
11.15 Cinéma

LUNDI -- 21 DECEMBRE

10.30 Mire
11.00 Bien l'bonjour
12.05 Manchettes - Horaire
12.15 En matinée
2.00 Bon après-midi
4.00 Défi
4.30 Zoo du capitaine
5.30 L'homme invisible
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images

7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-Roman
7.30 Le Virginien
9.00 Télé-quilles
10.00 Découvertes '64
10.30 Qui êtes-vous?
10.45 En première page
10.55 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.15 Cinéma

MARDI -- 22 DECEMBRE

10.30 Mire
11.00 Bien l'bonjour
12.00 Manchettes - Horaire
12.15 En matinée
2.00 Bon après-midi
4.00 Les bouccaniers
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Sir Lancelot
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-Roman
7.30 Le Saint
8.30 Tentez votre chance
9.00 Police des plaines
9.30 Fernand Gignac
10.00 Plaza variétés
10.45 En première page
11.15 Cinéma

MERCREDI -- 23 DECEMBRE

10.30 Mire
11.00 Bien l'bonjour
12.00 Manchettes - horaire
12.15 En matinée
2.00 Bon après-midi
4.00 Ici interpol

4.30 Zoo du capitaine
5.30 Arrêtez-les
6.00 Télé-métro
6.50 Sports
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-roman
7.30 Les incorruptibles
8.30 Hockey

10.00 Devinez juste
10.30 Yves Christian
10.45 En première page
10.55 Couleur du temps
11.00 Sports
11.15 Cinéma

Horaire du 17 au 23 décembre
Découpez et conservez



Voici une montre très élégante, pour l'après-midi ou le soir. Ce bijou, exposé à la foire de Bâle en Suisse, présente un boîtier carré en or jaune et un écran ovale encerclé de diamants.



Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année

A TOUTES NOS
CLIENTES ET AMIES...

H. Fontaine
ENRG.

L. Bernard SICOTTE, prop.

DECORATION
DRAPERIES, RIDEAUX,
LINGERIE DE MAISON
– CONFECTION et INSTALLATION –

Tél.: Mag.: PR. 4-6996
1741, des Cascades

Tél.: Rés.: 4-8931
St-Hyacinthe, P.Q.

Le billet féminin

UN NOËL DE MAMAN...

Noël! Ce mot résonne joyeusement à l'oreille de tous et chacun. C'est le temps des Fêtes, temps consacré aux réjouissances, aux réceptions, aux souhaits... à la bonne cuisine.

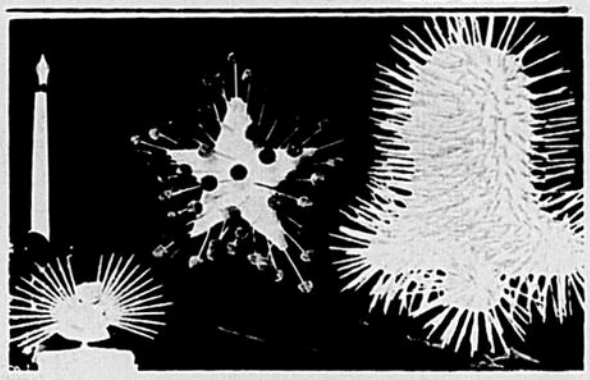
Noël pour vous madame, signifie beaucoup de préparatifs: achats des cadeaux, décorations intérieure et extérieure de la maison, envoie des cartes de Noël, préparation du réveillon, etc... C'est beaucoup pour vous seule. Mais tout ce travail ne doit pas être une corvée pour vous. Avec votre diplomatie de maitresse de maison, vous ferez participer tous les membres de votre famille aux préparatifs de Noël.

Vous faut-il un arbre de Noël, pour le coin du salon? Papa et fiston seront heureux de se balader dans le bois enneigé, à la recherche d'un beau sapin. Toutefois, il faut le décorer! Votre fille sera fière d'y mettre sa main. Avez-vous beaucoup de cadeaux à acheter et à emballer? Votre mari vous y conduira et vous aidera à porter les paquets. Avez-vous beaucoup de tourtières, tartes, gâteaux, petits plats à préparer pour une réception? Cela vous le ferez avec joie, madame, car c'est votre domaine, la cuisine.

Si vous partagez ainsi à chacun des membres de votre famille un petit travail qui lui conviendra, vous passerez madame, un Noël très joyeux et vous rendrez votre famille heureuse.

Je vous souhaite un Joyeux Noël et bonne réception.

Lise Girouard



Nouvelles décorations de Noël pour le plaisir de la famille

Une cloche de Noël givrée... une étoile de jujubes... – de nouvelles décorations de Noël faciles à fabriquer, que toute la famille créera avec plaisir, dont le coût est peu élevé.

Cloche de Noël...

Le matériel requis, pour la fabrication de la cloche de Noël givrée, est le suivant : 2 boîtes de cure-dents; une boîte de neige à vaporiser; un couteau; une feuille de Styrofoam de 9" x 12", d'un pouce d'épaisseur; un crayon; une feuille de papier de 9" x 12" et une paire de ciseau.

Commencer par dessiner une grande cloche sur un papier. Découper cette cloche et retracer le contour sur le Styrofoam. Tailler soigneusement la cloche avec un couteau. Planter les cure-dents dans le Styrofoam à distances régulières. Pour une touche finale, vaporiser généreusement la neige artificielle, et laisser sécher.

Etoile de jujubes...

Pour fabriquer ce centre de table, le matériel se compose de: 50 cure-dents environ; une feuille de Styrofoam carrée de 8", et un pouce d'épaisseur; 50 jujubes rouges et verts; une feuille de papier 8" x 8".

D'abord comme la fabrication de la cloche, dessiner un patron sur une feuille de papier de 8" carrés et tracer une ligne sur le Styrofoam. Placer à chaque cure-dents son jujube. Enfin, après que l'étoile a été coupée dans le Styrofoam avec un couteau, insérer les cure-dents dans le Styrofoam à intervalles réguliers. Les cure-dents seront répartis sur une seule surface de l'étoile.

Cette étoile de jujubes sera décorative employée comme centre de table ou accrochée au mur.

Faites des heureux...

Cadeaux de Noël pour enfants

Quand on choisit les étrennes des enfants, il faut oublier ses goûts personnels et penser à l'âge de l'enfant, à l'endroit où il vit et à l'usage qu'il fera de ses jouets. Il est dangereux de donner à un jeune citadin de trois ans un traîneau qu'il pourrait utiliser pour glisser jusque dans une rue, sous les roues d'une automobile. Trop de jeunes enfants ont été ainsi tués. Il faut aussi choisir avec le plus grand soin le cadeau pour l'enfant malade à l'hôpital. Les poupées et les jouets en peluche seront probablement permis, mais on interdira peut-être tout jouet qui fait du bruit, ainsi que les aliments de toutes sortes.

SUGGESTIONS

Avant d'orner l'arbre de Noël de ses lumières aux vives couleurs, il faut en vérifier l'état des fils électriques afin de s'assurer qu'ils ne soient pas brisés, ni à découvert, que les douilles ne soient pas endommagées, ni que les fiches de connexion ne soient pliées. Si des réparations s'imposent, il est préférable d'avoir recours à un électricien. Cela vaut mieux qu'un incendie en plein temps des Fêtes!

Nouveaux Berceaux

La Providence

Marie-Louise-Sylvie, née le 4 décembre et baptisée le 12, fille de M. et Mme Roger Bourgeois (Noëlla Plante). Parrain et marraine: M. Georges Guilmain et Mme Cécile Bourgeois.

Marie-Manon-Nathalie, née le 4 décembre et baptisée le 13, fille de M. et Mme Roger Proulx (Lise Paquette). Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Lamothe, oncle et tante du bébé.

Marie-Jacqueline-Diane, née le 3 décembre et baptisée le 13, fille de M. et Mme Germain Carrière (Yolande Poitras). Parrain et marraine: M. Denis et Mlle Jacqueline Cordeau, cousin et cousine de l'enfant.

Christ-Roi

Joseph-Claude-Mario, né le 4 décembre et baptisé le 13, fils de M. et Mme Paul-Emile McCaughan (Jacqueline Joly). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Claude McCaughan oncle et tante du nouveau né.

Marie-Josée-Cécile, née le 30 novembre et baptisée le 13 décembre, fille de M. et Mme Raymond Donais (Marie-Jeanne Blanchette). Parrain et marraine: M. Jean-Guy Donais et Mlle Cécile Blouin.

Marie-Lucienne-Chantal, née le 4 décembre et baptisée le 13, fille de M. et Mme Lucien Bessette (Aline Frenière). Parrain et marraine: M. et Mme Cyrice Fournier, cousin et cousine de l'enfant.

Saint-Joseph

Joseph-Yves-Albert, né le 7 décembre et baptisé le 13, fils de M. et Mme Jean-Claude Goyette (Line Waltz). Parrain et marraine: M. et Mme Silbert Waltz.

Marie-Anne-Linda, née le 9 décembre et baptisée le 13, fille de M. et Mme Rosaire Labrecque (Mariette Bissonnette). Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Bissonnette.

Joseph-Donat-Dominique, né le 7 décembre et baptisé le 12, fils de M. et Mme Claude Richer (Claudette Jabob). Parrain et marraine: M. et Mme Donat Richer.

Saint-Sacrement

Joseph-Eugène-Daniel-Michel, né le 28 novembre et baptisé le 13 décembre, fils de M. et Mme Lionel Therrien (Agathe Yergeau). Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Therrien, grands-parents du nouveau-né.

Notre-Dame du Rosaire

Marie-Monique-Diane, née le 2 décembre et baptisée le 13, fille de M. et Mme Denis Lasoie (Olivette Guard). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Lasoie, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Bernadette-Michelle, née le 28 novembre et baptisée le 13 décembre, fille de M. et Mme Bernard Dupuis (Pauline Bonenfant). Parrain et marraine: M. et Mme Edouard Dupuis, grands-parents du bébé.

La disparition des radiateurs aide la décoration

Avec toute la gamme de peinture, de matériel et de mobilier disponibles, le propriétaire canadien peut moderniser sa maison à son goût et pour son confort.

Selon le Conseil canadien de l'hydronique, on néglige trop souvent de tenir compte des anciens radiateurs. Non seulement ces vestiges du passé entravent l'apparence de la pièce, mais ils encombrent aussi l'espace qui se destinerait à une meilleure utilisation.

Pour apporter à votre maison une apparence stylée et moderne, le Conseil vous suggère de remplacer les anciens radiateurs par des plinthes calorifiques. Elles sont modernes, compactes donc non encombrantes. Dans nombreux domiciles, cette modernisation peut s'effectuer à peu de frais, par l'utilisation de votre propre système de chauffage et de la canalisation actuelle.

Les plinthes calorifiques ne mesurent que huit pouces de haut et se fixent au mur au niveau du plancher, là où elles ne nuisent pas à la décoration de votre maison.

Vous pouvez aussi les peinturer de la couleur qui s'harmonise au décor.

Si vous projetez de moderniser votre maison, le Conseil vous recommande de consulter un entrepreneur en chauffage qui installera un système de chauffage hydronique, pratique, compact et des plus modernes.

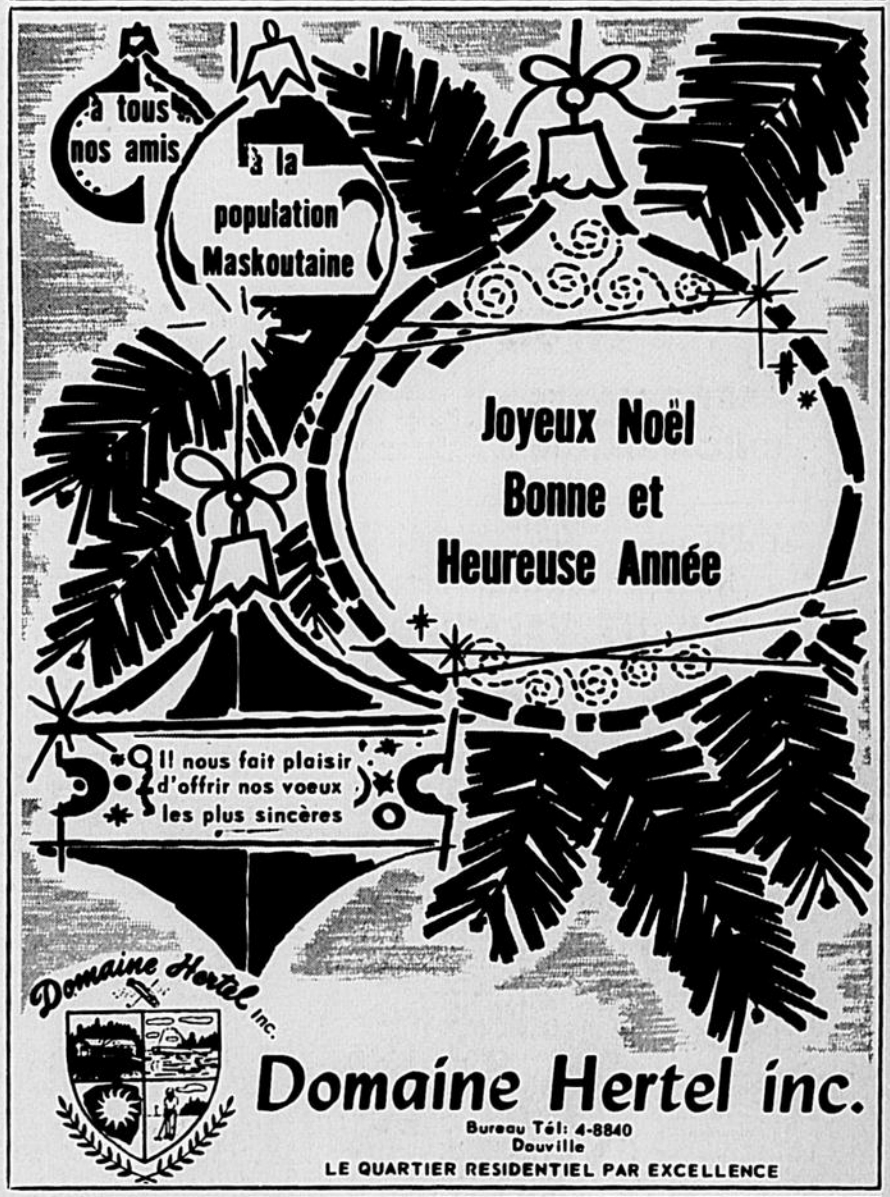
Prom SHOES
Le Nouveau Centre d'Achats Cascades
PR 3-2916

JOYEUX NOËL
ET UNE
BONNE ANNÉE

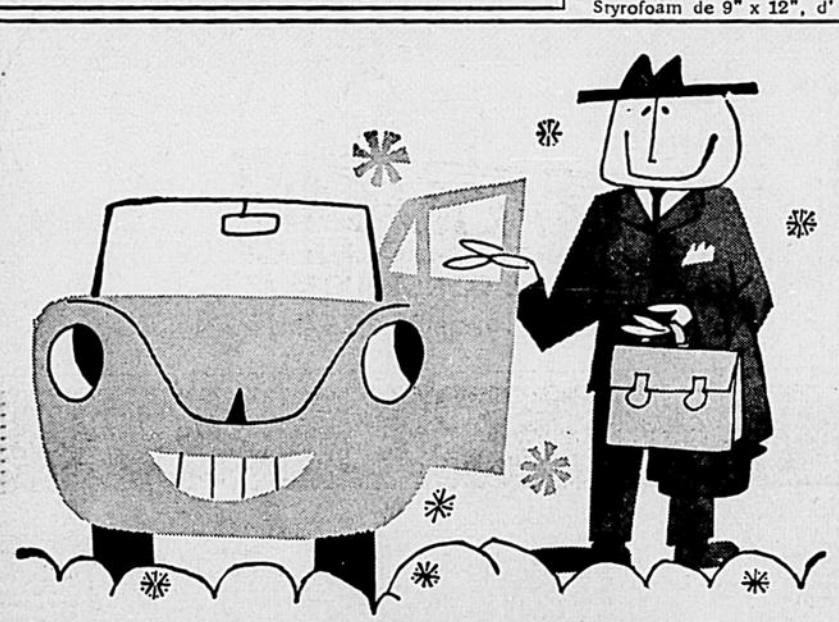
à tous nos amis
et à la population
maskoutaine



René J. Mongeau Ltée
Robert Boutin, prés.
1105, Girouard Saint-Hyacinthe Tél.: 4-8000



Domaine Hertel inc.
Bureau Tél: 4-8840
Douville
LE QUARTIER RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE



UNE ÉTRENNE QUI FAIT CHAUD AU COEUR



CHAUFFE-INTERIEUR
DE VOITURE
A L'ELECTRICITE

Voiture chaude... conducteur heureux! Le matin, quel plaisir de se mettre en route bien au chaud, le pare-brise exempt de tout givre qui compromet la sécurité de la conduite!

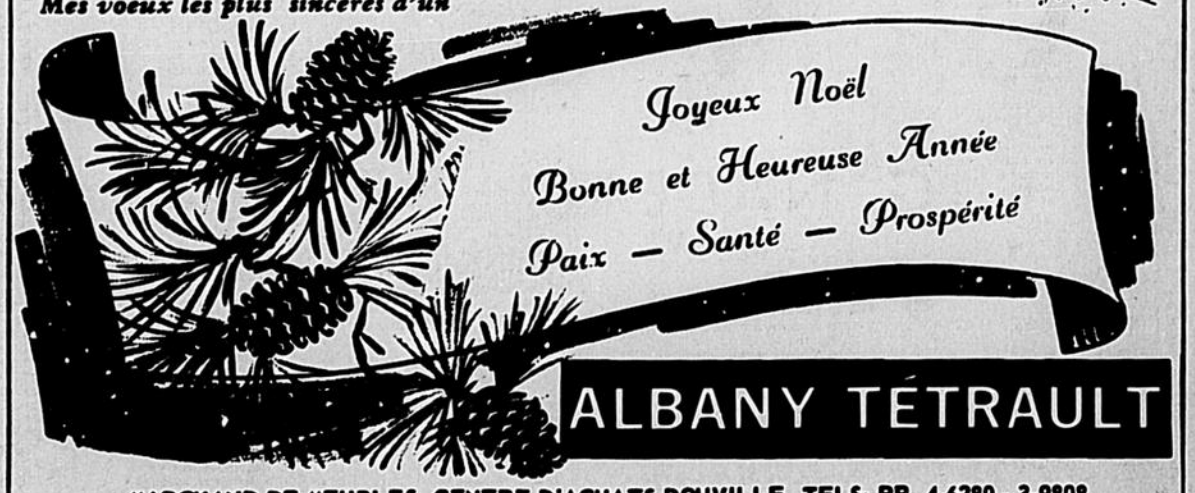
Le conducteur entreprend la journée de meilleure humeur, grâce au chauffe-intérieur de voiture à l'électricité. Ce n'est pas un chauffe-bloc pour le moteur, mais un chauffe-intérieur qui garde la voiture chaude jusqu'au matin. Finis les frissons! Fini le tracas de gratter le pare-brise et les glaces avant de partir! C'est comme posséder un garage chauffé, pour *seulement quelques sous par nuit*. De sécurité garantie, le chauffe-intérieur qui est de type "éventail" et contrôlé par thermostat, fonctionne sur courant ordinaire et s'installe en un clin d'œil. Pourquoi attendre?

En vente dans les stations service, chez les dépositaires d'autos, dans les magasins d'accessoires d'auto, magasins départementaux et centres d'achats.

Southern Canada Power
FILIALE DE L'HYDRO-QUÉBEC

1605, St-Antoine Tél: PR. 4-5321
Saint-Hyacinthe

A tous nos clients ainsi qu'à la population maskoutaine et de la région
Mes voeux les plus sincères d'un



ALBANY TÉTRAULT

MARCHAND DE MEUBLES CENTRE D'ACHATS DOUVILLE TELS: PR. 4-6280 – 3-9808

Visage du Cinéma francais

Né le 14 juillet 1919 à Parme, en Italie, de parents exportateurs, Lino Ventura suivit sa famille à Paris où elle vint s'établir en 1927. Renvoyé de l'école communale (il avait la manie de se battre continuellement avec ses camarades), Lino exerça très jeune différents métiers: groom, mécanicien, représentant de commerce, employé de bureau et devint même lutteur professionnel, ce qui lui permit en 1950 de remporter le championnat d'Europe. Il organisa par la suite de nombreux matchs de lutte à la salle Wagram. C'est là qu'on le découvrit. On sait la suite. Parmi les 24 films qu'il allait tourner, citons: Le Rouge est mis, le Gorille vous salue bien, Le Fauve est lâche, Le Chemin des écoliers, Classe tous risques, Un taxi pour Tobroux, Les Tontons flingueurs, Cent mille dollars au soleil, Les Barbouzes.

Sa conception du métier d'acteur, Lino Ventura la confiait récemment à notre confrère "Paris-Presse": "Nul acteur, dit ce journal n'a jamais aussi scrupuleusement veillé au confort moral de son public. Lino Ventura ne tourne que des scénarios qu'il a lui-même expurgés car, dit-il, paraphrasant Gabin:

— "Trois choses sont nécessaires pour faire un bon film, premièrement: une bonne histoire; deuxièmement: une bonne histoire."

C'est peut-être un raisonnement de père de famille mais Lino Ventura (quatre enfants) n'a jamais convoité d'autre emploi. Tout le reste, c'est du cinéma".



Pendant l'hiver, si vous craignez de laisser des violettes africaines ou toute autre plante de maison sensible au froid sur le rebord d'une fenêtre, voici un conseil très simple. Placez sur le rebord intérieur de la fenêtre une feuille d'aluminium qui dépassera de 2 à 3 pouces la hauteur des plantes, ce qui les protégera contre le froid. On peut aussi employer du papier d'aluminium pour doubler l'intérieur des boites à fleurs ou à plantes, ce qui préviendra l'humidité et empêchera les boites de pourrir.

Conseil

Pour une personne en bonne santé, la marche représente une forme d'exercice à la fois naturelle et excellente. Une promenade quotidienne pour se rendre au travail ou pour en revenir donne de l'exercice à tous les muscles et fait prendre l'air. Les enfants bien portants devraient se rendre à l'école à pied, au moins pour une partie du parcours, au lieu de se faire conduire en voiture.

LAURENT PION

ENTREPRENEUR POSEUR. TUILE et PRELARTS

Spécialité: Tapis mur à mur sans broquettes

7835, rue Bernard Tél. PR. 3-0091

Rubrique Culinaire

1/2 tasse de beurre
1 1/4 tasse de sucre
3 oeufs
1/2 c. à thé de vanille
2 1/4 tasses de farine à pâtisserie tamisée
2 1/2 c. à thé de poudre à pâte
1/2 c. à thé de sel
3/4 tasse de lait
confiture épaisse ou gelée

Employer deux moules ronds de 6 pouces pour gâteaux aux fruits. A défaut de ces moules on peut utiliser 2 moules de 8 pouces de diamètre. Graisser les moules et les foncer de papier ciré. Défaire le beurre en crème, y ajouter graduellement le sucre. Ajouter les oeufs, un à la fois en battant après chaque addition. Aromatiser de vanille. Tamiser ensemble de farine, la poudre à pâte et le sel. Ajouter au premier mélange en alternant avec le lait. Verser dans les moules et cuire à four modéré (350 degré F.), 30 à 35 minutes. Refroidir 10 minutes puis démouler sur un gril et enlever le papier ciré. Refroidir tout à fait puis séparer chaque gâteau en deux rangs. Superposer en garnissant chaque rang de confiture épaisse ou de gelée.

Joyeux Noel
Heureuse Annee

à tous nos clients et amis

Que l'éclat de l'étoile vous guide vers une nouvelle année riche en Joie, Bonheur et Prospérité

Marcel
Fleuriste
Jocelyn Ledoux, prop.

516, Mondor Tél: 4-4757
Saint-Hyacinthe





St-Joseph Auto Parts Inc.
désirent offrir leurs remerciements et présenter leurs voeux sincères de

Joyeux Noël
et d'Heureuse Nouvelle Année

A LEURS CLIENTS ET AMIS

A tous nous souhaitons
Joie, Santé et Prospérité

ST-JOSEPH AUTO PARTS Inc.
OMER ST-AMAND, président
995, rue Centrale Tél. PR. 3-9791
Saint-Joseph (Saint-Hyacinthe)

Qui a raison: doit-on dire "atoca" ou "canneberge"?

Quand, à l'approche des fêtes, un Québecois et un Français s'aventurent à discuter du dîner de Noël ou du Jour de l'An, de la cuisson de la dinde et de ses "accompagnements", il est un mot, un tout petit mot sur lequel ils ne s'entendent pas.

Dit-on "canneberge" ou "atoca"? Le Québecois, fidèle à la tradition locale, s'en tient au nom indien. Le Français préfère le mot "canneberge". Pourtant, l'on n'en mange pas en France (ou si peu) mais qu'importe! La vie serait pas trop monotone sans ces classiques litiges pour animer les conversations!

Au menu du réveillon donc, la Canadienne ne manquera pas de faire figurer les "atocas", que ses amis français dégusteront sous le nom de ... "canneberges".

D'ailleurs, d'après le dictionnaire, "atoca" est le nom canadien de la "canneberge" et celle-ci est le nom vulgaire du fruit dit "airelle des marais". Or l'airelle, toujours selon le dictionnaire, s'appelle communément "myrtille". Or celle-ci est un "bleuet". Or, nous y perdons notre latin et nous optons pour "atoca"!

Curieux de savoir, quand ce fruit fut commercialement cultivé pour la première fois, des chercheurs ont découvert que ce serait un certain Capitaine Henry Hall, du comté de Barnstable, Massachusetts, qui aurait été le premier "cultivateur" d'atocas.

Le Capitaine Hall était propriétaire d'un grand marais et disposait de beaucoup de loisirs. En cet été de 1820, il décida donc d'assécher sa terre et d'y planter le petit fruit connu des botanistes sous le nom latin de "vaccinium marocarpon". Ce sol acide fut accueillant et, en août, notre capitaine fit une importante moisson de baies appétissantes. L'automne venu, il remplit d'eau les frondrières pour protéger ses arbrisseaux des froids de l'hiver et assurer ses récoltes futures.

Cette façon de faire est encore à l'honneur de nos jours, tant chez les producteurs du Québec que chez ceux de Terre-Neuve, de l'Ontario et des Etats-Unis.

La récolte annuelle, pour le continent nord-américain, dépasse les trois millions de boisseaux. La moitié environ est conservée sous forme de sauce, le reste servant à faire des tartes et des boissons fort goûtées. Toujours selon les chercheurs, notre "atoca" québecois serait appelé baie des ours dans certaines régions, baie des renards en Nouvelle-Ecosse, baie des perdrix à Terre-Neuve et baie des vaches en Angleterre. Nous concéderons donc aux Français le droit de les appeler canneberge car, après tout, l'important n'est-il pas que chacun puisse s'en régaler à satiété avec la dinde traditionnelle, quand reviendra Noël?

Le Cinéma

"Le voyage au bout de la nuit" à l'écran

On en parlait depuis longtemps, mais cette fois le projet semble prendre corps. Le livre fameux de Louis-Ferdinand Celine, Le voyage au bout de la nuit va être porté à l'écran. C'est Michel Audiard qui en écrira l'adaptation et les dialogues et c'est Jean-Paul Belmondo qui incarnera l'inoubliable "Bardamu". Il va sans dire que plusieurs réalisateurs se passionnent pour citer un nom.

••••

Les deux Grands, un film évoquant l'évolution des Etats-Unis et de l'Union Soviétique doit être réalisé au printemps, d'après "L'Histoire Parallèle" d'André Maurois et Aragon. Les deux auteurs commenteraient les images tirées des archives cinématographiques de ces deux pays.

••••

Jean Dreville:

De nouveau à Moscou

Jean Dreville, le réalisateur de Normandie Niemen qui fut tourné en U.R.S.S., repartira pour Moscou au début de l'année prochaine pour commencer une nouvelle co-production franco-soviétique. Le sujet: Marius Petipa, danseur et chorégraphe, qui fut l'un des créateurs de l'école russe de ballets, au théâtre impérial de Saint-Pétersbourg.

Dréville songe à Jean-Pierre Cassel.

••••

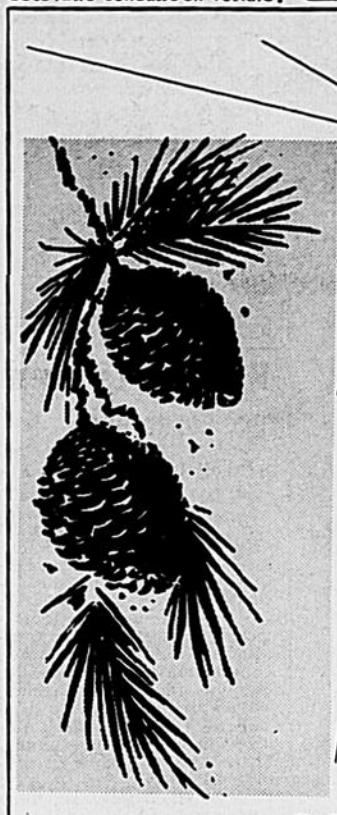
Jean Gabriel Albicocco aimerait porter à l'écran un des plus beaux romans de Georges Barnanos, Nouvelle Histoire de Mouchette. C'est Georges Geret qui nous fut révélé par Le Journal d'une Femme de chambre et qui a tourné depuis dans Week-End à Zuydcoote et Un beau matin d'été, qui serait le principal interprète du film.

••••

On reparle du Lancelot du Lac que Robert Bresson rêve de réaliser depuis plusieurs années. Mais cette fois le projet semble tout près d'aboutir. Et il se pourrait bien que ce soit Maximilien Schell qui incarne Lancelot.

••••

Brigitte Bardot vient d'avoir 30 ans. Elle a fêté cet événement dans sa propriété de la Madrague à Saint-Tropez au milieu de ses amis. Une petite crise de foie sans gravité a été la conséquence de cet anniversaire. Quand on lui parle de ses projets, B.B. répond qu'elle aimerait bien tourner une comédie musicale. Cette comédie pourrait d'ailleurs s'appeler Viva Maria



NOEL

Que les joyeux accents de Noël soient la Promesse d'une HEUREUSE ANNÉE

A tous nos clients et amis

YAMASKA AUTOMOBILE INC
3005, Dessaulles Tél.: PR. 4-6491
Saint-Hyacinthe

Placez à votre portée les choses que vous désirez pour Noël!



"MA BANQUE" pour 3 millions de Canadiens
BM
BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades: J. LEO LABRECHE, gér.
Succursale du Centre d'Achats de St-Hyacinthe, Ste-Rosalie: CHARLES DION, gér.
Succursale de St-Hilaire-sur-Richelieu: GUY MENARD, gér.



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
à tous leurs clients et amis

G. NADEAU
Propriétaire
et le personnel de la
LAITERIE
MONT ST-HILAIRE
648, ave de la Concorde
SAINT-HYACINTHE
PR. 4-6555



Noël est le meilleur temps de l'année pour les enfants et les maris mais, pour la maitresse de maison prise jusqu'au dernier moment par les préparatifs, les cadeaux à emballer, les arbres à décorer et les pâtisseries à faire cuire peuvent sembler un long cauchemar. Tout ce qui peut être préparé d'avance contribue à alléger la ruée de la veille de Noël. Le "Stollen" autrichien, un pain-gâteau traditionnel, se conserve exceptionnellement bien; on peut l'envelopper dans du papier d'aluminium et le mettre dans un endroit frais; il suffira de le réchauffer avant de servir ou de le faire rôtir.

Le "Stollen" autrichien est particulièrement utile pour le goûter de fin d'après-midi lorsqu'après un diner de Noël trop substantiel, les invités préfèrent une bonne tasse de thé et un morceau de gâteau plutôt qu'un repas. Il est si bon, tout rempli de noix et de fruits et parfumé de rhum, que vous voudrez également le servir à l'heure du thé et du café.

Les jeunes sont souvent tellement excités par le plaisir d'ouvrir les cadeaux qu'ils en perdent l'appétit. Tentez-les avec une tranche de délicieux "Stollen" autrichien. Ils en redemanderont sûrement.

STOLLEN AUTRICHIEN

(Pain de Noël à la poudre à pâte)
Pour 1 pain

2 tasses (environ) de farine tout-usage tamisée une fois
OU 2½ tasses (environ) de farine à pâtisserie tamisée une fois
2 c. à thé poudre à pâte
½ c. à thé de sel
½ tasse de sucre granulé fin
1/8 de c. à thé de macis en poudre
1 graine de cardamome, décortiquée et broyée finement
¼ de tasse de beurre OU margarine, très froid
1/3 de tasse de suif haché finement
¾ de tasse de raisin Sultana et de raisin noir sans pépins, mélangés
1/3 de tasse d'amandes ou d'avelines, mondées et hachées
¼ de tasse d'écorces et de cédrat confits mélangés, hachés
½ tasse de fromage cottage en crème
1 oeuf
2 c. à table (environ) de lait
1 c. à table de zeste de citron râpé
½ c. à thé de vanille
1/8 de c. à thé d'essence d'amande
½ c. à thé d'essence de rhum
Beurre ou margarine ramollis
Sucre à glacer tamisé

Graisser une plaque à biscuits. Préchauffer le four à 325 degrés F. (plutôt doux).

Tamiser ensemble dans un bol la farine tout-usage ou à pâtisserie, la poudre à pâte, le sel, la ½ tasse de sucre granulé, le macis en poudre et la graine de cardamome broyée. Coupez finement le ¼ de tasse de beurre ou de margarine glacés dans ce mélange; ajouter le suif haché, le raisin, les amandes et le mélange d'écorces et cédrat confits. Bien mêler. Faire une fontaine dans cette composition et ajouter le fromage cottage, l'oeuf, le lait, zeste de citron, vanille, essence d'amande et essence de rhum.

Travailler la pâte pour bien incorporer le tout, en ajoutant petit à petit encore un peu de lait, si cela est nécessaire, pour obtenir une pâte plutôt ferme. Rassembler la pâte pour former une boule et la renverser sur une planche ou une toile légèrement farinées. Pétrir légèrement. Abaisser la pâte au rouleau en un ovale de 10 x 6 pouces. Badigeonner d'un peu de lait, puis plier la pâte sur la longueur, de manière que le dessous soit de ½ pouce plus large que le dessus. Soulever avec soin pour déposer sur la plaque graissée.

Faire cuire au four préchauffé, de 45 à 55 minutes. Badigeonner le stollen encore très chaud avec du beurre ou de la margarine ramollis et saupoudrer d'une épaisse couche de sucre à glacer tamisé. Laisser refroidir complètement, puis ranger dans un récipient fermé et l'y laisser 2 ou 3 jours. Servir en tranches tartinées de beurre ou de margarine.

SUGGESTION

Enjolivez vos cadeaux

Les choses les plus simples peuvent être attrayantes. Collez des lettres dorées épelant le nom de fiston ou fillette sur un ruban ou une pièce de feutre. Voilà un attrayant marque-page. S'ils aiment à découper, ajoutez un rouleau de papier fort et riche en couleurs et une paire de ciseaux en plastique en plus d'un paquet de lettres dorées. Ils pourront ainsi faire des marque-page pour leurs amis.

Etablissez donc une coutume qui pourrait devenir tradition... Dans chaque bas, glissez un ornement d'arbre de Noël spécial, incassable bien entendu, que les enfants pourront suspendre eux-mêmes à l'arbre et conserver d'année en année.

Et pour les habitués à la gratitude, incluez des petites cartes de remerciement. Qui sait? Père Noël... vous en recevrez peut-être une!

Pour les J.M.C.

M. et Mme Létourneau ont donné une réception intime

M. et Mme Joseph Létourneau recevaient à leur résidence à La Providence, mercredi soir, 2 décembre, à l'issue du dernier concert des Jeunesses Musicales de Saint-Hyacinthe. Parmi les invités, on remarquait M. Marel Jablonski, pianiste et Mlle Louise Pauzé, commentatrice, ainsi que M. et Mme Denis Saint-Jacques, Mlles Simone Turner, Lise Delisle, Monique Turner, Andrée Chaput, Hortense Turner, M. et Mme Raymond Lamarche, M. Pierre Hass, M. et Mme Constant Cordeau, Mme Robert Colette, Mme Laurent Chapdelaine, M. Henri Duprat, M. et Mme Rodolphe Poulin, M. et Mme Aldéo Archambault, M. et Mme Jean Guilmaine, M. et Mme Arthur Létourneau, M. Antonio Fiset, M. et Mme Raymond Lessard.

Sur l'Assurance chômage

Avez-vous des questions?

Q. — J'aimerais savoir si une personne qui n'a jamais touché de prestations d'assurance-chômage, qui a à son crédit 30 timbres hebdomadaires au cours de deux années et qui a accumulé des contributions de pêche et d'autres, grâce à son travail de bucheron, à l'égard des années 1962 et 1963, a droit au montant complet de prestations. Si elle a accumulé 15 contributions de pêche en plus des autres qu'elle a versées à l'égard de 1963, est-elle admissible aux prestations saisonnières?

R. — Si je prends pour acquit que les 30 contributions hebdomadaires dont vous faites mention comprennent au moins 5 contributions de pêche versées au cours des 52 dernières semaines, le réclamant ne saurait être admissible aux prestations saisonnières pourvu qu'il ait au moins 15 contributions hebdomadaire, qu'elles soient régulières ou de pêche, depuis le 30 mars 1963.

Les durillons, les oignons et les autres affections des pieds proviennent le plus souvent de chaussures mal ajustées portées pendant l'enfance. C'est pourquoi on ne doit jamais passer les chaussures d'un enfant à un autre enfant; car le plus souvent chacun a besoin de chaussures complètement différentes. De plus, lorsqu'on achète des chaussures aux enfants, il faut tenir compte que leurs pieds grandissent d'une pointure tous les deux mois.



S. DUVAL Enr.

Agent : Montréal-Matin -- Patrie du Dimanche

Journeaux — Revues — Magazines

1820, rue des Cascades Tél.: PR. 3-9696

7 jours pour vos achats de Noël

SUGGESTIONS

emballage gratuit



CHANDAILS et GILETS manches courtes et longues en laine, banlon, orlon. Taille: 14 à 48

FOULARDS carrés et longs jolis dessins, vaste choix.

GANTS courts et longs doublés et non doublés, en chevreau, poult de soie, chamoisette de nylon. Pointures: 6 à 8.

BLOUSES manches courtes et longues, en amel, terylene, coton. Taille: 10 à 44.

JUPES droites et avec plis en flanelle worsted, paupeline. Taille 8 à 44.

BAS nylon, fil, streech, banlon pointure: 8 1/2 à 11 1/2

BOUSES du soir en perle, poult de de soie, cuir etc.

PARAPLUIES pliants droits, jolies dessins, assortiment de couleurs.

Beaux choix de sacs à main, en veau, simili cuir, marocain, blin, blin.

Tirage de $25. en marchandise le 24 déc. demandez vos billets

Membre de la Plaza

Tout droit chez...

Nous donnons les timbres Gold Star

CAZES & McDUFF

725 Laframboise (coin rouvard) Saint-Hyacinthe PR: 4-8754

Ouvert le jeudi et vendredi soir



"C'est une réussite parfaite", semble dire cette jeune femme. Emballée dans de la feuille d'aluminium durant la cuisson, cette dinde a cuit proprement, sans laisser de dégâts dans la lèchefrite. Durant les 20 dernières minutes, cette cuisinière a ouvert l'emballage et découvert la dinde pour la faire dorer à point.

Pour retenir la farce à l'intérieur de la dinde, on emploie aujourd'hui des brochettes au lieu de refermer la volaille à l'aide de fil ou de ficelle. Ces brochettes d'un concept spécial, faites d'aluminium résistant à la rouille, sont fournies gratuitement durant la période courante dans les boîtes de feuille d'aluminium Alcan. On met les brochettes en place et on les utilise pour lacer l'ouverture ne zigzag à l'aide d'une corde, au bout de laquelle on fait un noeud. Rien ne risquera de se défaire durant la cuisson ou la manutention; au moment du dépeçage, il suffira de retirer les brochettes.

L'emploi de feuille d'aluminium pour emballer la dinde avant de la mettre au four permet de conserver le jus à l'intérieur tout en maintenant la lèchefrite dans un état de propreté parfaite. En façonnant une sorte de tente sur le dessus, on s'assure que la dinde sera bien arrosée de son propre jus durant la cuisson.

Lorsque l'on fait cuire une dinde dans de la feuille d'aluminium (ceci s'applique aussi aux autres volailles), il convient de la découvrir durant les dernières 20 ou 30 minutes pour la faire dorer. Lorsque l'on manque de temps, on pourra faire cuire la dinde à raison de 18 minutes la livre, pour une dinde de 12 lb, dans un four à 450 degré F., en l'emballant dans de la feuille d'aluminium.

Pas de vacances pour Eddie

Eddie Constantine ne sait plus où donner de la tête ni des . . . poings.

A peine vient-il d'achever Ces Dames s'en mêlent, sous la direction de Raoul André (il y incarne Jeff Gordon, un agent du F. B. I. qui ressemble comme un frère à Lemmy Caution), qu'il apprête à tourner Faites vos Jeux, Mesdames.

Dans ce film, comme dans le précédent, Eddie sera aux prises avec de redoutables et ravissantes créatures. L'enjeu de al bataille sera un adolescent génial qui a inventé une sorte de rayon de la mart. Eddie parviendra à arracher le jeune génie aux mains de ces gangsters en jupon.

Après avoir terminé Faites vos Jeux Mesdames, Eddie Constantine retrouvera Jean-Luc Gorard et tournera sous sa direction Eddie et les Vampires. Les vampires en question seront des aventuriers internationaux qui ont découvert le moyen d'annihiler la volonté d'hommes-esclaves qu'ils font travailler à leur cause. Eddie sera aidé dans sa lutte contre ces vampires

Louis Lumière: l'inventeur du cinéma

Louis Lumière naquit à Besançon. Ancien élève de l'école La Martinière à Lyon, il entra au laboratoire de son père, photographe à Lyon, et commença d'entreprendre avec son frère Auguste une série de travaux qui allaient apporter de grandes améliorations dans la photographie. A l'âge de dix-sept ans, il réalisa une émulsion permettant la photographie instantanée. En 1895, dans l'usine qu'il avait créée à Lyon-Montplaisir, il construisit le premier cinématographe. Son film, représentant la sortie des ouvriers de l'usine, fut présenté en public, à Paris, le 28 décembre de la même année.

En 1899, Louis Lumière mit au point le photorama, qui permettait d'obtenir sur une seule plaque l'image continue d'un tour d'horizon. En 1903, il imagina la plaque trichrome pour la photographie des couleurs. Durant la Première Guerre mondiale, il travailla au repérage acoustique des avions et créa le réchauffeur catalytique pour l'aéronautique.

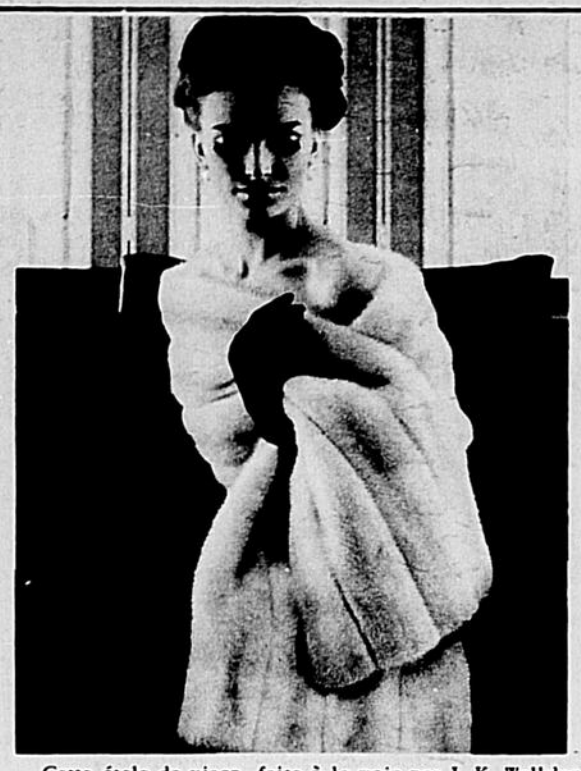
Louis Lumière étudia également la photographie en relief et présenta en 1920, à l'Académie des sciences, la photostéréo-synthèse. En 1935, grâce aux anaglyphes, il obtint le relief cinématographique.

Citons, pour finir, ses travaux sur les plaques antihalo, sur l'argenture des glaces à froid et sa création d'un diffuseur pour phonographe. (Extrait du "Grand Larousse encyclopédique", dont le dixième et dernier tome vient de paraître).

Recette pour des oeufs mousseux

6 rôties beurrées
6 oeufs
3/4 c. à thé de sel
6 c. à table de fromage Cheddar moyen, râpé.

Déposer les rôties sur une plaque à biscuits. Séparer les blancs d'oeufs des jaunes. Monter les blancs d'oeufs en neige, assaisonner de sel et les déposer sur les rôties. Faire un creux au centre et déposer le jaune d'oeuf. Couvrir partiellement le jaune d'oeuf de blanc pour le protéger durant la cuisson. Cuire à four modéré (350 degré F), 8 à 10 minutes. Saupoudrer les jaunes de 1 c. à table de fromage râpé et continuer la cuisson jusqu'à ce que le fromage soit fondu, 2 à 3 minutes de plus. 6 portions.



Cette étole de vison, faite à la main par J.-K. Walkden de Montréal, est une combinaison des plus belles peaux dans une exquise teinte de violet naturel très pâle. Une étole classique de sept pieds de long sans couture à l'arrière, elle se compose de quatre bandes de vison cousues séparément sur de la soie et d'une cinquième bande qui forme un revers à l'intérieur du bord supérieur. Ce modèle a été choisi parmi plusieurs dessins qui avaient été soumis par les fourreurs canadiens.

A l'occasion du mariage du Roi Constantin de Grèce et de la Princesse Anne-Marie du Danemark, l'ambassadeur du Canada en Grèce, l'honorable Antonio Barrette, a offert à la jeune reine cette étole en vison Canada Majestic.

Joyeux Noël
Bonne Année



Tels sont les voeux du président et du personnel de

CONCORDE AUTOMOBILE LTEE

EMILE BEAUDRY, président

100, De la Concorde Tél.: PR. 4-5336 7

A tous nos clients, parents et amis

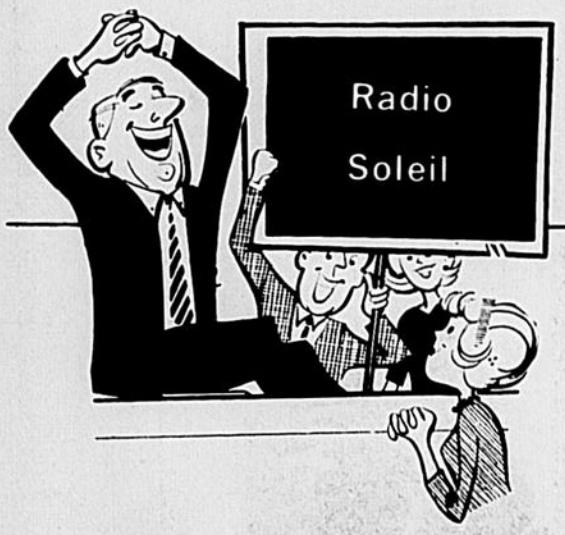
JOYEUX NOEL
BONNE et
HEUREUSE ANNEE



TAXI ONTARIO

2429, Dessaulles
Saint-Hyacinthe

Téls : PR. 4-8808
PR. 4-6468



RADIO CHRS 1090

SPECIAL BLUE JEANS

a radio-soleil

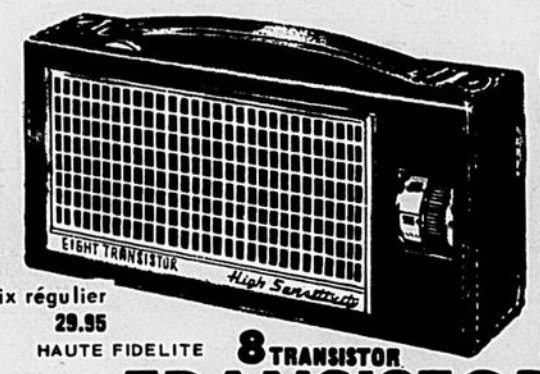
Mon copain quotidien

COUSIN MICHEL

0 0 1 0 9 0

un blue-jeans à 11h. A.M.

Les cloches sonnent chez
WOOLWORTH



Prix régulier 29.95
HAUTE FIDELITE 8 TRANSISTOR

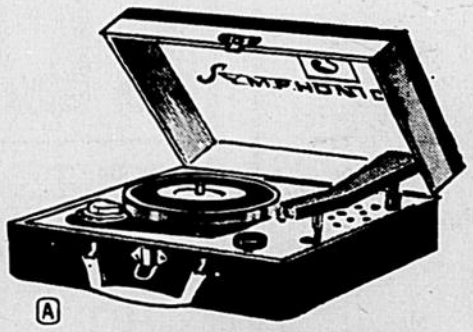


RADIO RIOT
6 TRANSISTOR FORMAT DE POCHE

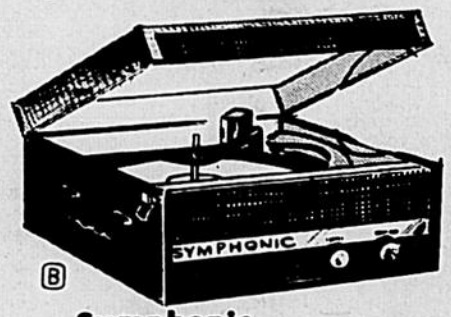
TRANSISTOR RADIOS

A. Radio portatif de haute fidélité, à 8 transistors, d'environ 8¼" de lon. Au complet avec piles, écouteur et é.. en cuir de vache véritable, décoré de piqûres sellier, faites à la main. L'un de nos meilleur. **19.88**

B. De la musique n'importe où, n'importe quand. Radio de luxe de haute fidélité, à 6 transistors, au complet avec piles, écouteur et étui. Voyez ce bas prix. **9.77**



Ⓐ



Ⓑ

Symphonic
Tourne-disques portatifs Symphonic à quatre vitesses. Cartouches amovibles qui peut jouer les disques ordinaires ou stéréo monophoniques. Dispositif de sécurité électrique comme dans tous les appareils plus dispendieux. Contrôle pour le son et le volume.

A – MANUEL **19.95** B – AUTOMATIQUE **39.95**



DU CINEMA CHEZ SOI

Projecteur sur écran comprenant 140 images en couleurs de Walt Disney et Bugs Bunny. Votre fils ou votre fille passeront des heures agréables avec ce projecteur de cinéma.

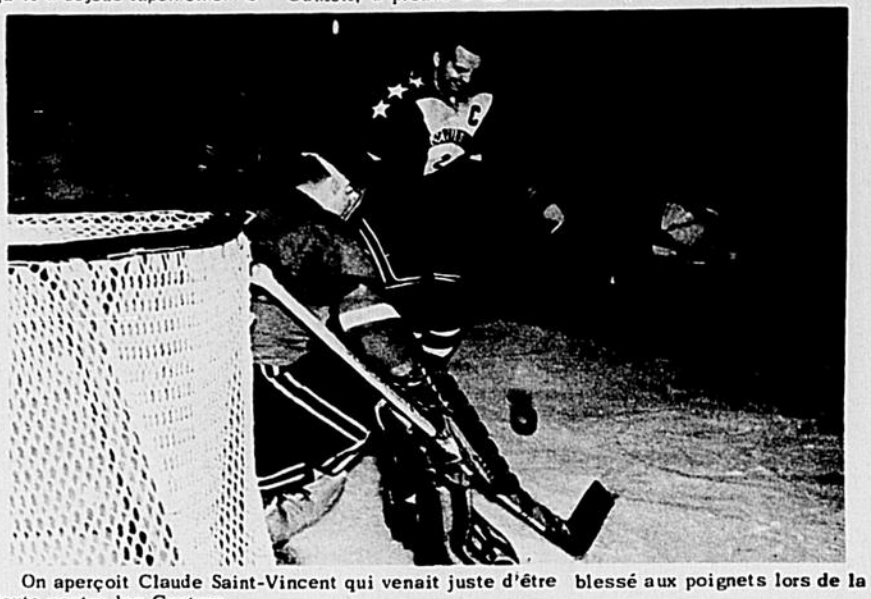
Prix de Noël **14.95**

Votre argent vaut plus chez Woolworth

Les Gaulois ont raté l'occasion de s'approcher du premier rang

(R.B.) Les Gaulois ont subi une très amère défaite aux dépens des Castors de Sherbrooke par le compte de 6 à 3 dimanche dernier devant leurs partisans. Au cours de cette joute, les Gaulois ont perdu les services de Gérard Guertin pour une période indéfinie. Gérard fut blessé pendant la deuxième période lorsqu'il fut mis en échec par Jean Lévesque joueur de défense des Castors. Il souffre apparemment de ligaments déchirés au genou. Durant cette joute, les deux gardiens de buts furent en évidence, spécialement André Binette, même dans la défaite, repoussa 43 rondelles comparativement à 34 pour Serge Aubry. Un nouveau joueur a endossé l'uniforme des Gaulois, Jean-Louis Goyette, un maskoutain, qui a commencé la saison avec les Rovers de New York. Il n'a pas tardé à se faire valoir au sein de l'équipe maskoutaine en comptant deux magnifiques buts.

La joute fut disputée devant plus de 2500 personnes à l'aréna de Saint-Hyacinthe. Les Castors de Sherbrooke qui occupent la tête du classement ont prouvé devant les partisans de l'équipe maskoutaine qu'ils possédaient beaucoup d'étoffe. En effet, ils ont volé la vedette car ils ont dominé le jeu durant toute la joute. Ils n'ont cessé de batailler ferme, leurs montées à vive allure ont percé la défensive des Gaulois à volonté et leurs joueurs de défense furent très alertes. Serge Aubry a exécuté des arrêts qui tiennent du miracle parce que plusieurs fois les Gaulois l'ont harcelé de tous les côtés sans toutefois trouver le fond du filet. Par contre, les joueurs des Gaulois ont offert une piètre performance à l'exception de quelques-uns. La défensive a été lamentable, voilà la raison pourquoi André Binette a été très occupé dans ses filets. Une seule ligne d'attaque a procuré des sensations aux spectateurs. Ils s'agit des avants Claude Vinet, Julien Gagné et du nouveau venu Jean-Louis Goyette qui ont participé à deux buts des Gaulois. La première ligne formée de Guy Black, Nelson Tremblay et René Beauregard a été réduite à l'impuissance par la formidable offensive des Castors.



On aperçoit Claude Saint-Vincent qui venait juste d'être blessé aux poignets lors de la joute contre les Castors...

Engagement initial

Au tout début de ce premier engagement, Guy Black a manqué le filet après avoir reçu une passe parfaite de Beauregard à environ cinq pieds de la cage des Castors. Au bout de 4.02 minutes de jeu Jack Wilton a marqué le pointage assisté de Guertin et Viens. Ce jeu avait été préparé par Gérard Guertin qui avait reçu une passe de Réal Viens au centre de la glace et après avoir traversé la ligne bleue, il a attiré vers lui le joueur de défense Robidas qu'il a déjoué superbement et il a passé à Jack Wilton qui était posté tout près des filets et il n'a pas raté sa chance en trompant la vigilance de Serge Aubry pour le premier but des Gaulois.

René Pépin compte

Une minute et demie plus tard, Nelson Tremblay a tenté de faire une passe à Black, mais celle-ci fut interceptée par René Pépin qui s'est approché à environ cinq pieds des buts et son lancer précis dans le haut des filets a procuré l'égalité à son équipe. L'arbitre Jos Colligan s'est montré plus que généreux sur ce but en donnant des assistances à Dupré et Cardin alors que ceux-ci n'avaient même pas participé à ce jeu.

Les joueurs des Castors ont continué d'attaquer et leurs efforts furent couronnés alors que Simon Nolet fit allumer la lumière sur des passes de Goudreau et Guilbeault à 6.34 minutes.

Jean-Louis Goyette, un nouveau venu dans l'uniforme des Gaulois, a prouvé à ses amis maskoutains et aux directeurs du club, qu'il pouvait figurer dans la Ligue Provinciale Sénior. La direction des Gaulois connaissait les capacités de joueur de Jean-Louis et dès qu'ils ont su qu'il avait reçu son congé des Rovers de New-York ils n'ont pas tardé à le faire signer. Goyette a compté son premier but à 7.45 minutes sur des passes de Claude Vinet et Julien Gagné.

André Binette se surpasse

Le gardien de buts des Gaulois a été mis à l'épreuve durant cette première période en effectuant 14 arrêts. Il fut superbe devant Pépin, Nolet, Dupré, Cardin et Cartier. Réal Cardin s'est échappé seul mais il a raté le filet de peu. Vers la fin de la période, Binette s'est surpassé devant Rousseau et Guilbeault qui ont lancé des boulets qui furent arrêtés par Binette.

Période médiane

Les Castors ont continué leurs attaques massives dans la zone des Gaulois. Réal Rousseau a trouvé le fond des filets à 3.59 minutes assisté de Cartier. Claude Cardin a enregistré un autre but pour les Castors sur des passes de Dupré et Pépin à 5.50 minutes. La défensive des Gaulois fut très faible sur ces deux buts. Serge Aubry a brillé d'un vif éclat devant Vinet et Beauregard alors que les Castors jouaient en nombre inférieur.

Guertin blessé

Vers le milieu de cette deuxième période, le rapide patineur Gérard Guertin des Gaulois a été blessé lorsqu'il fut mis en échec à la ligne bleue des Castors par Jean Lévesque. Le premier rapport du médecin a révélé que Gérard souffrait de ligaments déchirés au genou et il devra être au rancart pour au moins deux ou trois semaines.

Engagement final

Sherbrooke a compté deux buts et Saint-Hyacinthe un seul. Guilbeault a trompé la vigilance de Binette à 8.20 minutes sur des passes de Nolet et Goudreau. Jean-Louis Goyette a compté son deuxième franc but assisté de Gagné et Vinet à 9.15 minutes. Goudreau des Castors a scellé l'issue de la joute lorsqu'il a déjoué Binette après avoir reçu une passe de Nolet et Guilbeault à 12.57.

Au cours de cette joute André Binette a repoussé 43 rondelles et Serge Aubry pour sa part en a écarté 34. Les deux gardiens de buts ont soulevé l'assistance en plusieurs occasions et leur magnifique jeu fut très apprécié de la foule. Malgré cette défaite les partisans maskoutains demeurent très convaincus que les Gaulois feront une belle lutte à toute équipe du circuit sénior provincial.

Un Maskoutain remporte le tournoi provincial de judo

Par deux victoires aussi spectaculaires que rapides, Harold Bienvenue a remporté le championnat des ceintures marrons, catégorie poids lourds, au tournoi provincial de la Palestre nationale, dimanche. Cette catégorie était la plus importante de la compétition excepté la catégorie ceintures noires.

Le judoka a triomphé de Serge Berthelot que l'on considérait avant ce combat comme le meilleur participant ceinture marron du Québec, en huit secondes. Ce triomphe est d'autant plus surprenant que Berthelot n'a jamais connu la défaite depuis un an.

Très confiant au début du combat, Berthelot passa tout de suite à l'attaque avec un maké-komi (prise suicide). Mais Bienvenue avait prévu la manoeuvre et il entraîna son adversaire au sol, lui appliquant une solide immobilisation, doublée d'un étranglement. Suffoqué, Berthelot concéda.

Au deuxième combat, Harold Bienvenue rencontrait Jean-Paul Marino de Shawinigan, un judoka ceinture marron de 235 livres, soit cinquante de plus que Bienvenue. Dix secondes après le début du combat, Harold Bienvenue appliqua un crochet de jambe (O-soto-gari) à son adversaire qui tomba au sol. L'arbitre de décema pas de point pour cette manoeuvre, Bienvenue, malgré le désavantage de poids, choisit d'immobiliser son adversaire. Marino se débattit en vain pendant trente secondes et l'arbitre décerna le ippon (point de la victoire) à Bienvenue.

Cette victoire procure à Harold Bienvenue son deuxième championnat provincial de sa carrière. L'an dernier, il avait remporté un tournoi semblable dans la catégorie ceinture bleue, à l'Estérel.

Harold Bienvenue a prouvé par cette victoire qu'il était le meilleur judoka de la province dans les catégories de couleur.

Environ 140 judokas ont participé à ce tournoi.

L'APSQQ propose aux salles membres d'organiser deux intéressants tournois

A chaque année, la période du temps des fêtes est une période creuse pour les propriétaires de salles de quilles. Aussi, l'Association des propriétaires de salles de quilles du Québec a-t-elle résolu de joindre l'utile à l'agréable et c'est pourquoi elle demande aux représentants de district d'inciter les gérants de salles à organiser deux tournois, dont l'un au profit des oeuvres de charité comme la Saint-Vincent de Paul.

Le tournoi débutera à Noël pour se terminer au 31 décembre. Ceux qui veulent y participer peuvent cependant le faire avant le 25. Les joueurs de quilles auront donc l'opportunité de contribuer à une oeuvre de charité tout en pratiquant leur sport favori.

Le coût de participation au tournoi est de $2 et une boîte de conserve. Tous les quilleurs, bons ou médiocres, auront la même chance de remporter les honneurs du tournoi puisque le gagnant sera celui qui aura conservé la plus faible moyenne en quatre parties. Soit dit en passant, un dalot compte pour 10 points.

Pour les quilleurs intéressés qui oublieront d'apporter une boîte de conserve, les gérants de salles en auront en vente.

Pour ce qui est du deuxième tournoi, il s'agit d'une compétition au cours de laquelle sera élu un Roi et une Reine. La semaine prochaine, Le Clairon sera en mesure de fournir de plus amples renseignements sur le sujet.



à l'occasion de Noël et du Nouvel An
NETTOYEUR TEINTURIER G. Michon LAVAGE DE CHEMISES
1045 rue Des Cascades, PR. 3-2541


Joyeux Noël et Heureuse Année
Joie, Santé, Bonheur et Prospérité à tous nos clients et amis.
5-10-15 MODERNE Inc.
C.-O. LUSSIER, président
458, RUE MONDOR TEL.: PR. 4-4820
SAINT-HYACINTHE



PAIX
SANTÉ
PROSPÉRITÉ
GRAND HOTEL Inc.
1395, rue Girouard Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-6464



"V'là la visite des Fêtes!"
Faites comme Gédéon, ayez une bonne provision de bière O'Keefe
De plus en plus, vos invités vous demanderont une O'Keefe, la bière douce.

Sport
local
avec Richard Robert



La défaite des Gaulois contre les Castors, difficile à avaler pour leurs partisans...

Les partisans des Gaulois ont été quelque peu déçus d'assister à une défaite des leurs, dimanche dernier contre les Castors. Naturellement, une victoire des Gaulois aurait été pour le moins bien acceptée des amateurs locaux.

Il faut toutefois admettre que les Maskoutains ne méritaient aucunement la décision. Tout au long du match, les Castors ont été plus agressifs et n'eut été la brillante tenue d'André Binette dans les filets, les Gaulois auraient encaissé une humiliante défaite.

La défense des porte-couleurs locaux qui avait réussi à tenir le coup jusqu'ici s'est écroulée. Elle a été lente à se déplacer sur au moins trois buts des Sherbrookois. Elle s'est laissée traverser par Cardin et compagnie à plus d'une occasion, enfin elle semblait en déséquilibre la plupart du temps. Le retour prochain de Léon Bouchard pourrait bien corriger cette lacune. Léon constitue une double menace pour l'adversaire puisqu'il transporte assez facilement la rondelle en zone ennemie. Léon est sûrement le plus rapide patineur des Gaulois parmi les joueurs de défense et son entrée en action rendra la défensive des nôtres plus mobile, c'est-à-dire qu'elle se repliera plus rapidement sur elle-même tout en conservant son "punch" à l'attaque.

Les Gaulois qui n'avaient pas été trop chanceux depuis leur début avec les joueurs junior ont été favorisés par certaines circonstances en fin de semaine. En effet, c'est avec surprise et grande satisfaction qu'ils ont appris l'arrivée de Jean-Louis Goyette des Rovers de New York et anciennement des Rangers junior de Saint-Hyacinthe.

Jean-Louis est encore considéré comme junior dans la ligue Provinciale de l'Est et il rendra de précieux services aux Gaulois.

Malgré cette défaite, l'équipe maskoutaine demeure en très bonne posture et peut s'emparer de la première place aussitôt que le nombre de parties jouées par chacune des équipes se sera stabilisées. Les partisans des Gaulois ont quand même pu constater que les Castors constitueront l'équipe à battre d'ici la fin du calendrier régulier. Ils ont fourni dimanche une performance digne de champions tandis que nos porte-couleurs ont manqué de combativité.

De toute façon, l'extraordinaire tenue des uns n'est nullement amoindrie par le piètre rendement les autres. Donnons à César ce qui appartient à César...

Les commandos-routiers méritent toute notre considération...

Vers la fin du mois d'août, une douzaine de gars, faisant partie des commandos-routiers et dirigés par l'Abbé Léon Boivin, terminaient l'une des plus captivantes excursions de canots en Haute-Mauricie en vue de l'obtention de la badge Annapurna.

A ce temps, Le Clairon avait signalé de façon bien particulière l'exploit réalisé par les Maskoutains. Même si les rivières de la Haute-Mauricie ne jouissent pas du même prestige que la Hahanni ou les cours d'eau du Grand Nord, il faut admettre que l'entreprise exigeait une certaine dose de courage de la part de ces gens qui acceptaient de quitter pour un certain temps la vie ordinaire de citadin pour vivre en "hommes des bois".

Le chef de l'expédition, l'Abbé Léon Boivin a réuni les rapports de chacun des membres de l'expédition et complété un récit fort détaillé et intéressant de l'aventure.

Jusqu'à ce jour, M. Harry Bernard, avait été le seul à publier un ouvrage sur la Haute-Mauricie. Le rapport publié par l'Abbé Boivin et ayant pour titre "Exploration Haute-Mauricie", est plus complet, étant donné le trajet parcouru.

On a dit que le but de l'exploration était d'obtenir la badge Annapurna. C'est maintenant chose faite. Mais il ressort du rapport publié récemment que ces jeunes gens désiraient simplement se défaire durant quelques jours de la monotonie de la vie de citadin, fuir le bruit, le luxe et plutôt s'adonner au canotage, au portage, en un mot à la vie des premiers colons.

Ils ont entrepris une tâche difficile. Ils ont réussi. Leur excursion prend encore plus de valeur parce qu'ils mettent à la disposition de tous leur expérience dans un volumineux rapport de 144 pages. Ils méritent toute notre considération.

Daigneault et Dupont remportent la victoire dans la Dépression

Lors de la première joute la semaine dernière l'équipe de Laurent Daigneault a disposé des Entreprises Saint-Joseph par le pointage de 6 à 3. Le Saint-Joseph a pris l'avantage au cours de la joute à la deuxième période mais n'a pu conservé cette avance à la suite des attaques répétées du Daigneault. Cette équipe a croulé devant la formidable offensive des avants du Daigneault et encore une fois la rapidité et l'expérience a eu raison de cette jeune équipe.

La deuxième joute à l'affiche mettant aux prises le Buffet Dupont et le Molson a offert du jeu magnifique. La première position était à l'enjeu entre ces deux équipes. Le Dupont l'a emporté 6 à 3 parce que les joueurs du Molson ont connu une très mauvaise soirée. Après deux périodes de jeu le pointage était en faveur du Dupont par la marge d'un seul point 3 à 2. La dernière période s'est avérée désastreuse pour le Molson parce que les joueurs du Dupont ont compté trois buts comparativement à un seul pour les joueurs du Molson.

L'équipe Buffet Dupont s'est hissé au premier rang du circuit avec cinq victoires, deux défaites et une joute nulle pour un total de 11 points. Le club Molson vient en deuxième rang avec quatre gains, trois revers et une nulle pour former un total de 9 points. Le Daigneault possède 9 points dans le classement, ayant compilé quatre points, ayant remporté deux victoires et subissant six défaites.

Les principales vedettes de la ligue sont Romain Vermersch du Saint-Joseph en tête de la ligue avec 23 points; le suivent de près Gérard Pépin du Daigneault 21 points, Sonny Burns du Molson 17 points, Pierre Robert du Molson avec 16 points Jean-Claude Mathieu du Daigneault et Georges Lévesque du Molson, avec respectivement 15 et 14 points, Guy Rochefort et René Blanchette du Dupont ont compilé chacun 13 points.

Les prochaines joutes opposeront le Daigneault au Molson à 7 heures 30 et les Entreprises Saint-Joseph contre le Buffet Dupont à 9 heures.

Nouveaux records de parachutisme

Dans un saut combiné d'une altitude de 2,000 mètres, neuf parachutistes ont réalisé une moyenne d'écart de la cible de l'ordre de 1M38 en battant le record du monde de cette catégorie détenu par les Etats-Unis avec 4M53.

Une autre équipe de six parachutistes soviétiques, effectuant un saut groupe de précision d'une altitude de 1,600 mètres a atterri à la distance de 2M06 de la cible



Lors de la dernière joute locale, opposant les Castors aux Gaulois. M. Lucien Larivée remettait le trophée destiné au joueur le plus utile de l'équipe des Gaulois. Sur cette photo, M. Lucien Lefebvre, président des Gaulois, au centre, reçoit de M. Lucien Larivée, agent distributeur de la Brasserie Dow, le trophée "Dow". Ils sont accompagnés, à droite de M. C.-P. Fournier, gérant-général de l'équipe.
(Photo Brodeur)

Rockets visitent Gaulois dimanche

(R. B.) Dimanche prochain le 20 décembre à 2 heures 30, les Rockets de Drummondville rendront visite aux Gaulois de Hyacinthe. Les protégés de Bob Pépin vaudront venger l'échec subi mardi soir à Drummondville. Les Gaulois aligneront de façon définitive le joueur versatile Léon Bouchard qui peut évoluer très bien Léon Bouchard et ses talents comme joueur de hockey et aussi son expérience seront un précieux atout pour l'équipe maskoutaine. Léon jouera à la ligne bleue pour les Gaulois et sa présence en compagnie des Claude Saint-Vincent, Dino Mascotto, Gaétan Boudreau, Noël Lirette et Serge Banville donnera beaucoup plus d'efficacité à la défensive des Gaulois.

Le retour possible de Ted Houston sur la première ligne d'attaque et celui de Gérard Guertin aideront grandement la cause de notre équipe. A tout événement, la direction des Gaulois espère que son personnel sera au grand complet pour cette importante joute contre les Rockets. Un gain les rapprocherait des Castors de Sherbrooke qui se rendront à Granby ce même jour.

Banville endossera l'uniforme du club Molson cette semaine

(R. B.) La Ligue de Hockey Dépression de Saint-Hyacinthe dispute toutes ses joutes les mercredis soirs de chaque semaine à l'aréna locale. Déjà depuis quelque temps la saison est en cours et toutes les équipes ont signé tous leurs contrats parce que la date finale est maintenant chose du passé, soit le 30 novembre à minuit. L'instructeur du club Molson s'est assuré les services du joueur très connu Jean-Claude Banville à la toute dernière minute. Selon les dernières nouvelles Jean-Claude sera dans l'alignement du Molson dès cette semaine et il apportera à son équipe une très vaste expérience dans le hockey et sa finesse à fabriquer des jeux aidera beaucoup à son équipe.

Une seule équipe tire de l'arrière dans le classement, celle des Entreprises Saint-Joseph mais il faut s'attendre que les prochaines joutes offriront du jeu très intéressant parce que cette équipe sera au grand complet. Romain Vermersch qui s'aligne pour le Saint-Joseph occupe le premier rang des compteurs de la ligue avec 11 buts et 12 assistances pour un total de 23 points. Cette équipe a connu des déboires depuis le début de la saison, mais elle reviendra à la surface de la ligue avant longtemps parce que tous ses joueurs seront présents à toutes les joutes et espèrent remporter la pente

A mes nombreux clients et amis

JOYEUX NOEL

avec mes meilleurs voeux de SANTE, JOIE, BONHEUR, à l'occasion du

NOUVEL AN

Il me fait plaisir de les remercier pour leur encouragement au cours des années écoulées.

NOEL



CENTRALE
M. Labelle, président

LE PARIS
Saint-Hyacinthe
2340 AVENUE ST-JOSEPH
TEL.: PR 3-9492

HORAIRE : Samedi et sur semaine, 6 h. 45
Dimanche et jour de Noël, midi et 40



UNE IDÉE QUI GAGNE LE MONDE et que des millions de gens sont en train de porter jusqu'aux extrémités de la terre

Un drame musical en technicolor

LE COURONNEMENT DE MA VIE

MURIEL SMITH CRÉATRICE DE "CARMEN JONES" | ANN BUCKLES VEDETTE DE "PAJAMA GAME" | LOUIS BYLES DE JAMAIQUE TECHNICOLOR

Ce grand film a été très apprécié en Europe et aux Etats-Unis, et des milliers de personnes se sont rendues le voir à Montréal. A ne pas manquer.

Des aventures cocasses débordantes de fantaisie

FRANCIS BLANCHE
ALFRED ADAM
JACQUELINE MAILLAN

tartarin de tarascon



SPÉCIAL DES FÊTES

AUCUN COMPTANT REQUIS
1er VERSEMENT EN FEVRIER 65
AUSSI PEU QUE $5.00 PAR SEMAINE
GUARANTIE DE 90 JOURS

RAMBLER 1964
Classic 550 Sedan 4 portes
V8, Aut, Radio

RAMBLER 1964
Classic 770 Sedan 4 portes
V8, Aut., P.B., P.S. Radio

PONTIAC 1964
Parisienne, 2 portes H.-T.
V8, Aut., P.B., P.S. Radio

RAMBLER 1964
American, 4 portes, Sedan
6 cyl., automatique

RAMBLER 1963
Classic 770, Sedan,
4 portes, aut., 6 cyl. Radio

RAMBLER 1963
Classic 660, Sedan, 4 portes, aut., 6 cyl. Radio

PONTIAC 1962
Laurentien, 4 portes,
Sedan, aut., 6 cyl. Radio

FORD 1962
Pick Up ½ tonne

CHRYSLER 1961
Windsor, 2 portes H.R.
8 cyl., aut., P.B., P.S.
Radio

RAMBLER 1961
American, 4 portes, Sedan
6 cyl. Aut., Radio

OLDSMOBILE 1960
Dynamic 88, 4 portes,
H.T., aut., V8, P.B., P.S.
Radio

CHEVROLET 1960
2 portes, Coach, 6 cyl.
transmission ordinaire

FALCON 1960
2 portes, COATS, 6 cyl.
transmission ordinaire

OLDSMOBILE 1958
4 portes, H.T. Aut., V8
Radio

HILLMAN 1963
Convertible, aut., Radio

CONSUL 1961
4 portes, 4 cyl.
Transmission ordinaire

CONSUL 1960
4 portes, 4 cyl.
Transmission ordinaire

ENVOY 1960
4 portes, Sedan

Modèles 1954 – 55 – 56 – 57
de toutes marques

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

ST-HYACINTHE AUTOMOBILE LTEE
4103 bd Laurier DOUVILLE
773-8457
Un simple coup de téléphone et nous irons vous chercher sans aucune obligation

Pi-rate ta boule...



Etant donné le nombre toujours grandissant de ligues de quilles et l'impossibilité pour Le Clairon de leur réserver plus d'espace dans le journal, il a donc été décidé que désormais les résultats seront remplacés par une chronique qui traitera des divers exploits qui auront été accomplis durant la semaine. Les faits cocasses ou inusités trouveront également place dans cet espace de même que certaines biographies. On tend actuellement à corriger une situation déplorable qui existe en province, à savoir faire paraitre le plus de noms possibles pour vendre le journal et cela est fait souvent au détriment de "l'élément nouvelle". Après une courte enquête, nous avons constaté que nos lecteurs comprenaient bien l'aspect du problème et qu'ils étaient favorables à l'idée d'une chronique.

Deux parties parfaites...

Il semble que la partie parfaite réussie par *Marcel Beauchemin a eu* pour effet d'en engendrer deux autres. En effet, quelques jours plus tard, deux quilleurs dont les noms ont gardé la manchette dans le monde des quilles ont réussi l'exploit à la salle Sainte-Anne. Jean-Paul Charpentier et Léopold Morin ont complété des joutes de 300 durant des pratiques. Jean-Paul pour un, a roulé des triples consécutifs tout-à-fait extraordinaires, soit 836, 832 et 819. Comme on sait, Jean-Paul est considéré comme l'un des meilleurs joueurs de petites quilles de l'heure avec les Lavigne, Morissette et Wilky.

A la suite de sa partie parfaite, Morin a pour sa part complété un total de 762 pour trois parties. A ce temps-ci de l'année, les quilleurs sont en pleine forme et il ne serait pas surprenant que les comptes extraordinaires se répètent d'ici la fin de la saison.

M. Réal Charpentier, gérant de la salle Sainte-Anne, annoncait recemment que les dates de qualification en vue du Télé-Quilles Molson seront du 22 décembre au 7 janvier. Les 30 meilleurs quilleurs seront éligibles pour le Télé-Quilles qui sera disputé une fois par semaine durant 15 semaines. Les quatre meilleurs seront finalistes et se disputeront le trophée Molson. Les candidats pourront se mériter quelque $500 pour cette compétition.

Dans la ligue Mixte Dow l'équipe Kébec a conservé de justesse le premier rang. M. Raoul Arpin, l'un des piliers de son équipe a réussi un maigre 292, pas un simple, mais un triple. Le match s'est déroulé au Centre de quilles.

M. Beauchemin a roulé un triple de 614 dans la ligue Plaza de la salle Philharmonique. Après avoir réussi une partie parfaite, Marcel n'entend pas dormir sur ses lauriers même s'il a accompli l'exploit tant convoité.

L'équipe Entreprises St-Joseph a augmenté son avance au sommet de la ligue Mixte Loisirs, en disposant du Garage Pelletier par blanchissage, soit 4 à 0, à La Providence.

Dans la ligue de l'AFP, D. Perras s'est signalé en réussissant un triple de 499. H. Audet a capté la vedette dans la ligue Dow classe A en roulant un triple de 563 pour permettre à son équipe de gagner 4 à 0.

Les salles de quilles membres de l'APSQQ préparent deux tournois pour le temps des fêtes. Les profits du premier seront versés au Patronage Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Hyacinthe. L'autre tournoi coincidera avec la période des Rois. Il sera question de Roi et de Reine.

Dans la ligue Mixte du Dimanche, Mme P. Desrosiers s'est distinguée en roulant un triple de 441. Chez les hommes, L. Sévigny a bien fait avec un triple de 556. Dans la ligue de la Cité, trois équipes se retrouvent sur un pied d'égalité au premier rang avec 33 points, ce sont: Bij. Godbout, Pharmacie Lanctôt, et Marché Bonin.

R. Jacques a capté la vedette dans la ligue Taverne St-Hyacinthe en réussissant un triple de 515. L'équipe St-Hyacinthe sport se maintient au sommet.



Harold Bienvenue, judoka maskoutain a remporté en fin de semaine le championnat provincial de judo chez les lourds. A cause de ses récentes performances, Bienvenue obtiendra probablement sa ceinture noire vers le mois de février.

La lutte se corse au sein des ligues de hockey mineur

Ligue Pee-Wee

(R. B.) Au cours d'une joute très chaudement disputée le Chartier a eu raison du Ravenelle par le compte de 2 à 1. Les buts du Chartier furent enregistrés par Dubuc et Sergerie, sans aide. Le seul point du Ravenelle fut compté par Lambert assisté de Roy.

Le Douville a vaincu le Locas 6 à 2. Racine de l'équipe Douville a réussi le truc du chapeau en comptant trois buts en plus de se mériter deux assistances. L'autre but fut crédité à Paris. Les deux buts du Locas furent mérités par Saint-Jean et Pion.

Le Cascades a blanchi le Lanctôt 4 à 0. Saint-Sauveur fut le meilleur des gagnants avec deux buts. Les autres compteurs furent Bourgeois un but et Richer un but une assistance.

Le Dessaulles a défait La Providence 6 à 4 alors que Bellavance compta deux buts et Bienvenue participa à quatre buts en déjouant le gardien de buts ennemi une fois et fournissant trois passes. Rochefort a aussi enregistré deux buts et l'autre est allé à Gagné. Les buts de La Providence furent réussis par Tétreault deux buts, Morin et Lalonde, un chacun.

Ligue Bantam

L'équipe de Maurice Charron a triomphé de celle de L. A. Riendeau très décisivement 4 à 3. Marquis fut la principale bougie d'allumage du Charron en réussissant le tour du chapeau avec trois francs buts et se méritant une assistance sur le but victorieux, compté par Vigeant. Le jeune Laroche fut le meilleur des perdants avec un but et deux assists. Son coéquipier Blanchard participa à deux buts.

L'équipe A. Bélanger a balayé celle de A. Saint-Amand les blanchissant 9 à 0. Les vedettes de ce fameux triomphe furent Gendreau, Choquette, Messier, Matte, Cabana et Turcotte.

L'équipe de L. Dubuc a finalement eu raison de celle de Dupré à la dernière période en l'emportant 5 à 4. Saint-Sauveur fut le principal artisan de la victoire de son club en comptant le but victorieux. Il a de plus enregistré un autre but et son compagnon Garand a lui aussi compté un but et fourni deux assistances.

Ligue Midget

Le Gilles Flibotte a infligé une humiliante défaite aux Entreprises Saint-Joseph dimanche dernier au compte de 9 à 2. Cette joute fut disputée avant la partie des Gaulois contre les Castros de Sherbrooke.

Le jeune Bélanger a vaincu à lui seul l'équipe adverse en comptant six buts et fournissans deux passes. Son compagnon Lévesque a déjoué le gardien de but ennemi à trois reprises et s'est mérité deux assists. Lambert a participé à quatre buts. Les deux buts des perdants furent marqués par Savard et Labossière.

M. l'abbé Lanciault...

M. l'abbé Lanciault qui est professeur de sciences naturelles dans les classes de philosophie, fait rapport à chaque jour, de l'état de la température, de la pression barométrique, de l'état hygrométrique dans la région maskoutaine.

Et passent seuls en 2e place...

Les Gaulois disposent des Rockets au compte de 3 à 1

(R. B.) Les Gaulois ont vaincu une fois de plus les Rockets de Drummondville devant leurs propres partisans par le compte de 3 à 1. Cette joute fut disputée au Centre Civique de Drummondville devant plusieurs milliers de spectateurs. La victoire des Gaulois leur a permis de se hisser seuls au deuxième rang de la Ligue Provinciale Sénior. Malgré l'absence de Ted Houston et Gérard Guertin, l'équipe de l'instructeur Claude Savary a fourni une superbe performance en triomphant des Rockets sur leur patinoire et ceci pour la deuxième fois. Tout le monde se souvient de la dernière joute entre ces deux équipes alors que les Gaulois l'ont emporté en supplémentaire par 3 à 1. Ce soir, les spectateurs ont assisté à la réplique de cette dernière joute et les partisans des Rockets ont dû retourner à leur domicile le coeur rempli d'amertume.

Les Gaulois ont ouvert le pointage à la première période grâce à un but enregistré par Réal Viens. Quelques minutes plus tard, Bégin des Rockets a nivelé le pointage en comptant le seul but de son équipe. Les deux gardiens de buts André Binette et Claude Evans furent très occupé en repoussant chacun 14 et 13 rondelles.

Durant la deuxième période les Rockets ont forcé le jeu et ils furent très menaçant à plusieurs reprises. André Binette fut à la hauteur de la situation en refusant de céder sous les attaques soutenues des joueurs de Bob Pépin.

Claude Vinet compte

L'instructeur Claude Savary qui avait remanié ses lignes d'attaque, avait décidé de faire jouer Jean-Louis Goyette au centre en compagnie de Claude Vinet et René Beauregard. Ce stratège s'est avéré fructueux parce que Claude Vinet a trompé la vigilance de Claude Evans au bout de 2,52 minutes assisté de Beauregard et Goyette. Cette ligne d'attaque fut très menaçante tout au cours de la joute et les joueurs des Rockets s'en sont rendu compte parce que ceux-ci étaient partout sur la glace et n'ont cessé de bourdonner auprès des filets de Claude Evans.

Une bataille a éclaté entre Réal Viens des Gaulois et Raymond Fortin des Rockets durant cette période et le résultat fut une punition majeure pour ces deux joueurs belligérants.

Evans en vedette

Le jeu fut très ouvert durant le dernier vingt et Claude Evans a volé la vedette en différentes occasions frustrant des buts à Claude Vinet, René Beauregard, Jean-Louis Goyette. La première ligne d'attaque des Gaulois formée de Nelson Tremblay au centre, Guy Black et Jack Wilton sur les ailes, a donné beaucoup de trouble à Claude Evans dans ses filets. Ces joueurs n'ont peut être pas compté mais par contre ils ont forcé les joueurs des Rockets à se replier sur la défensive parce qu'ils furent continuellement dans la zone ennemie et seul Claude Evans les a empêchés de compter.

Julien Gagné a scellé l'issue de la joute en enregistrant le dernier but des Gaulois. Ce but était son troisième de la saison et tous les spectateurs savent que malgré sa petite stature, Julien est très rapide et peut rendre de précieux services aux Gaulois.

Télévision du baseball: 12 millions

NEW YORK — La compagnie American Broadcasting a signé un contrat de télévision de $12,235,000 pour les droits de transmission de la partie de la semaine, le samedi après-midi, du baseball majeur pour 1965 et 1966. Ce contrat de deux ans enrichira les clubs majeurs de $4,700,000 en 1965 et de $6,500,000 l'année suivante. Jusqu'ici 18 des 20 clubs majeurs ont signifié leur intention d'y participer. Seuls les Yankees et les Phillies n'ont pas donné leur consentement. Ceux qui y participent reçoivent chacun $300,000 la première année et $325,000 en 1966. On croit que les Phillies entreront dans le mouvement.

L.H.N.

	B	A	Pts
B. Hull, Chicago	23	10	33
Mikita, Chicago	8	21	29
Ullman, Détroit	11	15	26
Prevost, Canadien	9	17	26
Goyette, NY	6	16	22
Henry, NY	11	10	21
Bathgate, Toronto	9	12	21
Gilbert, NY	11	8	19
Balon, Canadien	9	9	18
Esposito, Chicago	9	9	18
Bucyk, Boston	10	7	17
Kelly, Toronto	6	11	17
Rousseau, Canadien	4	13	17
Green, Boston	4	13	17
Pilote, Chicago	0	17	17
Backstrom, Can.	9	7	16
G. Tremblay, Can.	9	7	16
Mahovlich, Tor.	6	10	16
Keon, Toronto	6	10	16

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montreal	25	13	7	5	76	59	31
Détroit	25	12	9	4	61	60	28
Toronto	26	11	9	6	77	64	28
Chicago	25	12	11	2	76	64	26
New York	26	9	10	6	62	74	25
Boston	25	5	16	4	54	85	14

LIGUE AMERICAINE

DIVISION EST

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Québec	29	20	8	1	117	75	41
Hershey	26	13	9	2	94	69	28
Baltimore	25	10	13	3	89	86	23
Springfield	30	10	18	2	85	113	22
Providence	28	8	20	0	73	104	16



prenez des photos saisissantes
avec les flashs électroniques
METZ MECABLITZ

N'importe où! N'importe quand! Utiliser un Mecablitz est vraiment plus économique. Pas de lampes, pas de piles à acheter, mais des milliers d'éclairs brillants produits par un tube électronique. Il se monte verticalement sur votre caméra permettant l'accès facile de tous les contrôles. Le convertisseur ultra-violet exclusif à Mecablitz produit une véritable lumière solaire, parfaite pour la photo en couleur. Venez voir notre assortiment de Mecablitz aujourd'hui. Nous avons des modèles pour tout le monde à partir de $29.95.

PHARMACIES LOCAS Enr. 1600 rue Cascade Tél. PR. 4-6451

HEURES D'OUVERTURE
LUN. à SAM. 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
LUN. à VEN. 8 h. à 10 h. p.m.



A tous nos amis,
à tous nos clients,
à toute la population,
nous souhaitons

Joyeux Noël
et Bonne
Année

ANGERS AUTOMOBILE ENR.
J. Angers, prop.
Dépositaire Peugeot
Station de service White Rose
Saint-Thomas d'Aquin Tél.: 796-3563

Les GOURMETS fréquentent La Plate Chaumière



Pas croyable
$1 00

La maison Léo Binette offre sa promotion 2 pour 1

400 paletots d'hiver
600 habits

Special cette semaine

Paletots pour fillette 8 à 18 ans
Valeur 24.95 à 45.00
Spécial $9. à $18.

Exemple: vous achetez un habit et vous choisissez à votre goût, un paletôt que vous payez $1. Le même cas pour le 2ième habit, il coûte $1.

Magasin Léo Binette
(face au stationnement gratuit)
tél 4-8740 OUVERT LE JEUDI SOIR 1740 St-Antoine
Saint-Hyacinthe



Léo Binette propriétaire



A la bonne enseigne, hospitalité s'épelle L-A-U-R-E-N-T-I-D-E

Recevez-les comme vous aimeriez qu'ils vous reçoivent: servez-leur la Laurentide, vive et veloutée.

dans ma province, la LAURENTIDE ça c'est une bière!

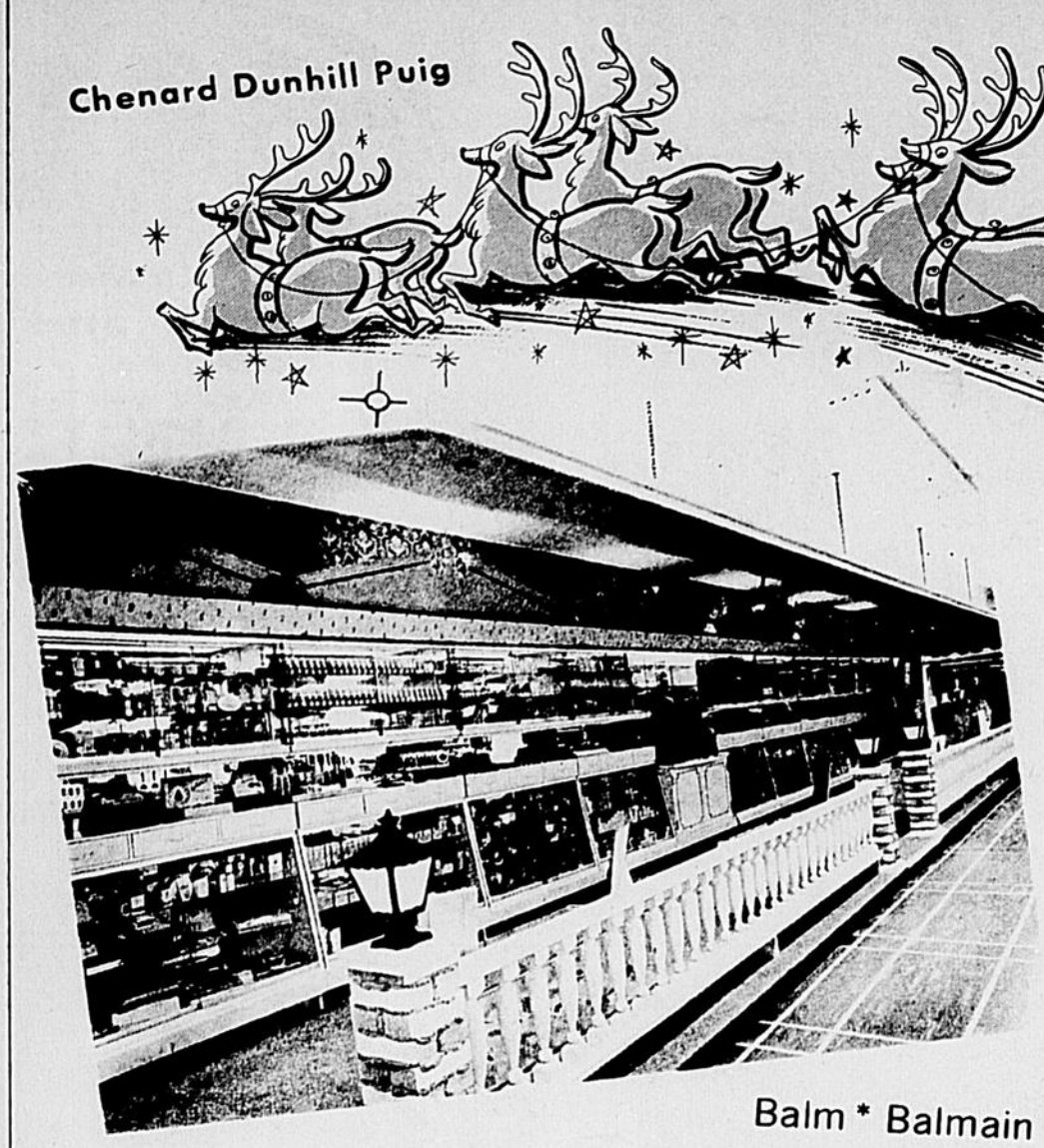
LE CENTRE DU COSMÉTIQUE

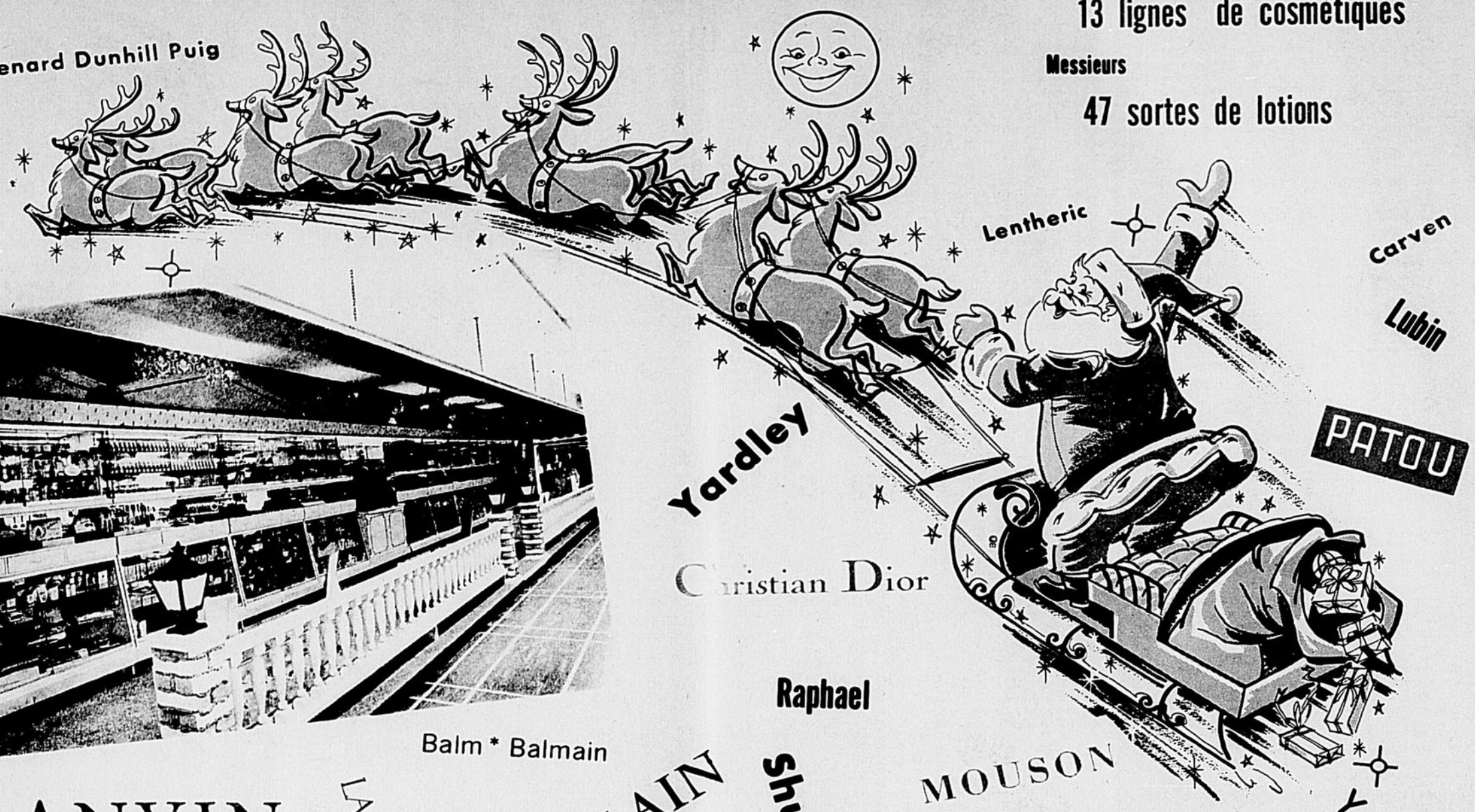
Pour vous mesdames

101 parfums différents
13 lignes de cosmétiques

Messieurs

47 sortes de lotions





Chenard Dunhill Puig

Lentheric

Carven

Lubin

PATOU

Yardley

Christian Dior

Raphael

Balm * Balmain

LANVIN

LANCÔME

GUERLAIN

Shulton

MOUSON

Yorktown

Baienciaga

Nonchalance

Caron

Turnier

MAX FACTOR

4711

Marcelle

Givenchy

Evening in Paris

detchema

Gres

Marcel Rochas Rigaud

Dubarry

Reveillon

CHANEL

Seaforth

STENDHAL

English Leather

Charles of the Ritz

Tabac

COTY

Kingsmen

Revlon

WORTH

Houbigant

Deux cosmétitiennes professionnelles diplomées pour vous guider dans le choix de vos produits de beauté

PHARMACIE

JEAN GAUCHER

1772 Des CASCADES Voisin Bijouterie Royale SAINT-HYACINTHE

DEPOSITAIRE EXCLUSIF STENDHAL
MAQUILLAGE-BEAUTE-SOINS

PLAZA

tel. : 3-8433

SERVICE DE NUIT
En cas d'urgence votre médecin peut nous appeler et nous irons livrer votre prescription gratuitement.